

Mini Hi-Fi Component System

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Manual de Instruções _____ **PT**



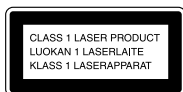
MHC-NX1

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Om gevaar voor elektrische schokken te vermijden, dient u de behuizing van het apparaat nooit te openen. Laat onderhoud en eventuele reparatie over aan bevoegd vakpersoneel.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.



Dit apparaat is geklassificeerd als een KLASSE 1 LASER product. De aanduiding CLASS 1 LASER PRODUCT bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.



Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Deze stereo-installatie is voorzien van het B-type Dolby* ruisonderdrukkingssysteem.

* Geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY en het dubbel D symbool  zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

De MHC-NX1 installatie bestaat uit de volgende componenten:

- Audio / video-regelversterker STR-NX1
- Compact disc speler / stereo cassettedeck HTC-NX1
- Luidsprekersysteem SS-NX1

Inhoudsopgave

Vorbereidingen

Stap 1: Aansluiten van de stereo- installatie	4
Stap 2: Gelijkzetten van de klok	7
Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders	8
Stroom besparen in de gebruiksklaar- stand	9

Basisbediening

Afspelen van een compact disc	10
Opnemen van een compact disc	11
Luisteren naar de radio	12
Opnemen van een radio-uitzending	14
Afspelen van een cassette	15
Kopiëren van bandopnamen (dubbing)	17

Compact disc speler

Gebruik van het CD uitleesvenster	18
Herhaalde weergave van muziekstukken op CD	19
Willekeurige weergave van muziekstukken op CD	19
Programma-weergave van muziekstukken op CD	20

Cassettedeck

Handmatig opnemen	22
Geprogrammeerde opname van een CD	23

Instellen van de weergave

Bijregelen van het geluid	25
Kiezen van een akoestiek-instelling ..	26
Omschakelen van de helderheid van het uitleesvenster	27
Weergave met een ruimtelijk effect ...	27
Bijregelen met de grafiek-toonregeling	28
Vastleggen van uw eigen akoestiek- instellingen	29

Extra functies

Gebruik van het Radio Data Systeem (RDS)*	30
Met muziek in slaap vallen	32
Met muziek gewekt worden	33
Schakelklok-opname van radio- uitzendingen	34

Externe apparatuur

Aansluiten van audio-apparatuur	35
Aansluiten van een videorecorder	36
Aansluiten van buitenantennes	37

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	38
Verhelpen van storingen	39
Technische gegevens	42
Index	44

* Alleen voor het Europese model.

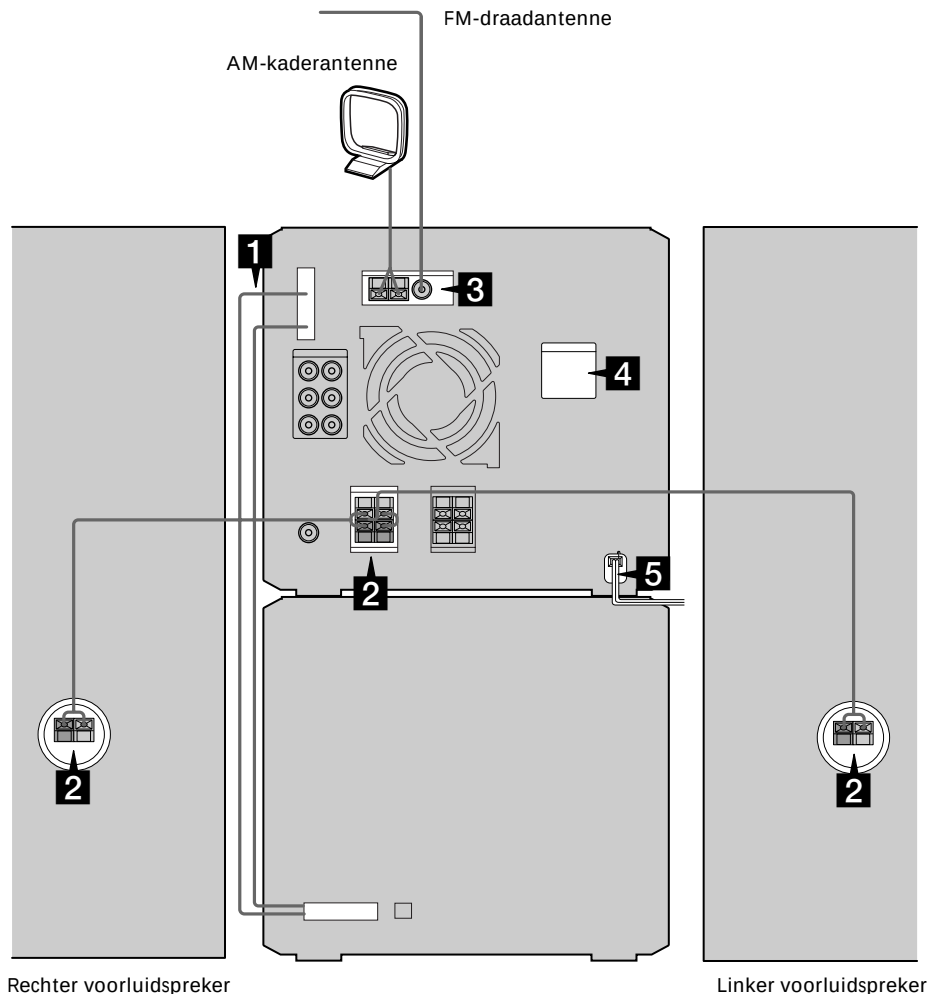
NL

Stap 1: Aansluiten van de stereo-installatie

Volg de onderstaande aanwijzingen van **1** t/m **5** om uw stereo-installatie aan te sluiten met de bijgeleverde snoeren en ander toebehoren.

Als u de stereo-installatie verticaal opstelt

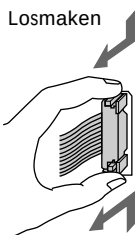
Zet in elk geval de audio/video-regelversterker bovenop de compact disc speler / stereo cassettedeck, niet er onder.



Betreffende het installeren

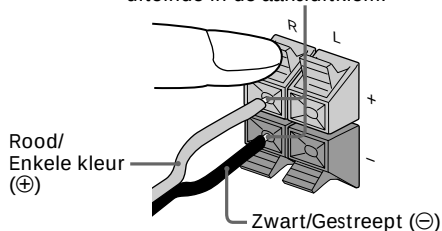
Plaats de audio/video-regelversterker altijd bovenop, zoals in de afbeelding aangegeven. Als u de audio/video-regelversterker onder de CD-speler / stereo cassettedeck plaatst, kunnen er bij het afspelen van cassettes storende bijgeluiden klinken.

- 1** Sluit de platte lintkabel stevig aan op de SYSTEM CONTROL stekkerbussen, zodat de stekkers vastklikken.



- 2** Sluit de voorluidsprekers aan. Sluit de luidsprekersnoeren aan op de FRONT SPEAKER klemmen zoals hieronder getoond.

Steek alleen het vrijgemaakte uiteinde in de aansluitklem.

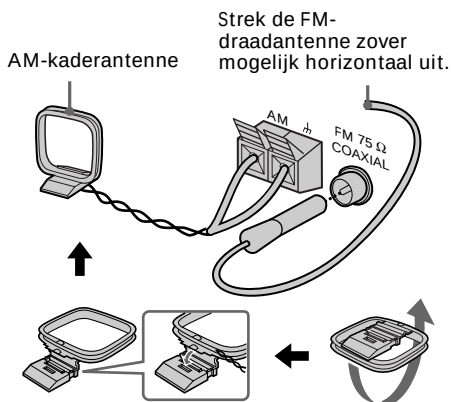


Opmerking

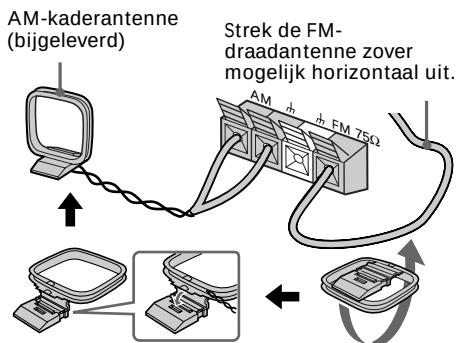
Houd de luidsprekersnoeren uit de buurt van de antennes, om storing in de weergave te voorkomen.

- 3** Sluit de FM- en AM-antennes aan. Zet de kaderantenne in elkaar en sluit deze aan.

Aansluiting type ①



Aansluiting type ②



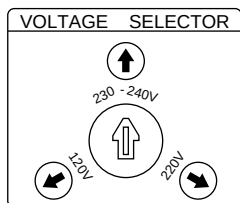
Opmerking

Plaats de AM-kaderantenne zo ver mogelijk weg van het hoofdapparaat.

wordt vervolgd

Stap 1: Aansluiten van de stereo-installatie (vervolg)

- 4** Bij de modellen met een spanningskiezer, stelt u deze VOLTAGE SELECTOR in op het voltage van het plaatselijk lichtnet.



- 5** Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Het uitleesvenster toont nu een demonstratie van de mogelijkheden. Wanneer u op de I/⏻ toets drukt, wordt de stereo-installatie ingeschakeld en stopt automatisch de demonstratie.

Als de bijgeleverde verloopstekker niet in het stopcontact past, verwijdt u deze en gebruikt u de vaste netstekker (alleen voor de modellen met verloopstekker).

Aansluiten van andere audio/video-apparatuur

Zie blz. 35.

Uitschakelen van de demonstratie

Wanneer u de tijd instelt (zie Stap 2: Gelijkzetten van de klok) wordt de demonstratie automatisch uitgeschakeld.

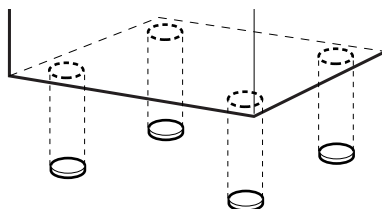
Om de demonstratie weer te starten/stoppen, drukt u op de DISPLAY toets (bij de modellen voor Europa, de V.S. en Canada) of op de DEMO (STANDBY) toets (bij de overige modellen) terwijl de stereo-installatie uit staat.

Tip

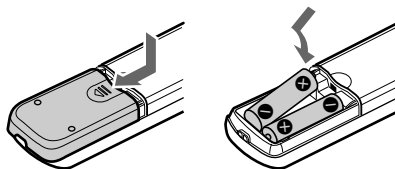
U kunt de lage tonen extra krachtig laten klinken door een los verkrijgbare lagetonenluidspreker op de "superwoofer" luidsprekerklemmen aan te sluiten.

Aanbrengen van de voetjes onder de voorluidsprekers

Bevestig de bijgeleverde luidsprekervoetjes onder de voorluidsprekers, om te zorgen dat ze stevig staan en niet kunnen wegglijden.



Plaats twee R6 (AA-formaat) batterijen in de afstandsbediening



Tip

Bij normaal gebruik zal een stel batterijen ongeveer zes maanden meegaan. Als de stereo-installatie niet meer goed op de afstandsbediening reageert, vervangt u dan beide batterijen door nieuwe.

Opmerking

Wanneer u de afstandsbediening geruime tijd niet gebruikt, kunt u beter de batterijen eruit verwijderen, om schade door eventuele batterijlekkage en corrosie te vermijden.

Wanneer u de stereo-installatie vervoert

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het CD-mechanisme te beschermen.

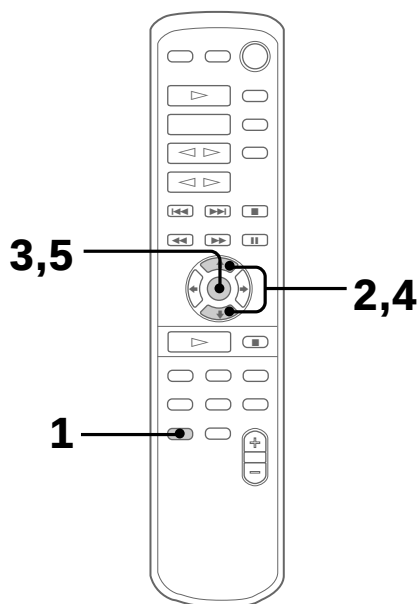
- 1 Druk op de CD toets (of meermalen op de FUNCTION toets van de afstandsbediening) totdat de aanduiding "CD" in het uitleesvenster verschijnt.
- 2 Houd de ENTER toets ingedrukt en druk dan op de I/⏻ toets zodat er "LOCK" in het uitleesvenster verschijnt.

Stap 2: Gelijkzetten van de klok

Om de schakelklok-functies te kunnen gebruiken, zult u eerst de ingebouwde klok op de juiste tijd moeten instellen.

Bij de Europese modellen geeft de ingebouwde klok de tijd aan volgens een 24-uurs cyclus en bij de overige modellen volgens een 12-uurs cyclus.

De afbeeldingen tonen het model met een 24-uurs tijdsaanduiding.



- 1 Druk op de CLOCK / TIMER toets.
De uren-aanduiding begint te knipperen.



- 2 Druk op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets om het juiste uur in te stellen.
De klok volgt een 24-uurs cyclus bij de Europese modellen en een 12-uurs cyclus bij de overige modellen.

- 3 Druk op de ENTER toets.
De minuten-aanduiding begint te knipperen.



- 4 Druk op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets om de juiste minuut in te stellen.

- 5 Druk op de ENTER toets.
De klok begint te lopen.

Tips

- Na een vergissing dient u opnieuw te beginnen vanaf stap 1.
- Bij het instellen van de juiste tijd wordt de demonstratiefunctie automatisch uitgeschakeld. Als u de demonstratie wilt zien, drukt u op de DISPLAY toets (bij de modellen voor Europa, de V.S. en Canada) of op de DEMO (STANDBY) toets (bij de overige modellen) terwijl de stereo-installatie uitgeschakeld staat.

Corrigeren van de tijdsinstelling

Hierboven wordt beschreven hoe u de tijd instelt wanneer de apparatuur is uitgeschakeld. Voor het gelijkzetten van de klok terwijl de apparatuur is ingeschakeld, gaat u als volgt te werk:

- 1 Druk op de CLOCK / TIMER toets.
- 2 Druk op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets om in te stellen op SET CLOCK.
- 3 Druk op de ENTER toets.
- 4 Volg de bovenstaande aanwijzingen 2 t / m 5.

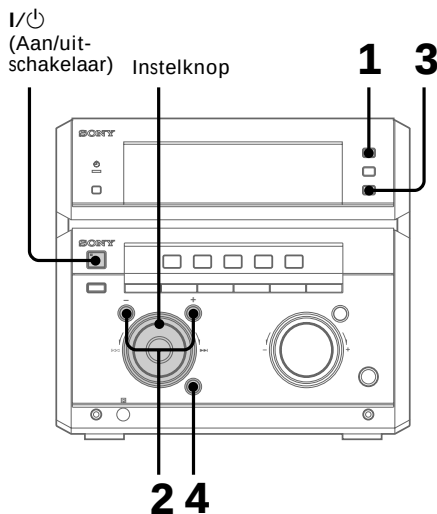
Opmerking

De tijdsinstelling verdwijnt uit het geheugen wanneer er een stroomonderbreking is of de stekker niet in het stopcontact zit.

Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders

U kunt een aantal van uw favoriete radiozenders vastleggen, als volgt:

- Model met 2 afstembanden: 20 FM zenders en 10 AM zenders.
- Model met 3 afstembanden: 20 FM zenders, 10 middengolf-zenders en 10 kortegolf-zenders, of 20 FM zenders, 10 AM zenders en 5 UKV zenders, afhankelijk van het model dat u zich hebt aangeschaft.



- 1 Druk net zovaak op de TUNER BAND toets tot de gewenste afstemband in het uitleesvenster wordt aangegeven.

Welke afstembanden u kunt ontvangen, hangt af van het model dat u zich hebt aangeschaft. Controleer welke afstembanden het model biedt.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de afstemband als volgt:

Model met 2 afstembanden:

FM ↔ AM

Model met 3 afstembanden:

FM → MW → SW

↑

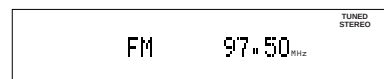
of

FM → AM → UKV*

↑

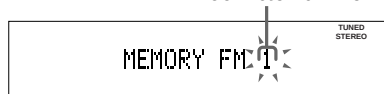
* Als u de UKV band kiest, verschijnt de aanduiding "STEREO PLUS" in het uitleesvenster.

- 2 Houd de + of de – toets ingedrukt totdat de frequentie-aanduiding gaat veranderen en laat de toets dan los. Wanneer er op een duidelijk doorkomende zender is afgestemd. In het uitleesvenster verschijnt de aanduiding "TUNED" (en ook "STEREO" als er een stereo radio-uitzending wordt ontvangen).



- 3 Druk op de TUNER MEMORY toets. In het uitleesvenster knippert een voorinstelnummer. De zenders worden nu vastgelegd vanaf voorinstelnummer 1.

Voorinstelnummer



- 4 Druk op de ENTER toets. De zender wordt nu vastgelegd onder uw gekozen nummer.

- 5 Herhaal de stappen 1 t/m 4 voor elk van de voorkeurzenders die u wilt vastleggen.

Afstemmen op een zender die te zwak is voor automatische afstemming

Druk in stap 2 enkele malen achtereen op de + of – toets om handmatig op de gewenste zender af te stemmen.

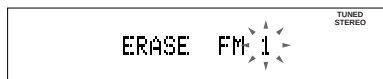
Vastleggen van een nieuwe zender onder een al gebruikt voorinstelnummer

Volg de aanwijzingen weer vanaf stap 1. Na stap 3 draait u aan de instelknop om in te stellen op het voorinstelnummer waaronder u de nieuwe zender wilt vastleggen.

U kunt na het laatste voorinstelnummer een nieuw voorinstelnummer toevoegen.

Wissen van een vooringestelde zender

- 1 Druk net zovaak op de TUNER MEMORY toets tot er een voorinstelnummer in het uitleesvenster knippert.



- 2 Draai aan de instelknop om in te stellen op het voorinstelnummer dat u wilt wissen.

Stel in op “ALL ERASE” als u alle voorkeurzenders in één keer wilt wissen.

- 3 Druk op de ENTER toets.

De aanduiding “COMPLETE!!” verschijnt.

Bij het wissen van een voorkeurzender schuiven alle volgende zenders een plaatsje naar voren op en krijgen dus allemaal een lager nummer.

Omschakelen van het AM afsteminterval

(Uitgezonderd de modellen voor Europa en het Midden-Oosten)

Het afsteminterval voor de AM ontvangst is in de fabriek ingesteld op 9 kHz (voor sommige gebieden 10 kHz). Om dit AM afsteminterval om te schakelen, stemt u eerst af op een willekeurige AM zender en dan schakelt u het apparaat uit. Houd vervolgens de TUNER MEMORY toets ingedrukt en schakel zo de stroom weer in met de I/⏻ toets. Bij omschakelen van het afsteminterval verdwijnen alle vastgelegde AM voorkeurzenders uit het afstemgeheugen. Om het afsteminterval weer terug te schakelen, herhaalt u deze werkwijze.

Tip

De vastgelegde voorkeurzenders zullen na het verwijderen van de stekker uit het stopcontact of na uitvallen van de stroom ongeveer een halve dag in het afstemgeheugen bewaard blijven.

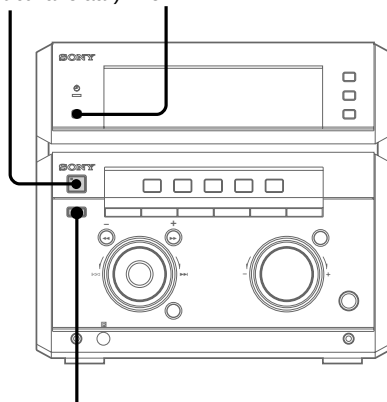
Stroom besparen in de gebruiksklaar-stand

(alleen voor de modellen voor Europa, de V.S. en Canada)

In de uitgeschakelde gebruiksklaar-stand kunt u het stroomverbruik verminderen (stroombesparingsstand) om energie te besparen.



(Aan/uit-schakelaar) DISPLAY



POWER SAVE/DEMO
(STANDBY)

- ➔ Druk op de POWER SAVE / DEMO (STANDBY) toets wanneer de stereo-installatie is uitgeschakeld. Het apparaat komt in de stroombesparingsstand en de tijdsaanduiding dooft. In deze stand kunt u de stereo-installatie aan / uit zetten door indrukken van de I/⏻ toets.

Tips

- Telkens wanneer u in de stroombesparingsstand op de POWER SAVE / DEMO (STANDBY) toets drukt, schakelt het uitleesvenster over tussen de stroombesparingsstand en de demonstratiestand.
- In de stroombesparingsstand blijft het I/⏻ spanningslampje branden, evenals de schakelklok-indicator (wanneer de schakelklok is ingesteld).
- In de stroombesparingsstand zal de schakelklok gewoon werken.

Opmerkingen

- De klok kan niet op d juiste tijd worden ingesteld in de stroombesparingsstand.
- De één-toets weergavestart zal niet werken in de stroombesparingsstand.

Uitschakelen van de stroombesparingsstand

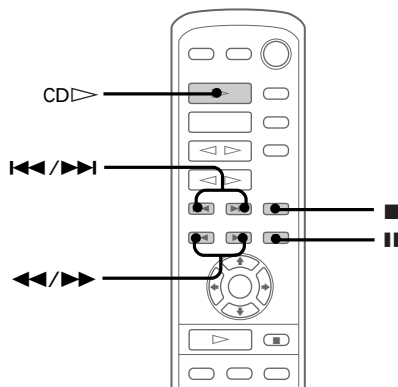
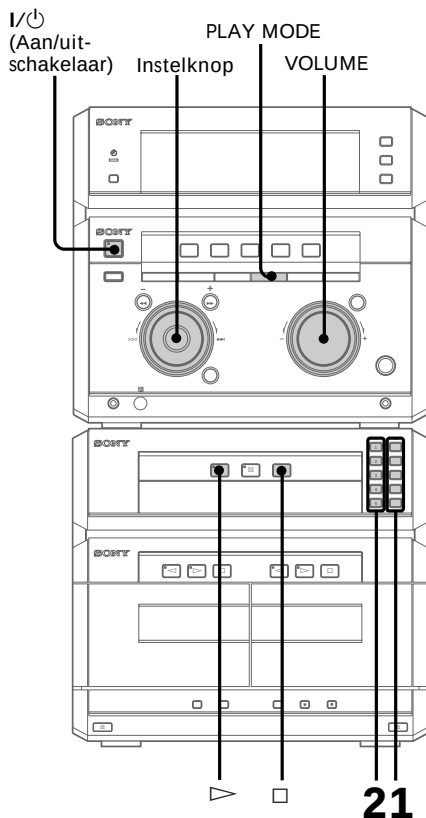
Druk op de DISPLAY toets.

De tijdsaanduiding licht nu weer op.

Afspelen van een compact disc

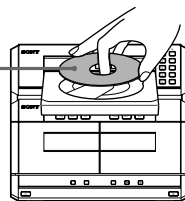
— Normale weergave

Met deze stereo-installatie kunt u tot vijf compact discs achtereen afspelen.



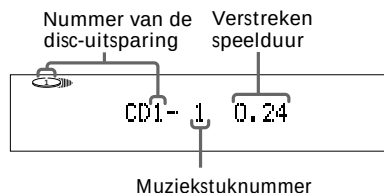
- 1 Druk op een van de CD 1-5 open / sluit-toetsen en leg een compact disc in de disc-lade. Als een disc niet goed geplaatst is, kan deze niet worden afgespeeld.

Met de bedrukte label-kant boven. Voor het afspelen van een 8 cm CD singletje plaatst u dit in de binnenste uitsparing van de disc-lade.



Druk nogmaals op dezelfde toets om de disc-lade te sluiten. Om nog andere compact discs te plaatsen, drukt u op de open / sluit-toets voor een ander nummer om de bijbehorende disc-lade te openen.

- 2 Druk op een van de DISC 1-5 toetsen. De disc-lade sluit en het afspelen van de gekozen CD begint. Wanneer u op de weergavetoets (of op de CD ▷ toets van de afstandsbediening) drukt, begint het afspelen vanaf het begin van de CD in de disc-uitsparing waarvan het nummer (de toets) groen oplicht.



Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op de stoptoets (op de afstandsbediening).
Pauzeren	Druk op de toets (of op de toets van de afstandsbediening). Druk nogmaals op de toets om de weergave te hervatten.
Opzoeken van een muziekstuk	Draai de instelknop tijdens weergave of pauzeren naar rechts (om vooruit te gaan) of naar links (om terug te gaan) en laat de knop los bij het gewenste muziekstuk. (Ook kunt u de toets (om vooruit te gaan) of de toets (om terug te gaan) op de afstandsbediening gebruiken.)
Opzoeken van een punt in een muziekstuk	Houd tijdens weergave de of toets (of de / toets op de afstandsbediening) ingedrukt en laat de toets bij het gewenste punt los.
Kiezen van een compact disc in de stopstand	Druk op de DISC 1~5 toets (of de D.SKIP toets van de afstandsbediening).
Afspelen van alleen de eerste compact disc	Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot er "1 DISC" wordt aangegeven.
Afspelen van alle CD's	Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot er "ALL DISCS" wordt aangegeven.
Uitnemen of een compact disc	Druk op een van de CD 1~5 open /sluit-toetsen.
Verwisselen van een punt in een andere CD tijdens CD-weergave	Druk op een van de CD 1~5 open /sluit-toetsen om de disc-lade te openen voor de CD die u wilt verwisselen. Na het inleggen van een nieuwe CD drukt u nogmaals op dezelfde toets om de disc-lade te sluiten. Zolang de disc-lade open staat, blijft het lampje van de betreffende DISC 1 - 5 toets oranje knipperen.
Bijregelen van de geluidssterkte	Draai aan de VOLUME regelaar (of druk op de VOLUME +/- toets van de afstandsbediening).

Tips

- Bij indrukken van de weergavetoets wanneer de stereo-installatie nog uit staat, wordt deze automatisch ingeschakeld en begint het afspelen van de compact disc, mits er een CD in de disc-lade aanwezig is (één-toets weergavestart). Wanneer de stereo-installatie in de stroombesparingsstand staat, zal de één-toets weergavestart niet werken.
- U kunt in één handeling overschakelen van een andere geluidsbron en de weergave van een compact disc starten, eenvoudig met een druk op de weergavetoets of een van de DISC 1-5 toetsen (automatische geluidsbron-keuze).
- Als er geen CD in de disc-lade aanwezig is, verschijnt de aanduiding "CD NO DISC".
- Tijdens het afspelen van een disc of wanneer er is ingesteld op een disc-uitsparing met een CD er in zal de DISC 1~5 toets van de betreffende disc-uitsparing groen oplichten.

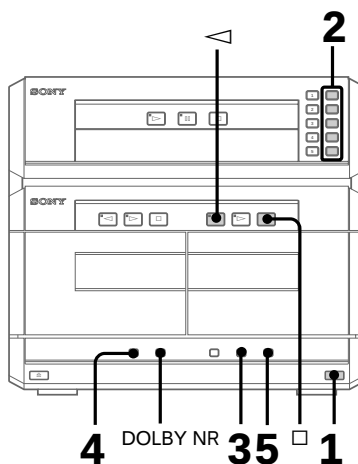
Opmerking

Druk de disc-lade niet met de hand dicht, want dat kan storing in de werking van de CD-speler veroorzaken. Druk voor het sluiten van de disc-lade altijd op de juiste CD 1~5 open /sluit-toets.

Opnemen van een compact disc

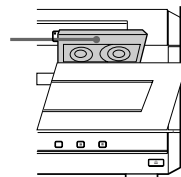
— CD synchroon-opname

Met behulp van de CD SYNC toets kunt u een compact disc snel en doeltreffend op de band opnemen. U kunt TYPE I (normaalband) of TYPE II (CrO₂-band) cassettes gebruiken. Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.



- 1 Druk op de toets en plaats een voor opnemen geschikte cassette in deck B.

Met de kant voor opname naar u toe gericht

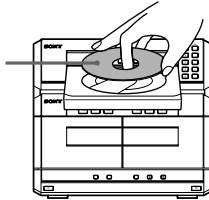


wordt vervolgd

Opnemen van een compact disc (vervolg)

- 2** Druk op een van de CD 1 - 5 open / sluit-toetsen en plaats een compact disc.
Druk dan nogmaals op de toets om de disc-lade te sluiten.

Met de bedrukte labelkant boven. Voor het afspelen van een 8 cm CD singletje plaatst u dit in de binnenste uitsparing van de disc-lade.



- 3** Druk op de CD SYNC toets.
Deck B komt in de opnamepauze-stand te staan en de CD-speler komt in de weergavepauze-stand te staan. De indicator (voor de voorkant van de cassette) licht op.
- 4** Kies met de DIRECTION schakelaar de instelling voor het opnemen op één cassettekant of de (of RELAY) instelling voor opnemen op beide cassettekanten.
- 5** Druk op de REC PAUSE / START toets.
Het opnemen begint.

Stoppen met opnemen

Druk op de stoptoets van deck B of van de CD-speler.

Tips

- Wilt u op de achterkant van de cassette beginnen met opnemen, druk dan op de achterkant-weergavetoets zodat de (achterkant) indicator oplicht.
- Wilt u op beide cassettekanten opnemen, begin dan aan de voorkant van de cassette met opnemen. Als u aan de achterkant begint, stopt het opnemen zodra het einde van die kant is bereikt.
- Om storende bandruis in zacht doorkomende hoge frequenties te onderdrukken, drukt u op de DOLBY NR schakelaar nadat u op de CD SYNC toets heeft gedrukt, zodat in het uitleesvenster "DOLBY NR" verschijnt.

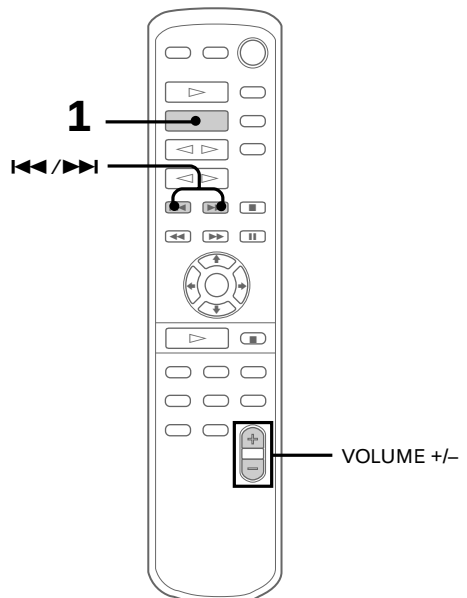
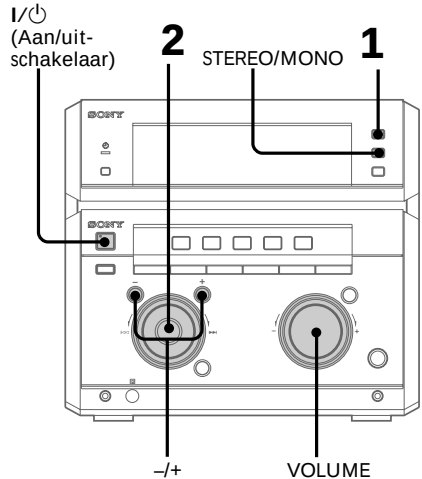
Opmerkingen

- Tijdens het opnemen kunt u niet naar een andere geluidsbron luisteren; daarvoor zult u eerst moeten stoppen met opnemen.
- Bij uitschakelen van de stroom wordt de Dolby ruisonderdrukking uitgeschakeld en de DIRECTION schakelaar wordt (van of RELAY) teruggezet op .

Luisteren naar de radio

— Geheugenafstemming

Leg eerst uw favoriete radiozenders in het afstemgeheugen vast (zie "Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders").



- 1** Druk net zovaak op de TUNER BAND toets tot de gewenste afstemband in het uitleesvenster wordt aangegeven.

Welke afstembanden u kunt ontvangen, hangt af van het model dat u zich hebt aangeschaft. Controleer welke afstembanden het model biedt.

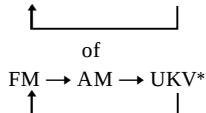
Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de afstemband als volgt:

Model met 2 afstembanden:

FM ↔ AM

Model met 3 afstembanden:

FM → MW → SW



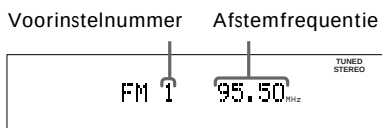
* Als u de UKV band kiest, verschijnt de aanduiding "STEREO PLUS" in het uitleesvenster.

- 2** Draai aan de instelknop (of druk op de ◀◀ of ▶▶ toets van de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste voorkeurzender.

Draai naar links (of druk op de ◀◀ toets van de afstandsbediening) om af te stemmen op een lager genummerde zender.



Draai naar rechts (of druk op de ▶▶ toets van de afstandsbediening) om af te stemmen op een hoger genummerde zender.



Als er slechts één voorkeurzender is ingesteld, verschijnt de aanduiding "ONE PRESET" in het uitleesvenster.

Voor het	Doet u het volgende
Uitschakelen van de radio	Druk op de I/⏏ aan / uit-schakelaar.
Bijregelen van de geluidsterkte	Draai aan de VOLUME regelaar (of druk op de VOLUME +/- toets van de afstandsbediening).

Luisteren naar radiozenders die niet zijn vastgelegd

Gebruik de handmatige of automatische afstemming. Voor handmatige afstemming drukt u enkele malen achtereenvolgend op de - of + toets. Voor automatische afstemming houdt u de - of + toets langer ingedrukt.

Tips

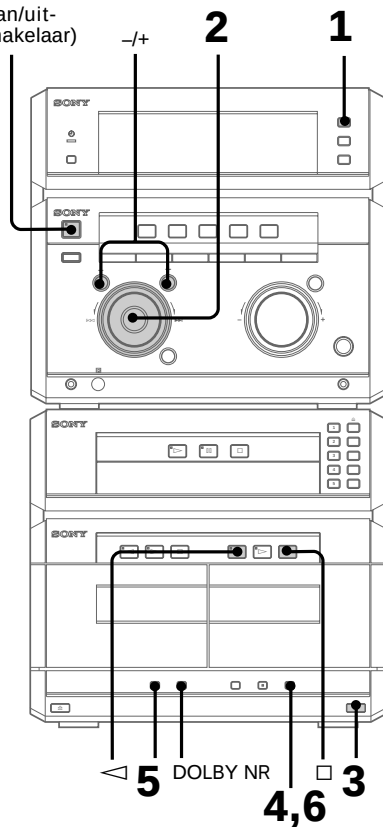
- Bij indrukken van de TUNER BAND toets wanneer de stereo-installatie nog uit staat, wordt deze automatisch ingeschakeld en begint de weergave van de laatst ontvangen radiozender (één-toets weergavestart). Wanneer de stereo-installatie in de stroombesparingsstand staat, zal de één-toets weergavestart niet werken.
- U kunt in één handeling overschakelen van een andere geluidsbron naar de tuner en de radio-ontvangst starten, eenvoudig met een druk op de TUNER BAND toets (automatische geluidsbronkeuze).
- Wanneer een FM stereo radio-uitzending niet duidelijk doorkomt, drukt u op de STEREO / MONO toets, zodat de aanduiding "MONO" oplicht. Het stereo-effect zal nu verloren gaan, maar de radio-ontvangst zal helderder klinken. Druk nogmaals op de toets om weer naar stereogeluid te luisteren.
- Om de beste radio-ontvangst te verkrijgen kan het nodig zijn verschillende standen van de bijgeleverde antennes uit te proberen.

Opnemen van een radio-uitzending

Na keuze van de gewenste vastgelegde voorkeurszender kunt u radio-uitzendingen op de band opnemen. U kunt TYPE I (normaalband) of TYPE II (CrO₂-band) cassettes gebruiken. Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.

I/⏻

(Aan/uit-
schakelaar)



1 Druk op de TUNER BAND toets om de gewenste afstemband te kiezen.

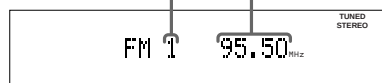
2 Draai aan de instelknop om af te stemmen op de gewenste voorkeurszender.

Draai naar links om af te stemmen op een lager genummerde zender.



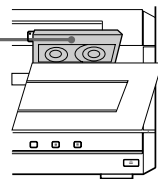
Draai naar rechts om af te stemmen op een hoger genummerde zender.

Voorinstelnummer Afstemfrequentie



3 Druk op de toets en plaats een voor opnemen geschikte cassette in deck B.

Met de kant voor opname naar u toe gericht



4 Druk op de REC PAUSE / START toets. Deck B komt in de opnamepauzestand te staan.

5 Kies met de DIRECTION schakelaar de instelling voor het opnemen op één cassettekant of de (of RELAY) instelling voor opnemen op beide cassettekanten.

6 Druk nogmaals op de REC PAUSE / START toets. Het opnemen begint.

Stoppen met opnemen

Druk op de stopstoets van deck B.

Tips

- Wilt u op de achterkant van de cassette beginnen met opnemen, druk dan op de achterkant-weergavetoets zodat de (achterkant) indicator oplicht.
- Wilt u op beide cassettekanten opnemen, begin dan aan de voorkant van de cassette met opnemen. Als u aan de achterkant begint, stopt het opnemen zodra het einde van die kant is bereikt.
- Voor het opnemen van een uitzending van een radiozender die niet is vastgelegd, gebruikt u de - en + toets om handmatig op de gewenste zender af te stemmen.
- Om storende bandruis in zacht doorkomende hoge frequenties te onderdrukken, drukt u op de DOLBY NR schakelaar nadat u in stap 6 op de REC PAUSE/START toets heeft gedrukt, zodat in het uitleesvenster "DOLBY NR" oplicht.
- Als er bij het opnemen van een radio-uitzending storing klinkt, kunt u dit verhelpen door de antenne voor de betreffende afstemband in een andere richting te draaien.

Opmerking

Bij uitschakelen van de stroom wordt de Dolby ruisonderdrukking uitgeschakeld en de DIRECTION schakelaar wordt (van of RELAY) teruggezet op .

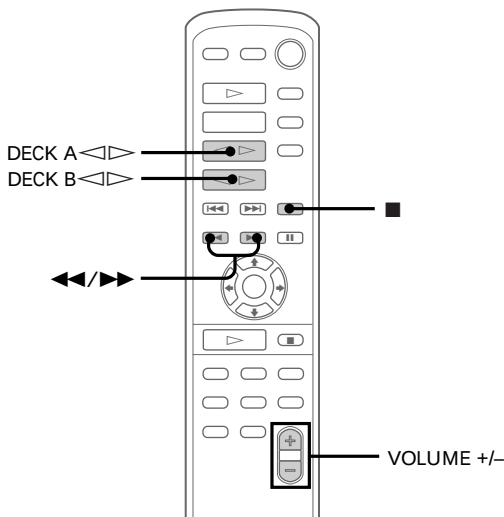
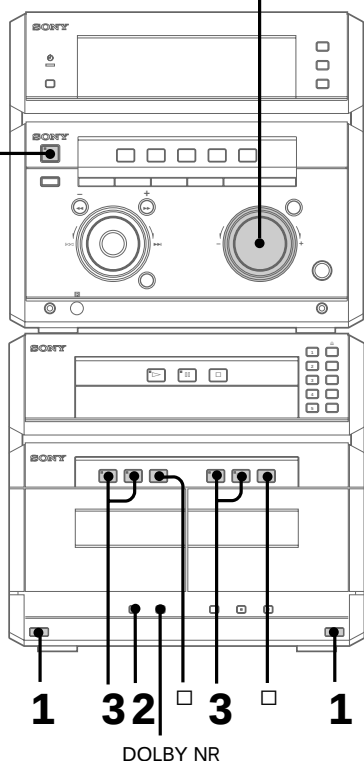
Afspelen van een cassette

De cassettedecks zijn geschikt voor weergave van TYPE I (normaalband), TYPE II (CrO₂-band) en TYPE IV (metaalband) cassettes. Bij plaatsen van een cassette neemt het deck automatisch de bandsoort waar en stelt daarop in. Ook kunt u de AMS* zoekfuncties van de instelknop gebruiken om de muziekstukken die u wilt horen vlot en gemakkelijk op te zoeken. Gebruik de DECK A <|> en DECK B <|> toetsen (op de afstandsbediening) om het gewenste deck te kiezen.

* AMS = Automatische Muziek Sensor

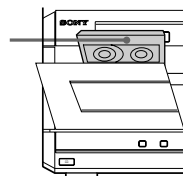
I/⏻
(Aan/uit-
schakelaar)

VOLUME



- 1 Druk op de toets en plaats een bespelde cassette in deck A of B.

Met de kant die u wilt weergeven naar u toe gericht



- 2 Kies met de DIRECTION schakelaar de instelling voor het afspelen van één cassettekant of de ** instelling voor het afspelen van beide cassettekanten. Kies de RELAY*** instelling (continu-weergave) voor het achter elkaar afspelen van de cassettes in beide decks.

- 3 Druk op de weergavetoets. Om de achterkant van de cassette af te spelen drukt u op de achterkant-weergavetoets. Dan begint de weergave.

** Het deck stopt automatisch nadat de cyclus, d.w.z. afspelen van beide cassettekanten, vijfmaal is herhaald.

*** De continu-weergave verloopt altijd in de onderstaande volgorde:
Deck A (voorkant), Deck A (achterkant),
Deck B (voorkant), Deck B (achterkant).

Afspelen van een cassette (vervolg)

Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op de □ stop-toets (■ op de afstandsbediening).
Vooruitspoelen	Druk op de ◀◀ toets van de afstandsbediening tijdens het afspelen van de voorkant of op de ▶▶ toets tijdens het afspelen van de achterkant van de cassette.
Terugspoelen	Druk op de ◀◀ toets van de afstandsbediening tijdens het afspelen van de voorkant of op de ▶▶ toets tijdens het afspelen van de achterkant van de cassette.
Uitnemen van de cassette	Druk op de ⏏ toets.
Bijregelen van de geluidsterkte	Draai aan de VOLUME regelaar (of druk op de VOLUME +/- toets van de afstandsbediening).

Tips

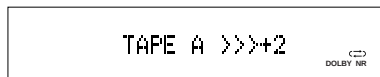
- Bij indrukken van de ▷ of ◀ weergavetoets wanneer de stereo-installatie nog uit staat, wordt deze automatisch ingeschakeld en begint het afspelen van de cassette, mits er een cassette in het deck aanwezig is (één-toets weergavestart). Wanneer de stereo-installatie in de stroombesparingsstand staat, zal de één-toets weergavestart niet werken.
- U kunt in één handeling overschakelen van een andere geluidsbron en de weergave van een cassette starten, eenvoudig met een druk op de ▷ of ◀ weergavetoets (automatische geluidsbronkeuze).
- Als de af te spelen cassette is opgenomen met Dolby ruisonderdrukking, kunt u de bandruis onderdrukken door de DOLBY NR toets in te drukken zodat de aanduiding "DOLBY NR" oplicht.

Opzoeken van het begin van een muziekstuk (AMS* zoekfunctie)

Draai tijdens afspelen de instelknop in dezelfde richting als de ◀ of ▷ indicator om vooruit te zoeken. Draai de instelknop in de andere richting om terugwaarts te zoeken. (Of druk op de ◀◀ of ▶▶ toets van de afstandsbediening.)

De richting waarin u zoekt, + (vooruit) of – (terugwaarts) en het aantal versprongen nummers (1-9) worden in het uitleesvenster aangegeven.

Voorbeeld: twee nummers vooruit zoeken



* AMS = Automatische Muziek Sensor

Opmerking

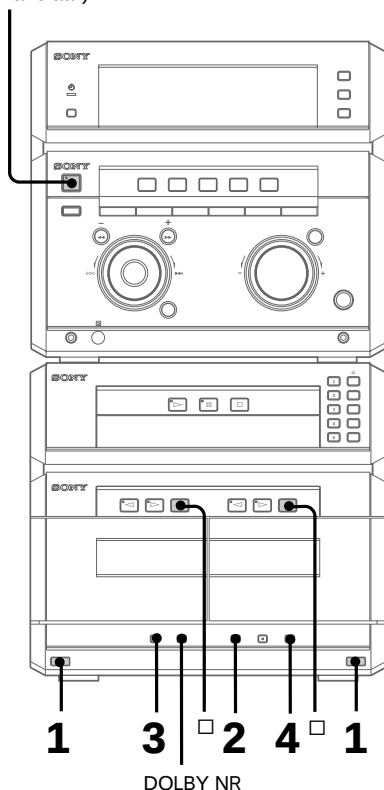
- De AMS-zoekfunctie kan wel eens niet goed werken in de volgende gevallen:
 - als er tussen twee muziekstukken geen vier seconden stilte is.
 - als de geluidsterkte van het linker kanaal sterk verschilt van die van het rechter kanaal.
 - bij langdurige stille of erg zachte passages in een muziekstuk, of geruime tijd alleen maar lage tonen (zoals bij een bas-solo, een tuba of een bariton-saxofoon).
 - als het cassettedeck te dicht bij een TV-toestel staat. (In dit geval kunt u de apparatuur beter wat verder van het TV-toestel zetten of de TV uitschakelen.)
- Bij uitschakelen van de stroom wordt de Dolby ruisonderdrukking uitgeschakeld en de DIRECTION schakelaar wordt (van ⇄ of RELAY) teruggezet op ⇄.

Kopiëren van band-opnamen (dubbing)

— Kopiëren met hoge snelheid

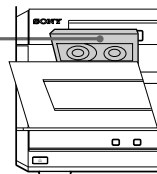
U kunt TYPE I (normaalband) of TYPE II (CrO₂-band) cassettes gebruiken. Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.

I/⏻
(Aan/uit-
schakelaar)



- 1 Druk op de toets en plaats een gespeelde cassette in deck A en een voor opnemen geschikte cassette in deck B.

Met de kant voor weergave/opname naar u toe gericht



- 2 Druk op de HI DUB toets.
Deck B komt in de opnamepauze-stand te staan.

- 3 Kies met de DIRECTION schakelaar de instelling voor het opnemen op één cassettekant of de (of RELAY) instelling voor opnemen op beide cassettekanten.

- 4 Druk op de REC PAUSE/START toets.
Het kopiëren begint.

Stoppen met kopiëren

Druk op de stoptoets van deck A of B.

Tips

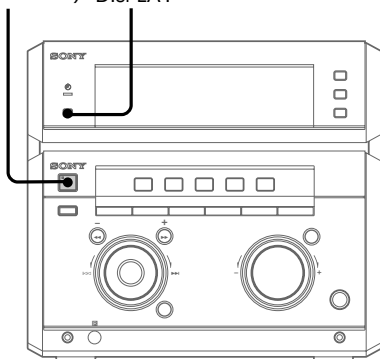
- Wilt u op beide cassettekanten opnemen, begin dan aan de voorkant van de cassette met opnemen. Als u aan de achterkant begint, stopt het opnemen zodra het einde van die kant is bereikt.
- Als u de DIRECTION schakelaar op zet en de cassettes in de decks een verschillende lengte hebben, zullen de cassettes onafhankelijk van elkaar op de andere kant overschakelen. Als u de schakelaar op RELAY zet, schakelen beide cassettes gelijktijdig op de andere kant over.
- Instellen van de DOLBY NR schakelaar is niet nodig. De cassette in deck B wordt automatisch van dezelfde codering voorzien, d.w.z. met / zonder Dolby, als de cassette in deck A.
- Bij uitschakelen van de stroom wordt de Dolby ruisonderdrukking uitgeschakeld en de DIRECTION schakelaar wordt (van of RELAY) teruggezet op .

Gebruik van het CD uitleesvenster

In het uitleesvenster kunt u de resterende speelduur van het weergegeven muziekstuk of de gehele compact disc controleren.

Als er een CD TEXT disc is geplaatst, kunt u de tekst daarvan, zoals de disc-titel, muziektitels en de naam van de artiest(en) in het uitleesvenster zien. Zodra het apparaat een geplaatste CD TEXT disc waarneemt, verschijnt de aanduiding "CD TEXT" in het uitleesvenster.

I/⏻
(Aan/uit-
schakelaar) DISPLAY



➔ Druk op de DISPLAY toets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

Tijdens normale weergave

- ➔ Verstreken speelduur van het weergegeven muziekstuk
- ↓
- Resterende speelduur van het weergegeven muziekstuk
- ↓
- Resterende speelduur van de huidige compact disc (1 DISC stand) of "---:--" aanduiding (ALL DISCS stand)
- ↓
- Titel van het weergegeven muziekstuk*
- ↓
- Normale klok (wordt acht seconden aangegeven)
- ↓
- Naam van het effect (P FILE) of "EFFECT ON (OFF)"

In de stopstand

- ➔ Titel van de CD*
- ↓
- Naam van de artiest(en)*
- ↓
- Totaal aantal muziekstukken en totale speelduur**
- ↓
- Normale klok (wordt acht seconden lang aangegeven)
- ↓
- Naam van het effect (P FILE) of "EFFECT ON (OFF)"

* Alleen met CD TEXT discs (maar bepaalde letters kunnen niet worden aangegeven). Als er meer dan 20 muziekstukken op de disc zijn, zal er geen CD TEXT meer getoond worden vanaf muziekstuk 21.

**Wanneer u kiest voor programma-weergave, verschijnt het nummer van het laatste muziekstuk in uw programma en het totale aantal geprogrammeerde nummers (het aantal stappen) in uw programma.

Tips

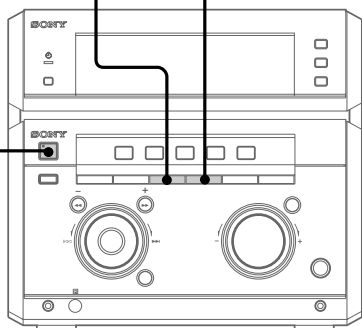
Door de DISPLAY toets op de audio / video-regelversterker 2 seconden of langer ingedrukt te houden, schakelt u de spectrum-analyzer AAN / UIT.

Herhaalde weergave van muziekstukken op CD

— REPEAT weergave

Met de herhaalfunctie kunt u een enkele compact disc of alle CD's laten herhalen met normale weergave, willekeurige weergave of programma-weergave.

I/⏻
(Aan/uit-
schakelaar) REPEAT PLAY MODE



➔ Druk tijdens CD-weergave op de REPEAT toets tot de aanduiding “REPEAT” verschijnt. De herhaalde weergave begint. Volg de onderstaande aanwijzingen voor het omschakelen van de herhaalfunctie.

Voor het herhalen van	Drukt u net zovaak op
Alle muziekstukken op de weergegeven CD, tot 5 maal achtereen	de PLAY MODE toets tot het uitleesvenster “1 DISC” aangeeft.
Alle muziekstukken op alle compact discs, tot 5 maal achtereen	de PLAY MODE toets tot het uitleesvenster “ALL DISCS” aangeeft.
Een enkel muziekstuk	de REPEAT toets tot het uitleesvenster “REPEAT 1” aangeeft, tijdens weergave van het te herhalen muziekstuk.

Uitschakelen van de herhaalfunctie

Druk net zovaak op de REPEAT toets totdat de “REPEAT” of “REPEAT 1” aanduiding in het uitleesvenster dooft.

Opmerking

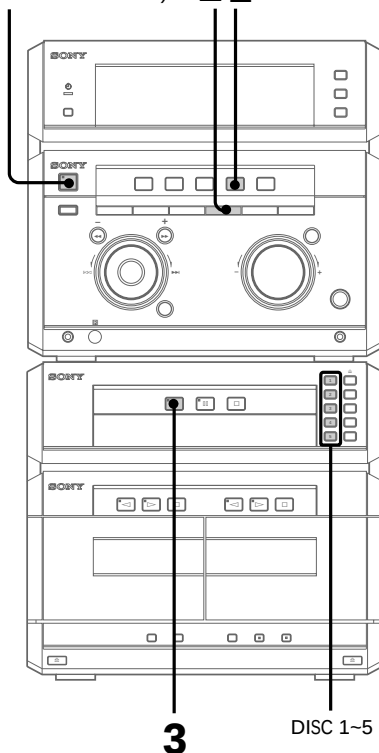
De ALL DISCS herhaalfunctie werkt niet tijdens weergave in willekeurige volgorde.

Willekeurige weergave van muziekstukken op CD

— SHUFFLE weergave

Alle muziekstukken van een compact disc of van alle compact discs kunnen in willekeurige volgorde worden weergegeven.

I/⏻
(Aan/uit-schakelaar) **21**



- 1** Druk op de CD toets en leg een compact disc in de disc-lade.
- 2** Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot de aanduiding “1 DISC SHUFFLE” of “ALL DISCS SHUFFLE” verschijnt.
Bij “ALL DISCS” worden de muziekstukken van alle CD's in willekeurige volgorde weergegeven. Bij “1 DISC” worden de muziekstukken van de CD waarvan de DISC indicator groen oplicht in willekeurige volgorde weergegeven.
- 3** Druk op de ▷ toets.
Dan begint het afspelen in willekeurige volgorde.

wordt vervolgd

Willekeurige weergave van muziekstukken op CD (vervolg)

Uitschakelen van de willekeurige weergave

Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot de aanduiding "SHUFFLE" of "PROGRAM" in het uitleesvenster dooft.

Kiezen van een gewenste compact disc

Druk op de DISC 1-5 toets.

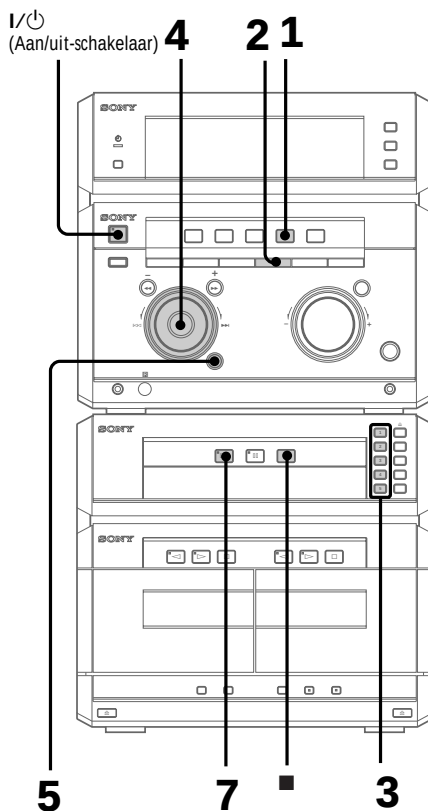
Tips

- Ook tijdens normale weergave kunt u overschakelen op willekeurige weergave, door op de PLAY MODE toets te drukken totdat er "SHUFFLE" in het uitleesvenster verschijnt.
- Om een ongewenst muziekstuk over te slaan, draait u de instelknop naar rechts (of drukt u op de ►► toets van de afstandsbediening).

Programma-weergave van muziekstukken op CD

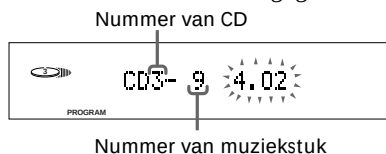
— PROGRAM weergave

U kunt uw eigen muziekselectie samenstellen door maximaal 32 nummers van alle CD's te programmeren in de volgorde waarin u de muziek wilt horen.

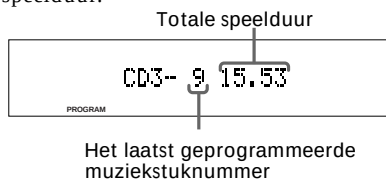


- 1** Druk op de CD toets en leg een compact disc in de disc-lade.
- 2** Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot de aanduiding "PROGRAM" verschijnt.
- 3** Druk op een van de DISC 1-5 toetsen om in te stellen op de CD met het gewenste muziekstuk. Om de muziekstukken op een CD in één keer alle tegelijk te programmeren, gaat u direct door met stap 5.

- 4** Draai aan de instelknop tot het gewenste muziekstuk in het uitleesvenster wordt aangegeven.



- 5** Druk op de ENTER toets. Het gekozen muziekstuk is nu in uw muziekprogramma opgenomen. Het uitleesvenster toont het laatst geprogrammeerde muziekstuknummer en het totale aantal geprogrammeerde muziekstukken, gevolgd door de totale speelduur.



- 6** Voor elk muziekstuk dat u aan uw muziekprogramma wilt toevoegen, herhaalt u de stappen 3 t/m 5. Voor het kiezen van een volgend muziekstuk van dezelfde compact disc kunt u stap 3 achterwege laten.

- 7** Druk op de ▷ weergavetoets. Alle geprogrammeerde muziekstukken worden dan in de door u gekozen volgorde afgespeeld.

Uitschakelen van de programma-weergave

Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot de aanduiding "PROGRAM" of "SHUFFLE" dooft.

Voor het	Doet u het volgende
Controleren van het programma	Druk meermalen op de CHECK toets van de afstandsbediening. Nadat het laatste muziekstuk is getoond, verschijnt "CHECK END".
Wissen van het laatste muziekstuk in het muziekprogramma	Druk in de stopstand op de CLEAR toets van de afstandsbediening.
Wissen van een bepaald muziekstuk in het muziekprogramma	Druk net zovaak op de CHECK toets van de afstandsbediening tot het nummer van het muziekstuk dat u wilt wissen wordt getoond en druk vervolgens op de CLEAR toets.
Toevoegen van een muziekstuk aan uw muziekprogramma	1 Kies de compact disc met de DISC 1-5 toetsen. 2 Kies het muziekstuk met de instelknop. 3 Druk op de ENTER toets.
Wissen van het gehele muziekprogramma	Druk in de stopstand éénmaal, of tijdens weergave tweemaal, op de □ stop-toets.

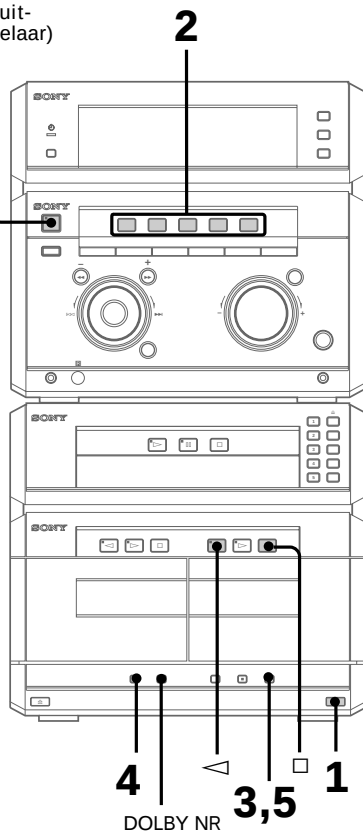
Tips

- Een eenmaal vastgelegd muziekprogramma blijft ook na afspelen in het geheugen bewaard. Met een druk op de ▷ toets kunt u hetzelfde programma dus nogmaals weergeven.
- Als tijdens programmeren in plaats van de totale speelduur "--:--" verschijnt, betekent dit:
 - dat u een muziekstuknummer boven de 20 heeft geprogrammeerd, of dat.
 - de totale geprogrammeerde speelduur meer bedraagt dan 100 minuten.

Handmatig opnemen

U kunt een compact disc, cassette of radio-uitzending opnemen. Bij handmatig opnemen kunt u naar wens muziekstukken overslaan of bijvoorbeeld in het midden van de cassette beginnen met opnemen. Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.

I/⏻
(Aan/uit-
schakelaar)



1 Steek een voor opnemen geschikte cassette in deck B.

2 Druk op een van de geluidsbronkeuzetoetsen voor de geluidsbron die u wilt opnemen (bijv. "CD" voor het opnemen van een compact disc).

3 Druk op de REC PAUSE / START opnametoets.

Deck B komt in de opnamepauzestand te staan. De ▷ indicator (voor de voorkant van de cassette) licht op.

4 Kies met de DIRECTION schakelaar de ⇄ instelling voor het opnemen op één cassettekant of de ⇄ (of RELAY) instelling voor opnemen op beide cassettekanten.

5 Druk nogmaals op de REC PAUSE / START toets.
Het opnemen begint.

6 Begin met de weergave van de geluidsbron die u wilt opnemen.

Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met opnemen	Druk op de □ stop-toets van deck B.
Kort onderbreken (pauzeren) van de opname	Druk op de REC PAUSE / START toets.

Tips

- Wilt u op de achterkant van de cassette beginnen met opnemen, druk dan op de ◀ achterkant-weergavetoets zodat de ◀ (achterkant) indicator oplicht.
- Om storende bandruis in zacht doorkomende hoge frequenties te onderdrukken, drukt u op de DOLBY NR schakelaar nadat u in stap 3 op de REC PAUSE / START opnametoets heeft gedrukt, zodat in het uitleesvenster "DOLBY NR" oplicht.
- In de opnamepauzestand (na indrukken van de REC PAUSE / START opnametoets in stap 3 en vóór nogmaals indrukken hiervan in stap 5) kunt u de instelknop gebruiken om op de CD-speler de gewenste muziekstukken te kiezen.

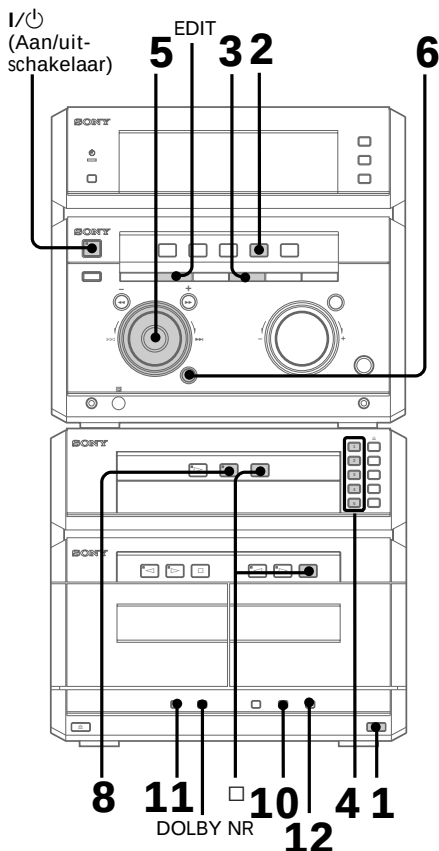
Opmerking

Bij uitschakelen van de stroom wordt de Dolby ruisonderdrukking uitgeschakeld en de DIRECTION schakelaar wordt (van ⇄ of RELAY) teruggezet op ⇄.

Geprogrammeerde opname van een CD

— Programma-montage

U kunt de muziekstukken van alle compact discs in een zelf gekozen volgorde opnemen. Bij het programmeren van de nummers dient u te zorgen dat de totale speelduur van de gekozen niet langer wordt dan de betreffende cassettekant.



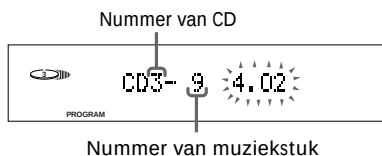
1 Leg een of meer compact discs in de disc-lade en steek een voor opnemen geschikte cassette in deck B.

2 Druk op de CD toets.

3 Druk enkele malen op de PLAY MODE toets totdat de aanduiding "PROGRAM" in het uitleesvenster verschijnt.

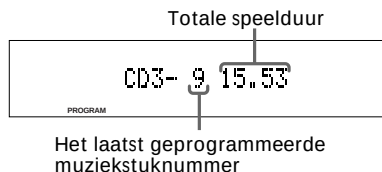
4 Druk op een van de DISC 1-5 toetsen om in te stellen op de CD met het gewenste muziekstuk.

5 Draai aan de instelknop tot het gewenste muziekstuk in het uitleesvenster wordt aangegeven.



6 Druk op de ENTER toets.

Het gekozen muziekstuk is nu in uw muziekprogramma opgenomen. Het uitleesvenster toont het laatst geprogrammeerde muziekstuknummer en het totale aantal geprogrammeerde muziekstukken, gevolgd door de totale speelduur.



7 Voor elk muziekstuk dat u aan uw muziekprogramma voor cassettekant A wilt toevoegen, herhaalt u de stappen 4 t/m 6. Voor het kiezen van een volgend muziekstuk van dezelfde compact disc kunt u stap 4 achterwege laten.

wordt vervolgd

Geprogrammeerde opname van een CD (vervolg)

8 Druk op de  (II toets op de afstandsbediening) om een pauze in te voegen. Deze pauze geeft het einde van het muziekprogramma voor cassettekant A aan. De letter "P" verschijnt en de totale speelduur komt op "0.00" te staan.

9 Voor het programmeren van de muziekstukken bestemd voor opname op cassettekant B, herhaalt u de stappen 5 en 6 indien het muziekstukken van dezelfde disc betreft of anders de stappen 4 t/m 6.

10 Druk op de CD SYNC toets.
Deck B komt in de opnamepauze-stand te staan en de CD-speler komt in de weergavepauze-stand te staan. De indicator  (voor de voorkant van de cassette) licht op.

11 Kies met de DIRECTION schakelaar de  instelling voor het opnemen op één cassettekant of de  (of RELAY) instelling voor opnemen op beide cassettekanten.

12 Druk op de REC PAUSE/START toets.
Het opnemen begint.

Stoppen met opnemen

Druk op de  stop-toets van deck B of van de CD-speler.

Controleren van de op te nemen muziekstukken

Druk meermalen op de CHECK toets van de afstandsbediening. Nadat het laatste muziekstuk is aangegeven, verschijnt de aanduiding "CHECK END".

Uitschakelen van de programma-montage

Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot de aanduiding "PROGRAM" of "SHUFFLE" verdwijnt.

Tip

Om storende bandruis in zacht doorkomende hoge frequenties te onderdrukken, drukt u na de CD SYNC toets op de DOLBY NR toets tot in het uitleesvenster "DOLBY NR" verschijnt.

Automatische selectie van de vereiste bandlengte

— Bandlengte-montage

U kunt de CD-speler de geschikte bandlengte voor het opnemen van een bepaalde compact disc laten bepalen en aangeven, zodat u de disc automatisch op een passende cassette kunt opnemen. De CD-speler kan echter geen passende cassette bepalen voor compact discs met meer dan 20 muziekstukken.

1 Plaats een compact disc.

2 Druk op de CD toets.

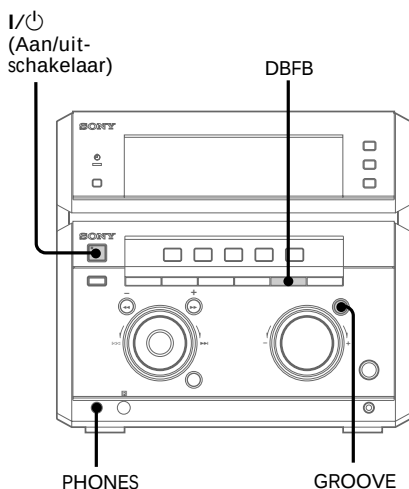
3 Druk eenmaal op de EDIT toets (EDIT/PTY op het Europese model), zodat de aanduiding "EDIT" gaat knipperen.
De vereiste bandlengte voor het opnemen van de gekozen compact disc verschijnt, gevolgd door de totale speelduur voor achtereenvolgens cassettekant A en B.

Opmerkingen

- U kunt deze functie niet gebruiken wanneer u al muziekstukken heeft geprogrammeerd. Voor het gebruik moet u eerst de programma-weergave uitschakelen door enkele malen op de PLAY MODE toets te drukken tot de aanduiding "PROGRAM" of "SHUFFLE" uit het uitleesvenster verdwijnt.
- Deze functie werkt niet wanneer de totale speelduur van de compact disc minder is dan 1 minuut.
- Bij uitschakelen van de stroom wordt de Dolby ruisonderdrukking uitgeschakeld en de DIRECTION schakelaar wordt (van  of RELAY) teruggezet op .

Bijregelen van het geluid

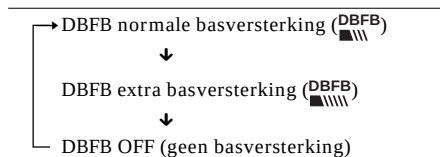
U kunt het weergegeven geluid meer kracht geven door de bassen of het gehele klankbeeld extra te versterken. Ook is er een hoofdtelefoon-aansluiting om te luisteren zonder anderen te storen.



Extra versterken van de bassen (DBFB)

Druk op de DBFB* toets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:



* DBFB = Dynamic Bass Feedback (Dynamische basversterking)

Extra vermogen voor het totaalgeluid (GROOVE)

Druk op de GROOVE toets. De geluidsstrekte wordt verhoogd, de DBFB basversterking komt op volle sterkte te staan, de instelling van de grafiek-toonregeling verandert en de GROOVE toets licht op. Druk nogmaals op de GROOVE toets om weer terug te keren naar de oorspronkelijke geluidsstrekte.

Opmerkingen

- Als de bassen in de muziek erg luid zijn en u dan de DBFB basversterkingsfunctie gebruikt samen met de akoestiekregeling, kan het geluid vervormd klinken. Als dit het geval is, zet u de DBFB basversterkingsfunctie op "DBFB" of "OFF", of schakelt u het akoestiekeffect uit (blz. 26).
- Bij het uitschakelen van de GROOVE functie komt de DBFB basversterkingsfunctie op "DBFB" te staan en de grafiek-toonregeling in de neutraalstand (geen bijregeling). Om de DBFB functie uit te schakelen, drukt u net zovaak op de DBFB toets tot de aanduiding verdwijnt.

Luisteren via een hoofdtelefoon

Sluit een hoofdtelefoon aan op de PHONES aansluiting. Wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten, zal er geen geluid via de luidsprekers te horen zijn.

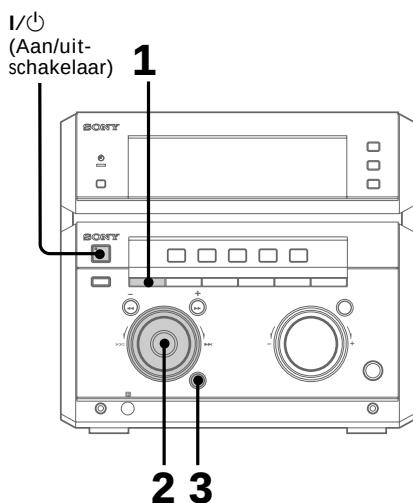
Opmerking

Als u een "superwoofer" ultralagetonen-luidspreker hebt aangesloten, zal deze ook bij luisteren via een hoofdtelefoon nog steeds geluid weergeven. Schakel bij luisteren via een hoofdtelefoon de "superwoofer" ultralaag-luidspreker uit.

Kiezen van een akoestiek-instelling

Met behulp van het akoestiek-menu kunt u het klankbeeld aanpassen aan de muziek waar u naar luistert.

Keuze van een effect uit het akoestiek-menu



- 1** Druk op de FILE SELECT toets. Het laatst gekozen akoestiekeffect verschijnt in het uitleesvenster.
- 2** Gebruik de instelknop om het gewenste akoestiekeffect te kiezen. De naam van het akoestiekeffect verschijnt in het uitleesvenster. Zie de tabel onder “Akoestiek-menu” in de kolom hiernaast.
- 3** Druk op de ENTER toets.

Uitschakelen van het akoestiek-effect

Druk enkele malen op de EFFECT toets van de afstandsbediening, zodat de aanduiding “EFFECT OFF” in het uitleesvenster oplicht.

Akoestiek-menu

De aanduiding “SUR” verschijnt als u een akoestiek-instelling kiest met ruimtelijk rondom-effect.

Effect	Voor
ROCK POP SOUL HOUSE R&B	Standaard muziekbronnen
ACTION ROMANCE SF DRAMA SPORTS	Geluid van speelfilms en speciale luistersituaties
SHOOTING RACING RPG BATTLE ADVENTURE	Videospelletjes
P FILE 1~5	Eigen instellingen (Personal file)*

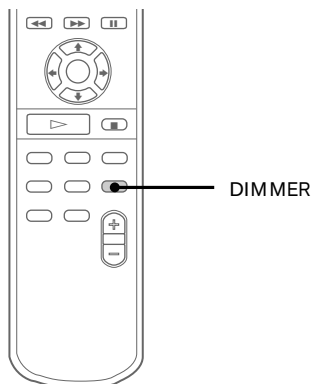
* U kunt ook zelfgemaakte akoestiek-instellingen in het geheugen vastleggen (zie “Vastleggen van uw eigen akoestiek-instellingen” op blz. 29).

Tip

Bij gebruik van de afstandsbediening kunt u met de **▲/▼** toetsen het laatst gekozen akoestiekeffect aangeven, om daarna desgewenst een nieuw effect uit het akoestiekmenu te kiezen.

Omschakelen van de helderheid van het uitleesvenster

Tijdens het luisteren naar muziek kunt u de helderheid van het uitleesvenster naar wens aanpassen.



➔ Druk op de DIMMER toets van de afstandsbediening.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

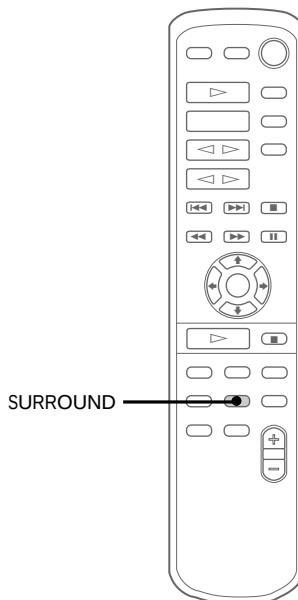
DIMMER ON



DIMMER OFF

Weergave met een ruimtelijk effect

U kunt de muziek weergeven met een fraai ruimtelijk akoestiekeffect.



➔ Druk enkele malen achtereen op de SURROUND toets om in te stellen op het gewenste akoestiekeffect.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

SURROUND ON (ruimtelijke weergave)



SURROUND OFF (uitgeschakeld)

Tip

Als u het effect met een bepaalde geluidsbron altijd wilt gebruiken, kunt u het vastleggen in het geheugen (zie "Vastleggen van uw eigen akoestiek-instellingen" op blz. 29).

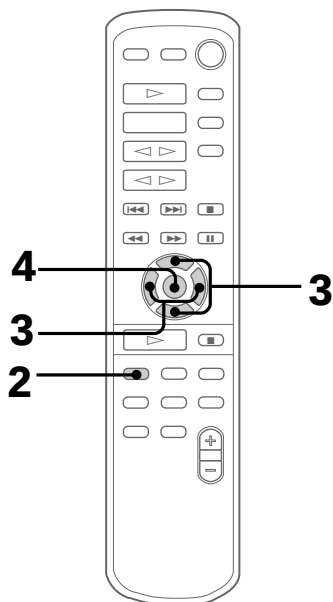
Opmerking

Wanneer u een ander akoestiekeffect kiest, zal het ruimtelijk SURROUND effect meestal worden uitgeschakeld.

Bijregelen met de grafiek-toonregeling

Met de grafiek-toonregeling kan het niveau van de diverse frequentiebanden naar wens verhoogd of verlaagd worden.

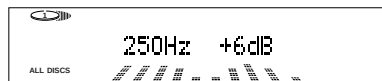
Alvorens te beginnen, kiest u een bepaalde akoestiek-instelling die gebruikt wordt als basis voor de bijregeling van de klank.



1 Kies de akoestiek-instelling die gebruikt wordt als basis voor de bijregeling (zie de paragraaf “Kiezen van een akoestiek-instelling” op blz 26).

2 Druk op de GEQ toets.

3 Druk eerst op ◀ of ▶ om een frequentieband te kiezen en dan op ▲ of ▼ om de gekozen frequentieband naar wens bij te regelen.



4 Druk op de ENTER toets.

Opmerking

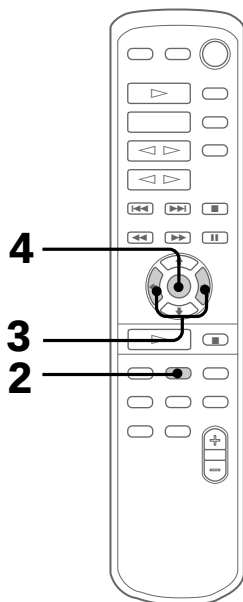
Als u een andere akoestiek-instelling kiest uit het menu, komt de gemaakte bijregeling te vervallen (dit is niet het geval als “EFFECT OFF” wordt gekozen). Wilt u de instellingen bewaren voor toekomstig gebruik, leg deze dan vast in het geheugen van de stereo-installatie. (Zie “Vastleggen van uw eigen akoestiek-instellingen” op blz. 29.)

Vastleggen van uw eigen akoestiek-instellingen

— PERSONAL FILE functie

Na het samenstellen van uw eigen akoestiek-instellingen (met behulp van de grafiek-toonregeling en het ruimtelijk rondom-effect) kunt u deze in het geheugen van de stereo-installatie vastleggen. Zo kunt u telkens voor de weergave van een favoriete radio-uitzending, cassette of compact disc het bijbehorende akoestiekpatroon oproepen. U kunt vijf zelfgemaakte akoestiekinstellingen vastleggen.

Alvorens te beginnen, kiest u een bepaalde akoestiekinstelling om die te gebruiken als basis voor de bijregeling van het geluid.



- 1 Regel de akoestiekinstelling bij met behulp van de grafiek-toonregeling en het ruimtelijk rondom-effect. (Zie “Bijregelen met de grafiek-toonregeling” op blz. 28, “Weergave met een ruimtelijk effect” op blz. 27 en “Kiezen van een akoestiek-instelling” op blz. 26.)

- 2 Druk op de P FILE toets.
Er knippert een nummer voor het akoestiekpatroon in het uitleesvenster.

MEMORY F-1

- 3 Kies het gewenste nummer (P FILE) voor het akoestiekpatroon met de ◀ of ▶ toets.

- 4 Druk op de ENTER toets.
Het bijgeregelde akoestiekeffect is nu vastgelegd onder het gekozen nummer. Het voorheen op deze plaats vastgelegde akoestiekpatroon wordt gewist en vervangen door de nieuwe instellingen.

Gebruik van het Radio Data Systeem (RDS)

(Alleen voor het Europese model)

Welke mogelijkheden biedt het RDS informatiesysteem?

De RDS (Radio Data Systeem) is een digitaal radio-informatiesysteem waarmee radiozenders naast de gewone radio-uitzendingen allerlei nuttige informatie kunnen uitzenden. De ingebouwde tuner biedt enkele handige RDS functies, zoals de aanduiding van de naam van de radiozender in het uitleesvenster en het opzoeken van radiozenders aan de hand van het soort programma dat ze uitzenden. De RDS is alleen beschikbaar voor FM zenders.*

Opmerking

De RDS informatie zal niet altijd goed te ontvangen zijn, als de zender waarop u hebt afgestemd niet goed doorkomt of als de signaalsterkte onvoldoende is.

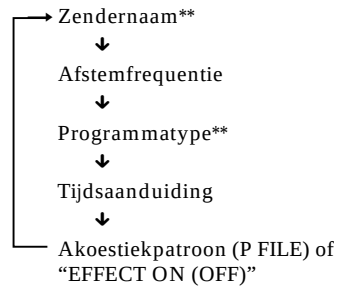
* Niet alle FM radiozenders geven RDS informatie door, en de zenders die dit wel doen bieden niet alle dezelfde soorten informatie. Voor nadere bijzonderheden omtrent de in uw woongebied beschikbare RDS informatie kunt u het best contact opnemen met de plaatselijk actieve radiozenders.

Ontvangst van RDS uitzendingen

- ➔ Kies eenvoudigweg een radiozender uit de FM band. Bij afstemming op een zender die RDS informatie uitzendt, zal automatisch de zendernaam samen met de RDS indicator in het uitleesvenster verschijnen.

Aangeven van RDS informatie in het uitleesvenster

Telkens wanneer u op de DISPLAY toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:



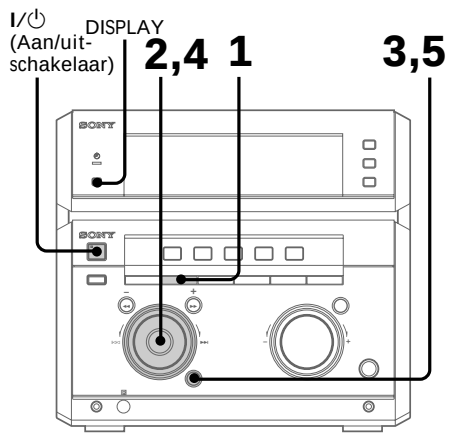
**Als er geen RDS informatie wordt ontvangen, kan de zendernaam en het programmatype niet in het uitleesvenster worden aangegeven.

Tips

Door de DISPLAY toets op de audio / video-regelversterker 2 seconden of langer ingedrukt te houden, schakelt u de spectrum-analyzer AAN / UIT.

Opzoeken van een radiozender aan de hand van het programmatype (PTY)

U kunt een radiozender van uw keuze uit de FM afstemband opzoeken door in te stellen op het gewenste programmatype. De tuner stemt dan af op een uitzending van het gekozen type, verzorgd door een van de FM RDS zenders die zijn vastgelegd in het afstemgeheugen van de tuner.



- 1** Druk tijdens het luisteren naar de radio op de EDIT/PTY toets.
- 2** Draai aan de instelknop om in te stellen op het programmatype dat u wilt horen. Zie het onderstaande “Overzicht van de programmatypes” waaruit u kunt kiezen.
- 3** Druk op de ENTER toets.
De tuner doorloopt dan de vooringestelde FM RDS radiozenders, op zoek naar het gekozen soort programma (hierbij verschijnen afwisselend de aanduidingen “SEARCH” en het gekozen programmatype). Wanneer de tuner het soort programma vindt dat u hebt gekozen, gaat het voorkeuzendernummer knipperen.
- 4** Draai aan de instelknop om de gewenste voorkeuzender in het uitleesvenster aan te geven.
- 5** Druk nogmaals op de ENTER toets terwijl het voorkeuzendernummer nog knippert.

Uitschakelen van de PTY programmatype-zoekfunctie

Druk nogmaals op de EDIT/PTY toets.

Overzicht van de programmatypes (PTY)

NEWS (nieuws)

Nieuwsbulletins.

AFFAIRS (actualiteiten)

Actualiteiten-programma's die op de achtergronden van het huidige nieuws ingaan.

INFORMATION (informatie)

Uitzendingen over consumentenzaken, medisch advies.

SPORT (sport)

Sportverslagen, uitslagen e.d.

EDUCATION (educatie)

Educatieve programma's, met wetenswaardigheden, praktische tips en advies op allerlei gebied.

DRAMA (toneel)

Hoorspelen en radioseries.

CULTURE (cultureel)

Programma's over nationale en regionale cultuur.

SCIENCE (wetenschap)

Programma's over natuurwetenschappen en technologie.

VARIED (gevarieerd)

Gevarieerd amusement, zoals interviews met bekende persoonlijkheden, quizprogramma's en komedies.

POP (popmuziek)

Populaire muziek.

ROCK (rockmuziek)

Moderne serieuze muziek.

EASY MUSIC (achtergrondmuziek)

Easy listening muziek.

L. CLASSICAL (licht klassiek)

Lichte klassieke muziek voor een breed publiek zowel vocale als instrumentale muziek.

S. CLASSICAL (serieus klassiek)

Uitvoeringen van klassieke orkestwerken, kamermuziek, opera, enz..

OTHER MUSIC (andere muziek)

Muziek die niet is onder te brengen in één van de andere muzikale categorieën, rhythm-and-blues, reggae, enz.

WEATHER

Weerbericht.

FINANCE

Beursberichten, financieel en zakennieuws.

CHILDREN

Kinderprogramma's.

SOCIAL

Programma's over mensen en hun bezigheden.

RELIGION

Programma's over godsdienst en religieuze zaken.

PHONE IN

Programma's waarin luisteraars via de telefoon of in een publiek forum kunnen reageren.

TRAVEL

Programma's over reizen. Niet voor aankondigingen die met de TP/TA verkeersinformatiefuncties te vinden zijn.

LEISURE

Programma's over vrijetijdsbesteding en hobbies als vissen, tuinieren, koken e.d.

Gebruik van het Radio Data Systeem (RDS) (vervolg)

JAZZ

Jazz en geïmproviseerde muziek.

COUNTRY

Country & western muziek.

NATION

Programma's met de nationale of streekmuziek van een bepaald gebied.

OLDIES

Hits van vroeger.

FOLK

Volksmuziekprogramma's.

DOCUMENTARY

Documentaires.

ALARM TEST

Testsignaal voor nooduitzendingen.

ALARM-ALARM

Nooduitzendingen.

NONE (onbepaald)

Ieder type uitzending dat niet onder een van de bovengenoemde categorieën valt.

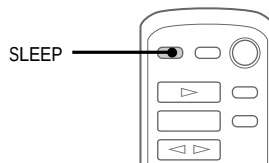
Opmerking

De aanduiding "NO PTY" zal verschijnen als er geen zender is die het door u gekozen programmatype uitzendt.

Met muziek in slaap vallen

— Sluimerfunctie

U kunt de stereo-installatie na een zelf te kiezen periode automatisch laten uitschakelen, zodat u gerust met muziek in slaap kunt vallen (dit noemen we de sluimerfunctie). De sluimerduur is instelbaar in stappen van 10 minuten.



➔ Druk op de SLEEP toets van de afstandsbediening.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de minuten-aanduiding (de sluimerduur of tijd tot het uitschakelen) als volgt:

AUTO → 90min → 80min → 70min
→ ... → 10min → OFF → AUTO ...

Als u de "AUTO" instelling kiest

De stereo-installatie wordt uitgeschakeld wanneer de huidige compact disc of cassette is afgelopen (maximaal na 100 minuten).

Controleren van de resterende sluimertijd

Druk eenmaal op de SLEEP toets van de afstandsbediening.

Wijzigen van de sluimertijd tijdens gebruik van de sluimerfunctie

Kies weer de gewenste tijd tot het uitschakelen met de SLEEP toets van de afstandsbediening.

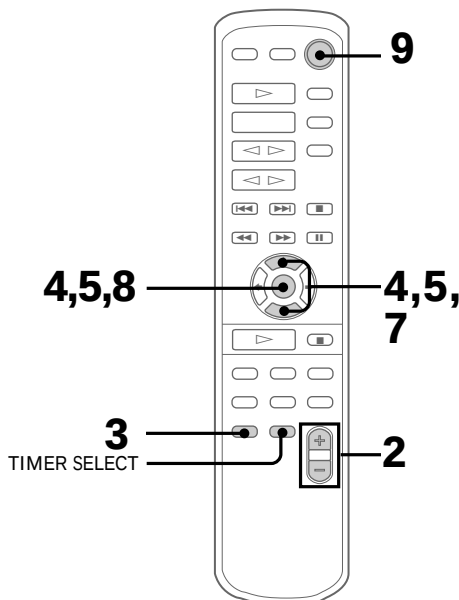
Uitschakelen van de sluimerfunctie

Druk net zovaak op de SLEEP toets van de afstandsbediening tot de aanduiding "SLEEP OFF" verschijnt.

Met muziek gewekt worden

— Wekfunctie

U kunt de stereo-installatie automatisch op een vooraf gekozen tijdstip laten inschakelen, zodat u 's ochtends met muziek gewekt wordt. Voor het gebruik van deze wekfunctie moet wel eerst de ingebouwde klok op de juiste tijd zijn ingesteld (zie "Stap 2: Gelijktzetten van de klok").



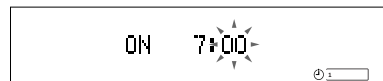
- 1 Breng de geluidsbron waarmee u gewekt wilt worden in gereedheid.
 - Compact disc: Leg een CD in de disc-lade. Als u wilt beginnen met een bepaald muziekstuk, maakt u een muziekprogramma (zie "Programma-weergave van muziekstukken op CD").
 - Cassette: Steek een cassette in het deck met de gewenste cassettekant naar u toe gericht.
 - Radio: Stem af op de gewenste voorkeurszender (zie "Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders").

- 2 Stel de geluidsterkte in.
- 3 Druk op de CLOCK/TIMER toets. De aanduiding "SET (DAILY 1)" verschijnt.
- 4 Druk op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets en kies DAILY 1 of DAILY 2. Druk vervolgens op de ENTER toets.

De aanduiding "ON" verschijnt en de uren-cijfers voor de inschakeltijd gaan knipperen.

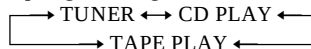


- 5 Stel het tijdstip in waarop u door de stereo-installatie gewekt wilt worden. Druk op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets om het gewenste uur in te stellen en druk op de ENTER toets. Nu gaan de minuten-cijfers voor de inschakeltijd knipperen.



Druk op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets om de gewenste minuut in te stellen en druk op de ENTER toets. Weer gaan de uren-cijfers knipperen, nu voor de uitschakeltijd.

- 6 Stel op dezelfde wijze de tijd in waarop u de stereo-installatie weer automatisch wilt laten uitschakelen.
- 7 Druk op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets om de geluidsbron te kiezen waarmee u gewekt wilt worden. De aanduiding van de geluidsbron verspringt als volgt:



- 8 Druk op de ENTER toets. In het uitleesvenster verschijnen nu de geldende wekfunctie (DAILY 1 of DAILY 2) en dan de door u gekozen inschakeltijd, de uitschakeltijd en de geluidsbron, gevolgd door de oorspronkelijke aanduidingen.

- 9 Schakel de stereo-installatie uit.

Controleren van de wekfunctie-instellingen

Druk op de TIMER SELECT toets en dan op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets om "DAILY 1" of "DAILY 2" te kiezen. Druk vervolgens op de ENTER toets. Om de instellingen te wijzigen, volgt u weer de aanwijzingen vanaf stap 1.

Uitschakelen van de schakelklok-wekfunctie

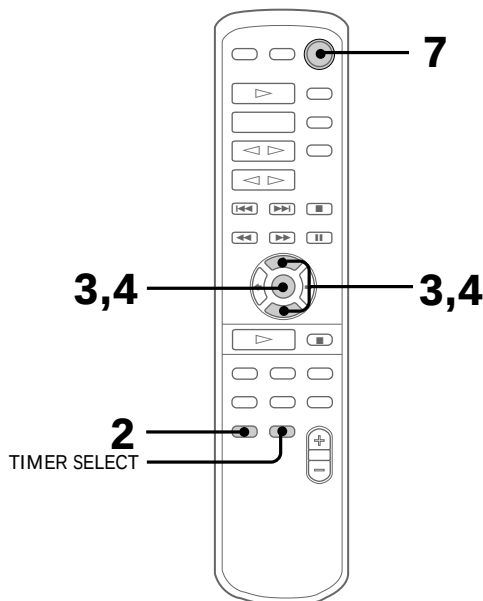
Druk op de TIMER SELECT toets en dan op de $\uparrow$ of $\downarrow$ toets tot de aanduiding "TIMER OFF" in het uitleesvenster verschijnt. Druk vervolgens op de ENTER toets.

Tip

15 seconden voordat de ingestelde tijd wordt bereikt, zal de stereo-installatie worden ingeschakeld.

Schakelklok-opname van radio-uitzendingen

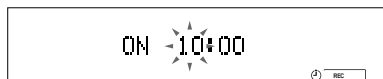
U kunt de schakelklok instellen voor het op cassette opnemen van een radio-uitzending op een bepaalde tijd, maar dan moet de radiozender wel in het afstemgeheugen zijn vastgelegd (zie “Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders”) en moet de klok op de juiste tijd zijn ingesteld (zie “Stap 2: Gelijkzetten van de klok”).



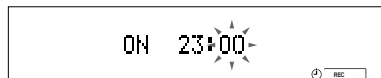
1 Stem af op de voorkeurszender waarvan u een uitzending wilt opnemen (zie “Luisteren naar de radio” op blz. 12).

2 Druk op de CLOCK/TIMER toets.
De aanduiding “SET (DAILY 1)” verschijnt.

3 Druk op de $\blacktriangle$ of $\blacktriangledown$ toets tot er “REC” in het uitleesvenster wordt aangegeven. Druk vervolgens op de ENTER toets.
De aanduiding “ON” verschijnt en de uren-cijfers voor de inschakeltijd gaan knipperen.



4 Stel het tijdstip in waarop u wilt beginnen met opnemen.
Druk op de $\blacktriangle$ of $\blacktriangledown$ toets om het uur in te stellen en druk op de ENTER toets.
Nu gaan de minuten-cijfers voor de opname-aanvangstijd knipperen.



Druk op de $\blacktriangle$ of $\blacktriangledown$ toets om de minuut in te stellen en druk op de ENTER toets.
Weer gaan de uren-cijfers knipperen, nu voor de uitschakeltijd.

5 Stel op dezelfde wijze de tijd in waarop u de stereo-installatie weer automatisch wilt laten stoppen met opnemen.
In het uitleesvenster verschijnen nu de door u gekozen inschakeltijd, de uitschakeltijd, en het nummer van de voorkeurszender, gevolgd door de oorspronkelijke aanduidingen.

6 Steek een voor opnemen geschikte cassette in deck B.

7 Schakel de stereo-installatie uit.
Wanneer het opnemen begint, wordt de geluidswaergave automatisch gedempt.

Controleren van de schakelklok-opname-instellingen

Druk op de TIMER SELECT toets en dan op de $\blacktriangle$ of $\blacktriangledown$ toets om “REC” te kiezen. Druk vervolgens op de ENTER toets.

Om de instellingen te wijzigen, volgt u weer de aanwijzingen vanaf stap 1.

Uitschakelen van de schakelklok-functie

Druk op de TIMER SELECT toets en dan op de $\blacktriangle$ of $\blacktriangledown$ toets tot de aanduiding “TIMER OFF” in het uitleesvenster verschijnt. Druk vervolgens op de ENTER toets.

Opmerking

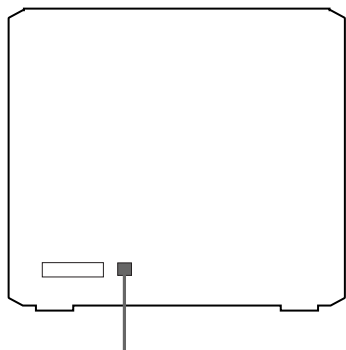
Als de stereo-installatie op de ingestelde opname-aanvangstijd reeds ingeschakeld is, zal er geen opname plaatsvinden.

Aansluiten van audio-apparatuur

Kies een van de volgende aansluitmethoden, afhankelijk van de apparatuur die u heeft. Zie voor nadere bijzonderheden tevens de gebruiksaanwijzing van elk aan te sluiten apparaat.

Aansluiten van een minidisc-recorder voor het maken van digitale opnamen

Sluit de minidisc-recorder via een optische kabel aan voor het maken van digitale opnamen van CD's op minidisc.

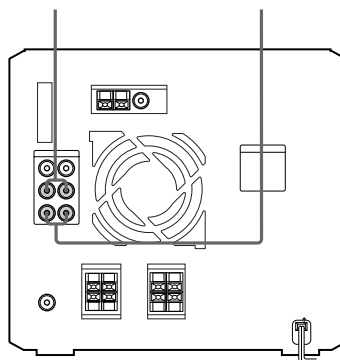


Naar de DIGITAL IN aansluiting van de minidisc-recorder

Aansluiten van een minidisc-recorder voor het maken van analoge opnamen

Steek de stekkers in de aansluitbussen met dezelfde kleur. Voor het luisteren naar de weergave van de aangesloten minidisc-recorder, drukt u op de MD toets.

Naar de audio-uitgangen van de minidisc-recorder Naar de audio-ingangen van de minidisc-recorder



Tip

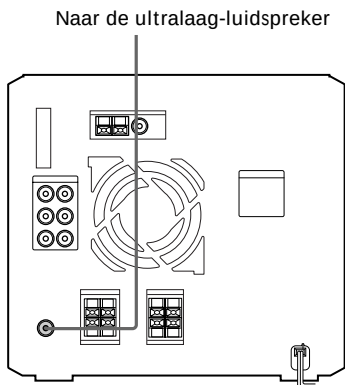
Als u een Sony minidisc-recorder aansluit, kunt u de MD  en  toetsen op de afstandsbediening van dit apparaat gebruiken voor de regeling van de weergave- en stopfuncties.

wordt vervolgd

Aansluiten van audio-apparatuur (vervolg)

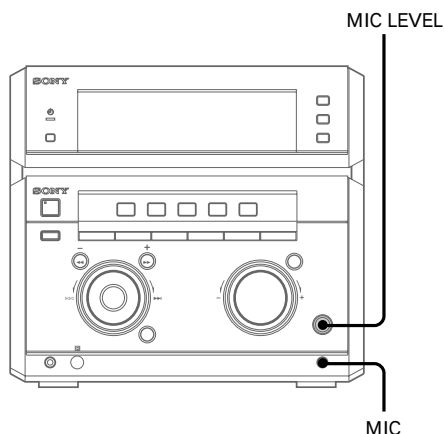
Aansluiten van een ultralaag-luidspreker

U kunt op dit apparaat ook een los verkrijgbare “superwoofer” ultralage-tonen luidspreker aansluiten.



Aansluiten van een microfoon

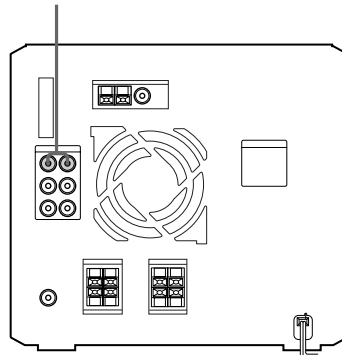
Op de MIC aansluitbus kunt u een los verkrijgbare microfoon aansluiten. Stel de geluidsstrekte van de microfoon in met de MIC LEVEL regelaar.



Aansluiten van een videorecorder

Steek de stekkers in de aansluitbussen met dezelfde kleur. Voor het luisteren naar het geluid van de aangesloten videorecorder, drukt u meermalen op de VIDEO toets. Zie voor nadere bijzonderheden tevens de gebruiksaanwijzing van het aan te sluiten apparaat.

Naar de audio-uitgang van de videorecorder



Opmerking

Wanneer u een video-CD-speler wilt aansluiten, moet u de audio-uitgangsaansluitingen van de speler verbinden met de MD IN aansluitingen van dit apparaat.

Aansluiten van buitenantennes

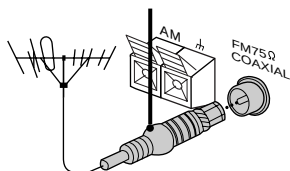
Voor de beste radio-ontvangst is het aanbevolen een of meer buitenantennes aan te sluiten. Zie voor nadere bijzonderheden tevens de gebruiksaanwijzing van het aan te sluiten apparaat.

FM-antenne

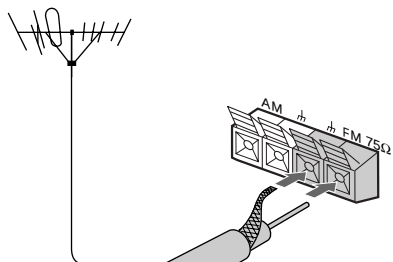
Sluit een los verkrijgbare FM-buitenantenne aan. U kunt ook gebruik maken van een TV-antenne.

Aansluiting type A

IEC standaard antennestekker
(niet bijgeleverd)



Aansluiting type B



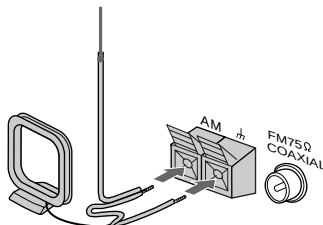
75-ohm coaxiaalkabel
(niet bijgeleverd)

AM-antennes

Sluit een geïsoleerde draad van 6 tot 15 meter lengte aan op de AM antenne-aansluiting. Laat tevens de bijgeleverde AM-kaderantenne aangesloten.

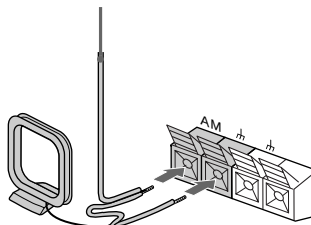
Aansluiting type A

Geïsoleerde draad (niet bijgeleverd)



Aansluiting type B

Geïsoleerde draad (niet bijgeleverd)



Opmerking

Plaats de AM-kaderantenne zo ver mogelijk weg van het hoofdapparaat.

Voorzorgsmaatregelen

Stroomvoorziening

Controleer, alvorens de stereo-installatie in gebruik te nemen, of de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Veiligheid

- Zolang de stekker van het netsnoer in het stopcontact steekt, blijft er een geringe hoeveelheid stroom naar het apparaat lopen, ook al is het apparaat zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Pak de stekker vast om deze uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het inwendige van het apparaat terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat het apparaat eerst door een deskundige nakijken alvorens dit weer in gebruik te nemen.
- Mocht het nodig zijn het netsnoer of de stekker te vervangen, laat dit dan uitsluitend bij een erkende vakhandel verrichten.

Opstelling

- Zet de stereo-installatie op een plaats met voldoende ventilatie om oververhitting van de inwendige onderdelen te voorkomen, in het belang van een langdurige betrouwbare werking.
- Zorg dat het apparaat zo goed mogelijk horizontaal staat.
- Plaats het apparaat ergens waar het niet blootgesteld wordt aan:
 - extreme hitte of koude
 - stof of vuil
 - erg veel vocht
 - heftige trillingen
 - directe zonnestraling.

Voorkomen van beschadiging

- Als de stereo-installatie rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht of in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin de compact disc speler vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de stereo-installatie niet naar behoren functioneren. In zulke gevallen dient u de CD te verwijderen en het apparaat ongeveer een uur ingeschakeld maar ongebruikt aan te laten staan, zodat alle condensvocht kan verdampen.
- Voor u de stereo-installatie verplaatst of vervoert, dient u de compact disc(s) uit het apparaat te verwijderen.

Mocht u vragen of problemen met uw stereo-installatie hebben, neemt u dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar of onderhoudsdienst.

Betreffende de omgang met compact discs

- Veeg een CD voor het afspelen schoon met een niet pluizend reinigingsdoekje, vanuit het midden naar de rand. Berg elke CD na het afspelen weer in het bijbehorende doosje op.
- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen als benzine of thinner, evenmin als reinigingsvloeistoffen of antistatische spray voor het reinigen van conventionele grammofoonplaten.
- Zorg dat uw compact discs niet worden blootgesteld aan fel zonlicht of de hitte van een kachel of verwarmingsradiator; laat compact discs nooit achter in een afgesloten auto die in de volle zon geparkeerd staat.

- Als u een compact disc afspelt waarvan de labelkant plakkerig is, door lijm of andere klevende stoffen zoals speciale inkt e.d., bestaat het gevaar dat de CD of het label ervan blijft kleven aan het inwendige mechanisme van dit apparaat. Dan zult u de CD niet kunnen verwijderen en kan het apparaat defect raken. Let voor het afspelen altijd goed op dat de CD niet plakt.

Gebruik geen CD's waar het volgende mis mee is:

- Tweedehands of gehuurde CD's met aan de labelkant een etiket of sticker waarvan de rand omkrult of de lijm voorbij de sticker uitsteekt. De lijm kan problemen bij het afspelen geven.
- CD's met een label dat in speciale inkt is afgedrukt; als de inkt kleverig aanvoelt mag u de CD niet afspelen.

Reinigen van de behuizing

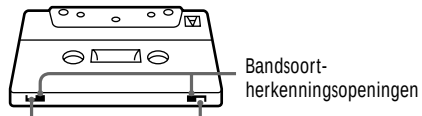
Maak de buitenkant van de apparatuur schoon met een zachtheid, droog of licht bevochtigd met wat milde vloeibare zeep.

Verwijderen van het luidsprekerrooster

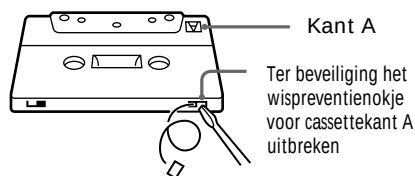
Gebruik beide handen en trek het luidsprekerrooster recht naar voren, om te voorkomen dat de ribben ervan breken.

Beveiligen van uw bandopnamen tegen per ongeluk wissen

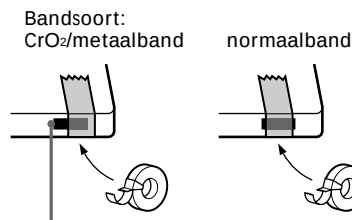
Om een cassette tegen abusievelijk wissen te beschermen, breekt u het wispreventienokje uit voor cassettekant A of B waarvan u de opnamen wilt beveiligen, zoals in de afbeelding is aangegeven.



Nokje voor kant B Nokje voor kant A



Als u een aldus beveiligde cassette later weer voor opname geschikt wilt maken, kunt u de ontstane opening(en) met een stukje plakband afdekken. Let bij het afplakken echter wel op dat de bandoortopeningen voor het automatische bandoort-detectiesysteem niet afgedekt worden.



Bandoort-herkenningsoopeningen

Alvorens een cassette in het cassettedeck te plaatsen

Trek een eventuele lus in de band strak. Dit om te voorkomen dat de band zich rondom de onderdelen wikkelt, met beschadiging van de band en het cassettedeck als gevolg.

Betreffende het gebruik van cassettes langer dan 90 minuten

De band van deze cassettes is erg dun. Bij gebruik van deze cassettes wordt het afgeraden veelvuldig en snel achter elkaar om te schakelen tussen afspelen, stoppen, snelspoelen e.d., aangezien de band kan uitrekken of verstrikt kan raken.

Reinigen van de koppen

De koppen van het cassettedeck dienen om de tien gebruiksuren gereinigd te worden, anders kunnen de volgende problemen ontstaan:

- verminderde geluidskwaliteit
- verminderde geluidssterkte
- wegvallend geluid
- onvolledig wissen
- tegenvallende opnameresultaten.

Om verzekerd te kunnen zijn van de beste geluidskwaliteit, verdient het aanbeveling de koppen vóór iedere belangrijke opname te reinigen en ook nadat u een oude cassette heeft afgespeeld. Gebruik voor het reinigen een los verkrijgbare reinigingscassette (droog type of vloeistof-type). Zie de handleiding van de reinigingscassette voor nadere aanwijzingen.

Demagnetiseren van de koppen

De koppen en alle metalen onderdelen waarmee de band in aanraking komt, dienen om de 20 tot 30 gebruiksuren gedemagnetiseerd te worden met een in de handel verkrijgbaar demagnetiseerapparaat. Zie de handleiding van het demagnetiseerapparaat voor nadere bijzonderheden.

Verhelpen van storingen

Mocht zich een probleem voordoen met de stereo-installatie, neemt u dan de volgende lijst met controlepunten door.

Controleer echter eerst of het netsnoer stevig is aangesloten en of alle aansluitingen van de luidsprekers in orde zijn.

Is het probleem niet zo eenvoudig te verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Algemeen

Er beginnen aanduidingen in het uitleesvenster te knipperen wanneer u de stekker in het stopcontact steekt, terwijl u de stereo-installatie nog niet heeft ingeschakeld (demonstratiefunctie).

- Druk op de DISPLAY toets (bij de modellen voor Europa, de V.S. en Canada) of op de DEMO (STANDBY) toets (bij de overige modellen) terwijl de stereo-installatie uit staat. De demonstratie verdwijnt dan. De demonstratiefunctie wordt automatisch ingeschakeld wanneer u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt nadat de stroom langer dan een halve dag onderbroken is.

De tijdsinstelling/voorkeurzendens/schakelklok-instellingen zijn vervallen.

- De stekker is langer dan een halve dag uit het stopcontact geweest of er is een langdurige stroomonderbreking geweest. Doe opnieuw het volgende:
 - “Stap 2: Gelijkzetten van de klok”
 - “Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders”
- Als u bovendien de schakelklok had ingesteld, volgt u tevens de aanwijzingen onder “Met muziek gewekt worden” (op blz. 33) en/of “Schakelklok-opname van radio-uitzendingen” (op blz. 34).

Er knippert “0:00” (of “12:00”) in het uitleesvenster.

- De stroomvoorziening is onderbroken geweest. Stel de klok weer op de juiste tijd in en leg uw voorkeurzendens opnieuw in het geheugen vast.

Er klinkt geen geluid.

- Draai de VOLUME regelaar rechtsom.
- Wellicht is er een hoofdtelefoon aangesloten.
- Let erop dat u alleen het vrijgemaakte uiteinde van het luidsprekersnoer in de SPEAKER aansluiting steekt. Als u het snoer te ver naar binnen steekt, is het mogelijk dat de isolatie van het snoer een goed contact verhindert.
- Tijdens een schakelklok-opname wordt er geen geluid weergegeven.

Verhelpen van storingen (vervolg)

Hevige bromtoon of ander storend geluid.

- De stereo-installatie staat te dicht bij een TV of videorecorder. Zet de stereo-installatie verder van de TV of videorecorder vandaan.
- De audio/video-regelversterker staat onder de CD-speler/stereo cassettedeck. Plaats de audio/video-regelversterker altijd bovenop de CD-speler/stereo cassettedeck.

De schakelklok-functies werken niet naar behoren.

- Stel de klok op de juiste tijd in.

Bij indrukken van de TIMER SELECT toets verschijnen de "DAILY 1", "DAILY 2" en "REC" aanduidingen niet.

- Stel de klok op de juiste tijd in.
- Maak de schakelklok-instellingen zorgvuldig volgens de aanwijzingen.

De afstandsbediening werkt niet.

- Zorg dat er geen obstakels tussen de afstandsbediening en de stereo-installatie zijn.
- Richt de afstandsbediening, van niet al te ver, recht op de afstandsbedieningssensor van de stereo-installatie.
- Wellicht zijn de batterijen (bijna) leeg. Vervang beide batterijen door nieuwe.

Er is akoestische terugkoppeling (u hoort een rondzingende fluittoon).

- Verminder de geluidssterkte.
- Houd de microfoon verder van de luidsprekers vandaan of draai de microfoon in een andere richting.

Er is storing in de kleuren van het TV-beeld.

- Schakel het TV-toestel eenmaal uit en vervolgens na 15 à 30 minuten weer in. Als er na weer inschakelen geen verbetering in de kleurweergave zichtbaar is, zet de luidsprekers en de TV dan iets verder uit elkaar.

Om en om verschijnen de aanduidingen "PROTECT" en "PUSH POWER".

- Er is een te krachtig ingangssignaal doorgekomen. Druk op de I/⏻ toets om de stroom uit te schakelen, laat de stereo-installatie een tijdje uit staan en druk dan weer op de I/⏻ toets om het apparaat weer in te schakelen.

Luidsprekers

Geen geluid van één kanaal of onevenwichtige weergave van links en rechts.

- Controleer de luidspreker-aansluitingen en de opstelling van de luidsprekers.

Erg weinig lage tonen.

- Controleer of de + en – aansluitingen van de luidsprekersnoeren niet zijn verwisseld.

CD-speler

De disc-lade gaat niet dicht.

- Er ligt een compact disc niet goed in de disc-uitsparing.

Het afspelen van de compact disc begint niet.

- De compact disc ligt niet goed horizontaal in de disc-lade.
- Controleer of de compact disc vuil is.
- De compact disc ligt ondersteboven in de disc-lade.
- Er is vocht uit de lucht in het apparaat gecondenseerd. Verwijder de compact disc(s) en laat de stereo-installatie een uur lang ongebruikt aan staan, zodat het condensvocht kan verdampen.

De weergave begint niet bij het eerste muziekstuk.

- De compact disc speler staat ingesteld op programma-weergave of weergave in willekeurige volgorde. Druk enkele malen op de PLAY MODE toets, zodat de "PROGRAM" of "SHUFFLE" aanduiding uit het uitleesvenster verdwijnt.

De aanduiding "OVER" verschijnt in het uitleesvenster.

- Tijdens het snel doorzoeken is het einde van de compact disc bereikt. Druk op de ◀ toets om terug te keren naar het muziek-gedeelte van de compact disc.

Cassettedeck

Opnemen is niet mogelijk.

- Er is geen cassette in de houder aanwezig.
- Het wispreventienokje van de cassette is verwijderd (zie “Beveiligen van uw bandopnamen tegen per ongeluk wissen” op blz. 38).
- De band is geheel naar één kant opgespoeld.

Het is niet mogelijk op te nemen of weer te geven, of het geluidsvolume neemt af.

- Vuile bandkoppen. Reinig de koppen (zie “Reinigen van de koppen” op blz. 39).
- De koppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de koppen (zie “Demagnetiseren van de koppen” op blz. 39).

Eerdere opnamen worden onvoldoende gewist.

- De koppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de koppen (zie “Demagnetiseren van de koppen” op blz. 39).

Te veel snelheidsfluctuaties of het geluid valt weg.

- Vuil op de capstan-assen of aandrukrollen. Reinig deze onderdelen (zie “Reinigen van de koppen” op blz. 39).

Veel ruis of wissen van de hoge frequenties.

- De koppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de koppen (zie “Demagnetiseren van de koppen” op blz. 39).

Bij indrukken van de () weergavetoets of de uitwerptoets verschijnt er “EJECT” in het uitleesvenster, dan klinkt er een mechanisch geluid en wordt het apparaat uitgeschakeld.

- De cassette is niet juist ingestoken. Neem de cassette uit de houder en schakel dan het apparaat weer in.

Tuner

Ernstige brom of andere storing in de radio-ontvangst (in het uitleesvenster knippert de “TUNED” of de “STEREO” aanduiding).

- Richt of verstel de antenne.
- De ontvangen zender komt te zwak door. Sluit een buitenantenne aan.

Een stereo FM uitzending wordt niet in stereo weergegeven.

- Druk op de STEREO/MONO toets zodat er “STEREO” in het uitleesvenster verschijnt.

Als er zich andere problemen voordoen, die hierboven niet zijn beschreven, kunt u de stereo-installatie als volgt terugstellen in de uitgangsstand:

- 1 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Steek de stekker weer in het stopcontact.
- 3 Druk de GROOVE en  toets tegelijk in.
- 4 Druk op de  aan / uit-schakelaar om de installatie in te schakelen.

De stereo-installatie is nu teruggesteld op de fabrieksinstellingen. Alle door u gemaakte instellingen, zoals de tijd, de voorkeuzenders en de schakelklok-instellingen zijn uit het geheugen gewist. Dan zult u de gewenste instellingen opnieuw moeten maken.

Technische gegevens

Versterker

Model voor Noord-Amerika

Voorluidsprekers:

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)

130 + 130 watt
(aan 6 ohm bij 1 kHz,
10% THV)

Totale harmonische vervorming minder dan 0,07%

(aan 6 ohm, bij 1 kHz,
40 watt)

Modellen voor Europa

Voorluidsprekers:

DIN uitgangsvermogen (nominaal)

80 + 80 watt
(aan 6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)

100 + 100 watt
(aan 6 ohm bij 1 kHz,
10% THV)

Muziekvermogen (referentie)

160 + 160 watt
(aan 6 ohm bij 1 kHz,
10% THV)

Overige modellen:

De volgende waarden zijn gemeten bij
wisselstroomvoeding van 120, 220, of 240 V,
50 / 60 Hz

Voorluidsprekers:

DIN uitgangsvermogen (nominaal)

90 + 90 watt
(aan 6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)

110 + 110 watt
(aan 6 ohm bij 1 kHz,
10% THV)

Ingangen

VIDEO IN:

(tulpstekkerbussen)

MD IN:

(tulpstekkerbussen)

MIC:

(ministekkerbus)

Uitgangen

MD OUT:

(tulpstekkerbussen)

PHONES:

(stereo ministekkerbus)

FRONT SPEAKER:

ingangsspanning 250mV,

impedantie 47 kOhm

ingangsspanning 450 mV,

impedantie 47 kOhm

gevoeligheid 1 mV,

impedantie 10 kOhm

uitgangsspanning 250 mV

impedantie 1 kOhm

voor hoofdtelefoons van

8 ohm of meer

voor luidsprekers met

impedantie van 6 tot 16

ohm

voor luidsprekers met

impedantie van 16 ohm

uitgangsspanning 1 V,

impedantie 1 kOhm

REAR SPEAKER:

SUPER WOOFER:

Compact disc speler

Afspeelsysteem

Compact disc digitaal

audiosysteem

Laser

Halfgeleider laser

($\lambda=780\text{nm}$)

Emissieduur: continu

Laser-uitgangsvermogen

Maximaal 44,6 μW *

*Deze waarde is gemeten

op een afstand van ca.

200 mm van het

lensoppervlak van het

optisch blok, bij een

diafragma van 7 mm.

780 – 790 nm

Golflengte

Frequentiebereik

20 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Signaal / ruisverhouding

Meer dan 90 dB

Dynamisch bereik

Meer dan 90 dB

CD DIGITAL OUT aansluiting

(vierkante optische aansluitbus, achterpaneel)

Golflengte

660 nm

Uitgangsniveau

-18 dBm

Cassette deck

Bandopnamesysteem

4 sporen, 2 kanalen stereo

Frequentiebereik

40 – 13.000 Hz (± 3 dB),

(zonder Dolby

met Sony TYPE I

ruisonderdrukking)

cassette

40 – 14.000 Hz (± 3 dB),

met Sony TYPE II cassette

Snelheidsfluctuaties

$\pm 0,15\%$ Gewogen piek

(IEC)

0,1% W.RMS (NAB)

$\pm 0,2\%$ Gewogen piek

(DIN)

Tuner-gedeelte

FM stereo, FM / AM superheterodyne afstemming

FM afstemtrap

Afstembereik	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	FM draadantenne
Antenne-aansluitingen	75 ohm, asymmetrisch
Tussenfrequentie	10,7 MHz

UKV afstemtrap

(alleen model met 3 afstembanden (FM-AM-UKV))

Afstembereik	65,0 – 74,0 MHz
	Stereo Plus

AM afstemtrap

Afstembereik

Model met 2 afstembanden:

Modellen voor Noord-Amerika:

530 – 1.710 kHz
(afsteminterval 10 kHz)

531 – 1.710 kHz
(afsteminterval 9 kHz)

Europese modellen: 531 – 1.602 kHz
(afsteminterval 9 kHz)

Overige modellen: 531 – 1.602 kHz
(afsteminterval 9 kHz)
530 – 1.710 kHz
(afsteminterval 10 kHz)

Modellen met 3 afstembanden:

Modellen voor het Midden-Oosten:

MG: 531 – 1.602 kHz
(afsteminterval 9 kHz)

KG: 5,95 – 17,90 MHz
(afsteminterval 5 kHz)

Overige modellen: 531 – 1.602 kHz
(afsteminterval 9 kHz)
530 – 1.710 kHz
(afsteminterval 10 kHz)

KG: 5,95 – 17,90 MHz
(afsteminterval 5 kHz)

Antenne AM kaderantenne

Antenne-aansluitingen Aansluiting voor externe antenne

Tussenfrequentie 450 kHz

Luidsprekers

Voorluidsprekers (SS-NX1)

Luidsprekersysteem 2-wegsysteem,
in basreflexkast,
magnetisch afgeschermd
type

Luidsprekereenheden
Lagetonen-luidspreker: 17 cm doorsnede,
conus-type

Hogetonen-luidspreker: 2,5 cm doorsnede, koepel-
type

Nominale impedantie 6 ohm

Afmetingen (b / h / d) Ca. 210 x 402 x 285 mm

Gewicht Ca. 7,0 kg netto per
luidspreker

Algemeen

Stroomvoorziening

Modellen voor Noord-Amerika:

120 V wisselstroom,
60 Hz

Modellen voor Europa: 230 V wisselstroom,
50 / 60 Hz

Model voor Australië: 230 – 240 V wisselstroom,
50 / 60 Hz

Overige modellen: 120 V, 220 V of 230 – 240
V wisselstroom, 50 / 60
Hz, omschakelbaar met
spanningskiezer

Stroomverbruik

Modellen voor de V.S.: 270 watt

Modellen voor Canada: 270 VA

Modellen voor Europa: 190 watt

Overige modellen: 230 watt

Afmetingen (b / h / d)

STR-NX1: Ca. 225 x 202 x 356 mm

HTC-NX1: Ca. 225 x 202 x 347 mm

Gewicht

STR-NX1: Ca. 7,2 kg

HTC-NX1: Ca. 4,2 kg

Bijgeleverd toebehoren:

AM-kaderantenne (1)
Afstandsbediening (1)
Batterijen (2)
FM-draadantenne (1)
Luidsprekersnoeren (2)
Voorluidspreker-voetjes
(8)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens
voorbehouden, zonder kennisgeving.

Index

A

- Aanduidingen in het uitleesvenster 18
- Aansluiten
 - antennes 5, 37
 - los verkrijgbare apparatuur 35
 - stereo-installatie 4
 - stroomvoorziening 6
- Afspelen
 - cassette 15
 - compact disc 10
 - gekozen volgorde (programma-weergave) 20
 - herhaalde weergave 19
 - willekeurige volgorde 19
- Afsteminterval 8
- Kloek gelijkzetting 26
- Antennes 5, 37
- Automatische geluidsbronkeuze 11, 13, 16

B

- Basversterking 25
- Batterijen 6
- Beveiligen van opnamen 38
- Bijregelen
 - akoestiek-instellingen 28
 - geluidssterkte 11, 16
 - geluidswaergave 25
 - grafiek-toonregeling 28

C

- CD synchroon-opname 11
- Compact disc speler 18

D

- Dagelijkse schakelklok-instelling 33
- DBFB basversterking 25

E, F

- Eén-toets waergavestart 11, 13, 16

G

- Geheugenafstemming 12
- Gelijkzetten van de klok 7
- Geluidsinstellingen 25
- GROOVE extra versterking 25

H, I, J

- Herhaalde weergave 19

K

- Klok gelijkzetten 7

L, M

- Luidsprekers 36
- Luisteren naar een voorkeurzender 12

N

- Normale weergave 10

O

- Opnemen
 - compact disc 11
 - radio-uitzending 14
 - schakelklok-opname 34

P, Q

- PERSONAL FILE functie 29
- Programma-montage 23
- Programma-waergave 20
- PTY programmatype 30

R

- Radio Data Systeem (RDS) 30
- Radiozenders
 - afstemmen 12
 - voorinstellen 8

S

- Schakelklok
 - gewekt worden met muziek 33
 - inslapen met muziek 32
 - schakelklok-opname 34
- Sluimerfunctie 32

T

- Terugstellen in uitgangsstand 41
- Tijdstelling 7
- Tuner 12, 30

U

- Uitleesvenster 18

V

- Vastleggen van voorkeurzenders 8
- Verhelpen van storingen 39

W, X, Y

- Wekfunctie 33
- Willekeurige weergave 19
- Wispreventienokje 38

Z

- Zendernaam 30

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

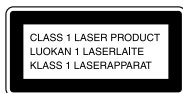
Sony International (Europe) GmbH
Product Compliance Europe

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per riparazioni rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.



Questo apparecchio è classificato come prodotto LASER DI 1ª CLASSE.

L'etichetta CLASS 1 LASER PRODUCT è collocata all'esterno sul retro.

Questo sistema stereo è dotato del sistema di riduzione del rumore Dolby* tipo B.

* Fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY e il simbolo della doppia D  sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Il MHC-NX1 consiste dei seguenti componenti:

- Amplificatore di controllo A/V STR-NX1
- Lettore CD/Piastra a cassette stereo HTC-NX1
- Sistema diffusori SS-NX1

Indice

Preparativi

Punto 1: Collegamento del sistema	4
Punto 2: Regolazione dell'orario	7
Punto 3: Preselezione delle stazioni radio	8
Per risparmiare corrente in modo di attesa	9

Operazioni basilari

Ascolto di compact disc	10
Registrazione da compact disc	11
Ascolto della radio	12
Registrazione dalla radio	14
Riproduzione di nastri	15
Registrazione da un nastro	17

Lettore CD

Uso delle indicazioni CD	18
Per riprodurre ripetutamente i brani	19
Per riprodurre i brani in ordine casuale	19
Per programmare i brani	20

Piastra a cassette

Registrazione manuale di nastri	22
Per registrare da compact disc specificando l'ordine dei brani	23

Regolazioni del suono

Regolazione del suono	25
Selezione dell'enfasi audio	26
Per cambiare la luminosità del display	27
Selezione degli effetti surround	27
Regolazione dell'equalizzatore grafico	28
Creazione di una memoria personale di enfasi audio	29

Altre funzioni

Uso del sistema dati radio (RDS)*	30
Per addormentarsi al suono della musica	32
Per svegliarsi al suono della musica ..	33
Registrazione a timer di programmi radio	34

Componenti opzionali

Collegamento di componenti audio ..	35
Collegamento di un videoregistratore	36
Collegamento di antenne esterne	37

Altre informazioni

Precauzioni	38
Soluzione di problemi	39
Caratteristiche tecniche	42
Indice analitico	44

* Solo modello per l'Europa.

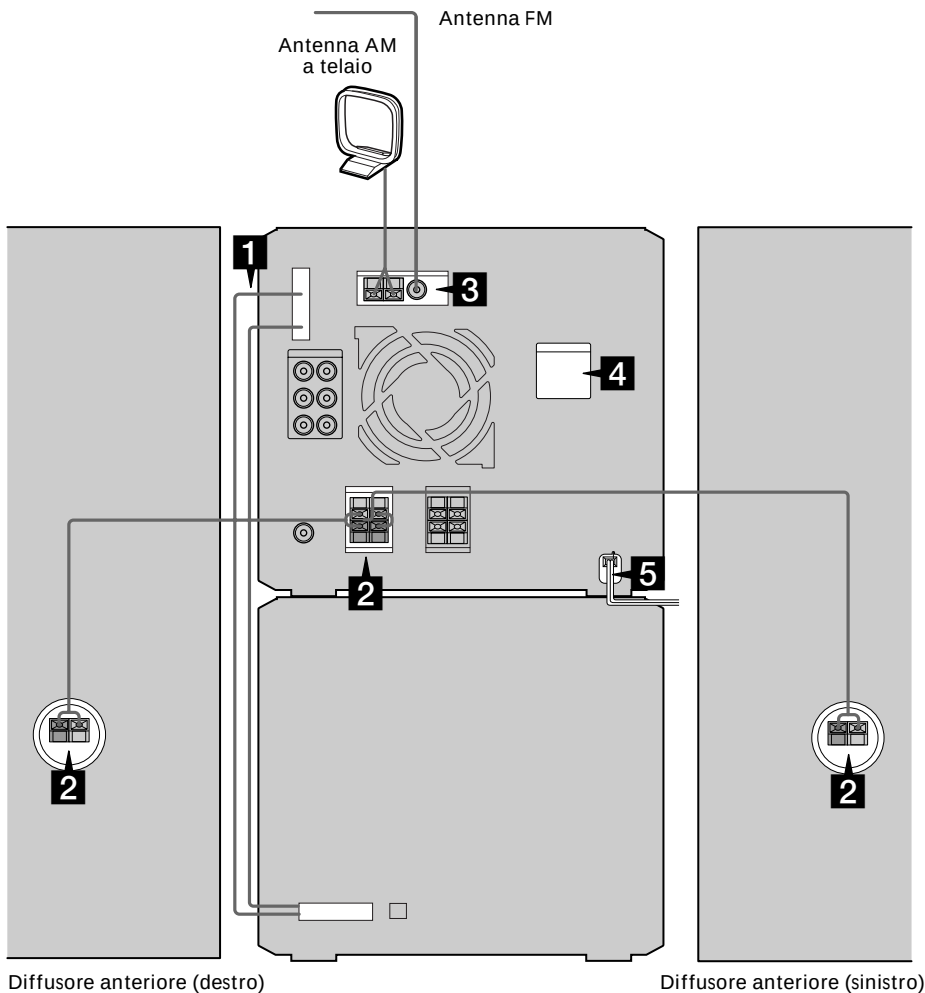
IT

Punto 1: Collegamento del sistema

Eseguire i procedimenti da **1** a **5** per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione.

Se si installa il sistema stereo verticalmente

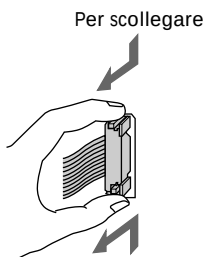
Assicurarsi di collocare l'amplificatore di controllo A/V sopra il lettore CD/piastra a cassette.



Nota sull'installazione

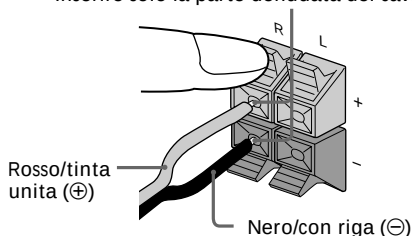
Assicurarsi di collocare l'amplificatore di controllo A/V sopra come mostrato nell'illustrazione. Se l'amplificatore di controllo A/V viene collocato sotto il lettore CD/piastra a cassette, possono essere prodotti disturbi durante la riproduzione di nastri.

- 1** Collegare il cavo piatto ai connettori SYSTEM CONTROL fino a che scatta.



- 2** Collegare i diffusori anteriori.
Collegare i cavi diffusore alle prese FRONT SPEAKER come mostrato sotto.

Inserire solo la parte denudata dei cavi.



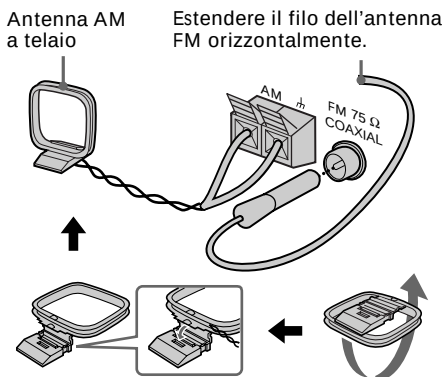
Nota

Tenere i cavi diffusori lontani dalle antenne per evitare disturbi.

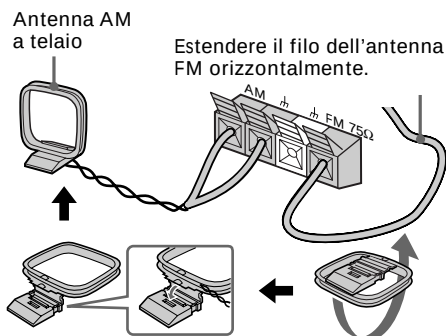
- 3** Collegare le antenne FM / AM.

Montare l'antenna AM a telaio prima di collegarla.

Tipo di presa ①



Tipo di presa ②



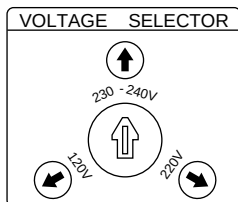
Nota

Collocare l'antenna AM a telaio il più lontano possibile dall'apparecchio principale.

continua

Punto 1: Collegamento del sistema (continuazione)

- 4** Per i modelli dotati di selettore di tensione regolare VOLTAGE SELECTOR sulla posizione corrispondente alla tensione della rete elettrica locale.



- 5** Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro. La dimostrazione appare sul display. Quando si preme I/⏻, il sistema si accende e la dimostrazione finisce automaticamente. Se l'adattatore spina in dotazione non corrisponde alla forma della presa di corrente, scollegarlo dalla spina (solo per i modelli dotati di adattatore).

Per collegare componenti opzionali

Vedere pagina 35.

Per disattivare la dimostrazione

Quando si imposta l'orario (Punto 2: Regolazione dell'orario), la dimostrazione viene disattivata.

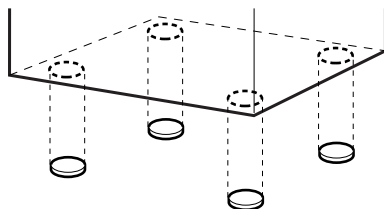
Per attivare/disattivare la dimostrazione in seguito, premere DISPLAY (modelli per USA, Canada e Europa) o DEMO (STANDBY) (altri modelli) a sistema spento.

Informazione

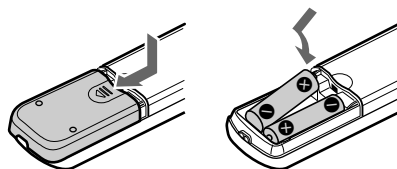
È possibile rinforzare il suono dei bassi collegando un superwoofer opzionale al connettore per superwoofer.

Applicazione dei cuscinetti per i diffusori anteriori

Applicare i cuscinetti per diffusori anteriori in dotazione al fondo dei diffusori per stabilizzare i diffusori ed evitare che scivolino.



Inserimento di due pile tipo R6 (formato AA) nel telecomando



Informazione

Le pile durano per circa sei mesi di uso normale. Quando il telecomando non può più controllare il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Nota

Se non si usa il telecomando per un lungo periodo, estrarre le pile per evitare possibili danni dovuti a perdite di fluido delle pile.

Trasporto del sistema

Procedere come segue per proteggere il meccanismo CD.

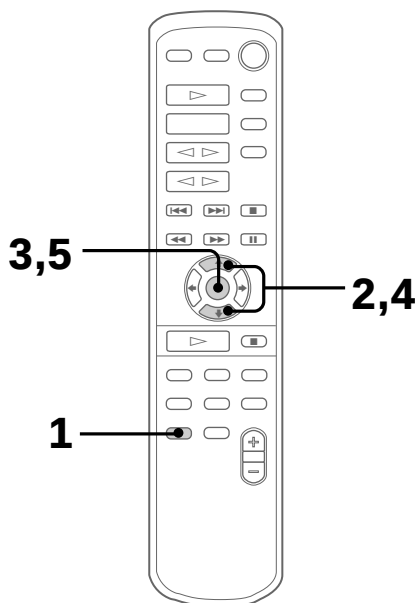
- 1** Premere CD (o ripetutamente FUNCTION sul telecomando) fino a che "CD" appare sul display.
- 2** Tenere premuto ENTER e premere I/⏻ in modo che "LOCK" appaia sul display.

Punto 2: Regolazione dell'orario

È necessario regolare l'orario prima di poter usare le funzioni timer.

L'orologio impiega il ciclo di 24 ore per il modello europeo e il ciclo di 12 ore per gli altri modelli.

Il modello con ciclo di 24 ore è usato per le illustrazioni.

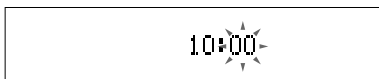


- 1** Premere CLOCK / TIMER.
L'indicazione delle ore lampeggia.



- 2** Premere V o v per regolare le ore.
L'orologio impiega il ciclo di 24 ore per il modello europeo e il ciclo di 12 ore per gli altri modelli.

- 3** Premere ENTER.
L'indicazione dei minuti lampeggia.



- 4** Premere ▲ o ▼ per regolare i minuti.

- 5** Premere ENTER.
L'orologio inizia a funzionare.

Informazioni

- Se si fa un errore, ricominciare dal punto 1.
- L'impostazione dell'orario disattiva il modo di dimostrazione. Se si desidera visualizzare il modo di dimostrazione, premere DISPLAY (modelli per USA, Canada e Europa) o DEMO (STANDBY) (altri modelli) a sistema spento.

Per cambiare l'orario

La spiegazione precedente mostra come impostare l'orario a sistema spento. Per cambiare l'orario con il sistema acceso, procedere come segue:

- 1** Premere CLOCK / TIMER.
- 2** Premere ▲ o ▼ per selezionare SET CLOCK.
- 3** Premere ENTER.
- 4** Eseguire i punti da 2 a 5 sopra.

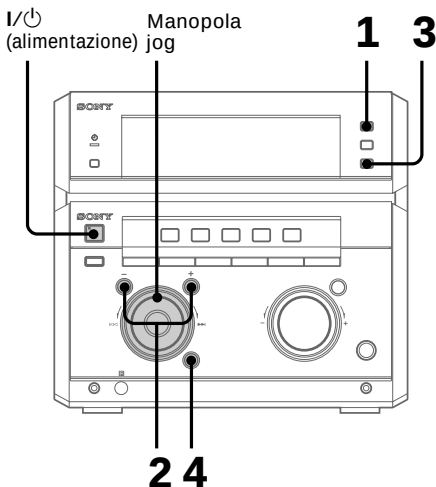
Nota

L'impostazione dell'orario viene cancellata quando si scollega il cavo di alimentazione o se si verifica un'interruzione di corrente.

Punto 3: Preselezione delle stazioni radio

È possibile preselezionare i seguenti numeri di stazioni:

- Modello a 2 bande: 20 per FM, 10 per AM.
- Modello a 3 bande: 20 per FM, 10 per MW e 10 per SW oppure 20 per FM, 10 per AM e 5 per UKV, a seconda del modello acquistato.



- 1** Premere ripetutamente TUNER BAND fino a che la banda desiderata appare sul display. Le bande ricevibili differiscono a seconda del modello acquistato. Verificare quali sono le bande ricevibili.

A ciascuna pressione del tasto la banda cambia come segue:

Modello a 2 bande:

FM ↔ AM

Modello a 3 bande:

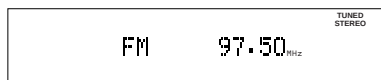
FM → MW → SW

oppure

FM → AM → UKV*

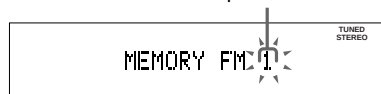
* Quando si seleziona UKV viene visualizzato "STEREO PLUS".

- 2** Tenere premuto + o – fino a che l'indicazione della frequenza inizia a cambiare e quindi rilasciarlo. La ricerca si ferma quando il sistema sintonizza una stazione. "TUNED" e "STEREO" (per programmi stereo) appaiono sul display.



- 3** Premere TUNER MEMORY. Un numero di preselezione lampeggia sul display. Le stazioni sono preselezionate a partire dal numero di preselezione 1.

Numero di preselezione



- 4** Premere ENTER. La stazione viene memorizzata.
- 5** Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

Per sintonizzare una stazione dal segnale debole

Premere ripetutamente + o - al punto 2 per sintonizzare manualmente la stazione.

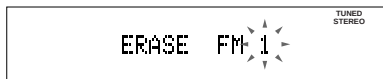
Per memorizzare un'altra stazione su un numero di preselezione occupato

Ricominciare dal punto 1. Dopo il punto 3, girare la manopola jog per selezionare il numero di preselezione su cui si desidera memorizzare l'altra stazione.

Si può aggiungere un nuovo numero di preselezione dopo l'ultimo numero di preselezione.

Per cancellare una stazione preselezionata

- 1 Tenere premuto TUNER MEMORY fino a che un numero di preselezione lampeggia sul display.



- 2 Girare la manopola jog per selezionare il numero di preselezione che si desidera cancellare.
Selezionare "ALL ERASE" se si desidera cancellare tutte le stazioni preselezionate.

- 3 Premere ENTER.

Appare "COMPLETE!!".

Quando si cancella un numero di preselezione, il numero di preselezione cala di uno e tutti i numeri di preselezione successivi a quello cancellato sono rinumerati.

Per cambiare l'intervallo di sintonia AM

(tranne i modelli per l'Europa e il Medio Oriente)

L'intervallo di sintonia AM è stato preselezionato in fabbrica su 9 kHz (10 kHz per alcune aree). Per cambiare l'intervallo di sintonia AM, sintonizzare una stazione AM qualsiasi e quindi spegnere il sistema. Tenendo premuto il tasto TUNER MEMORY, premere I/⏻ per riaccendere il sistema. Quando si cambia l'intervallo le stazioni AM preselezionate sono cancellate. Per cambiare di nuovo l'intervallo ripetere lo stesso procedimento.

Informazione

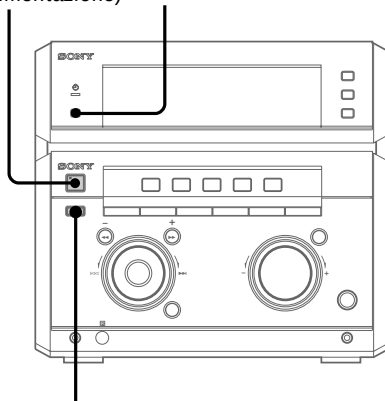
Le stazioni preselezionate sono conservate per mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.

Per risparmiare corrente in modo di attesa

(solo modelli per USA, Canada e Europa)

Si può ridurre il consumo di corrente al minimo (modo salvaenergia) e risparmiare corrente in modo di attesa.

I/⏻
(alimentazione) DISPLAY



POWER SAVE/DEMO
(STANDBY)

- ➔ Premere POWER SAVE/DEMO (STANDBY) a sistema spento.
Il sistema passa al modo salvaenergia e l'indicazione dell'orario scompare.
Il sistema si accende/spegne premendo I/⏻.

Informazioni

- Ogni volta che si preme POWER SAVE/DEMO (STANDBY) in modo salvaenergia, la visualizzazione si alterna tra modo salvaenergia e modo di dimostrazione.
- L'indicatore I/⏻ e l'indicatore del timer (quando il timer è impostato) rimangono illuminati anche nel modo salvaenergia.
- Il timer funziona nel modo salvaenergia.

Note

- Non è possibile impostare l'orario nel modo salvaenergia.
- La funzione di riproduzione a tasto singolo non si attiva nel modo salvaenergia.

Per disattivare il modo salvaenergia

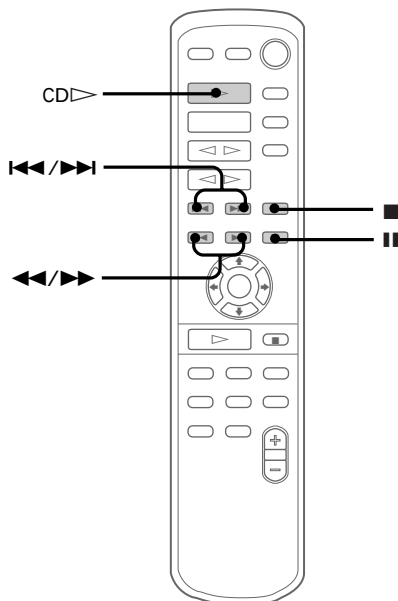
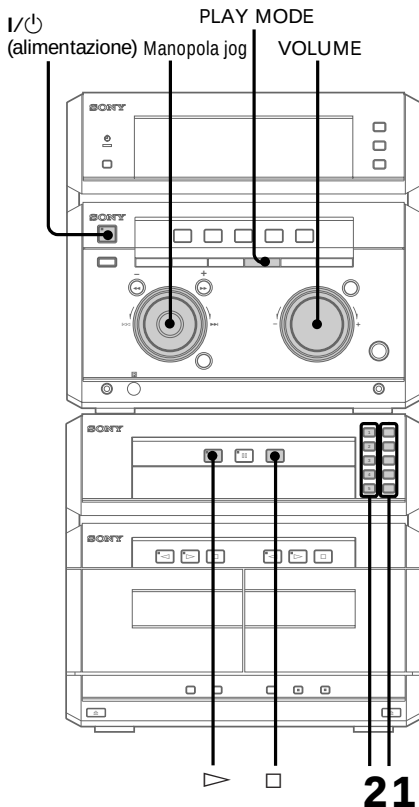
Premere DISPLAY.

Appare l'indicazione dell'orario.

Ascolto di compact disc

— Riproduzione normale

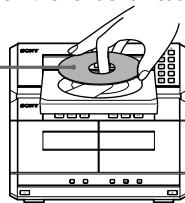
È possibile riprodurre fino a cinque compact disc in successione.



- 1 Premere uno dei tasti CD 1-5 e collocare un disco nel comparto dischi.

Se un disco non è collocato correttamente non viene identificato.

Con l'etichetta verso l'alto. Quando si riproduce un compact disc single, collocarlo nel cerchio interno del piatto.



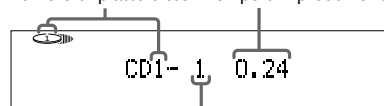
Premere di nuovo lo stesso tasto per chiudere il comparto dischi. Per inserire altri dischi, premere degli altri numeri per aprire il comparto disco.

- 2 Premere uno dei tasti DISC 1-5.

Il comparto dischi si chiude e la riproduzione inizia.

Se si preme (o CD sul telecomando), la riproduzione inizia dal disco inserito nel piatto il cui tasto è illuminato in verde.

Numero di piatto disco Tempo di riproduzione



Numero di brano

Per	Procedere come segue
Interrompere la riproduzione	Premere □ (■ sul telecomando).
Fare una pausa	Premere ■■ (■■ sul telecomando). Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
Selezionare un brano	Durante la riproduzione o la pausa, girare la manopola jog in senso orario (per avanzare) o antiorario (per retrocedere) e rilasciarla quando si raggiunge il brano desiderato. (Oppure premere ►► (per avanzare) o ◀◀ (per retrocedere) sul telecomando.)
Trovare un punto in un brano	Tenere premuto ►► o ◀◀ (o ►► / ◀◀ sul telecomando) durante la riproduzione e rilasciarlo al punto desiderato.
Selezionare un disco in modo di arresto	Premere uno dei tasti DISC 1-5 (o D.SKIP sul telecomando)
Riprodurre solo il disco selezionato	Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che appare "1 DISC".
Riprodurre tutti i dischi	Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che appare "ALL DISCS".
Estrarre il disco	Premere uno dei tasti CD 1-5 ≡.
Sostituire altri dischi durante la riproduzione di un disco	Premere uno dei tasti CD 1-5 ≡ per aprire il comparto che contiene il disco da sostituire. Quando si è sostituito il disco, premere di nuovo lo stesso tasto per chiudere il comparto. Mentre il comparto è aperto, l'indicatore del tasto DISC 1-5 corrispondente a quel piatto lampeggia in arancione.
Regolare il volume	Girare VOLUME (o premere VOLUME +/- sul telecomando.)

Informazioni

- Se si preme ▷ a sistema spento, il sistema si accende automaticamente e inizia la riproduzione di compact disc se un disco è presente nel comparto (riproduzione a tasto singolo). Quando il sistema è nel modo salvaenergia, la funzione di riproduzione a tasto singolo non si attiva.
- È possibile passare da un'altra fonte al lettore CD semplicemente premendo ▷ o uno dei tasti DISC 1-5 (selezione automatica della fonte).
- Se non è inserito alcun disco nel lettore, "CD NO DISC" appare sul display.
- Quando un piatto contenente un disco è selezionato (o in riproduzione) il tasto DISC 1-5 corrispondente si illumina in verde.

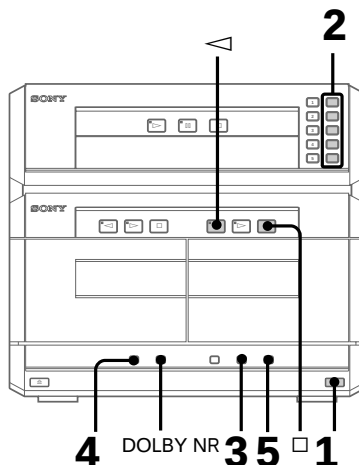
Nota

Non forzare il comparto disco per chiuderlo, perché questo può causare guasti del lettore CD. Chiudere sempre il comparto premendo il relativo tasto CD 1-5 ≡.

Registrazione da compact disc

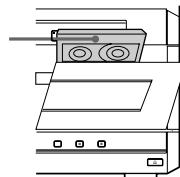
— Registrazione sincronizzata da compact disc

Il tasto CD SYNC permette di registrare facilmente da un compact disc ad un nastro. È possibile usare nastri TIPO I (normali) o TIPO II (cromo). Il livello di registrazione viene regolato automaticamente.



- 1 Premere ≡ e inserire un nastro registrabile nella piastra B.

Con la facciata da registrare rivolta verso l'esterno



continua

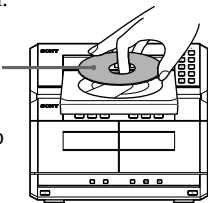
Operazioni basilari

Registrazione da compact disc (continuazione)

- 2** Premere uno dei tasti CD 1-5  e inserire un disco.

Premere di nuovo il tasto per chiudere il comparto dischi.

Con l'etichetta verso l'alto. Quando si riproduce un compact disc single, collocarlo nel cerchio interno del piatto.



- 3** Premere CD SYNC.

La piastra B rimane in attesa per la registrazione e il lettore CD rimane in attesa per la riproduzione.  (facciata anteriore) si illumina.

- 4** Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare  per registrare su una sola facciata. Selezionare  (o RELAY) per registrare su entrambe le facciate.

- 5** Premere REC PAUSE/START.
La registrazione inizia.

Per interrompere la registrazione

Premere  sulla piastra B o sul lettore CD.

Informazioni

- Se si desidera registrare a partire dalla facciata posteriore, premere  in modo che si illumini  (facciata posteriore).
- Quando si registra su entrambe le facciate, assicurarsi di partire dalla facciata anteriore. Se si parte dalla facciata posteriore la registrazione si interrompe alla fine della facciata posteriore.
- Se si desidera ridurre il sibilo del nastro nei suoni ad alta frequenza di basso livello, premere DOLBY NR in modo che appaia "DOLBY NR" dopo aver premuto CD SYNC.

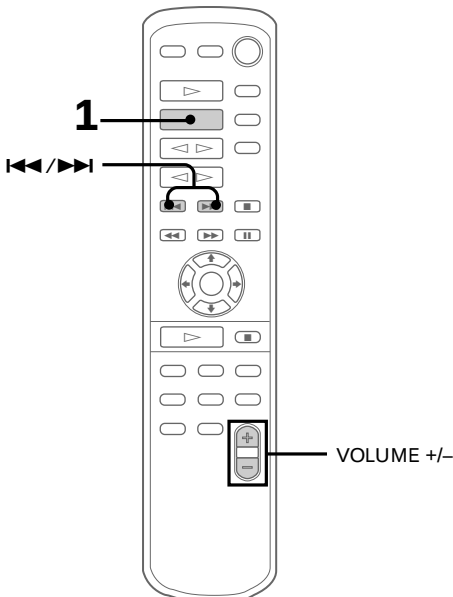
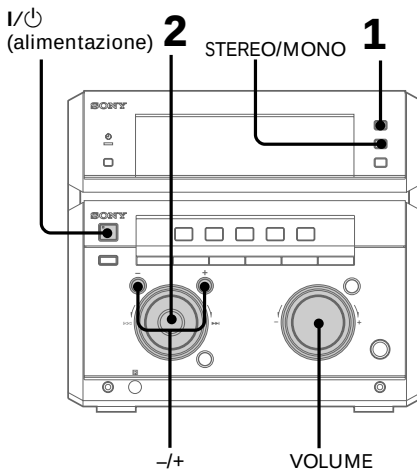
Note

- Non è possibile ascoltare altre fonti durante la registrazione.
- Non è possibile ascoltare altre fonti durante la registrazione. Dolby NR viene disattivato e DIRECTION ( o RELAY) viene regolato su  quando si disattiva l'alimentazione CA principale.

Ascolto della radio

— Sintonia preselezionata

Preselezionare prima le stazioni radio nella memoria del sintonizzatore (vedere "Punto 3: Preselezione delle stazioni radio").



1 Premere ripetutamente TUNER BAND fino a che la banda desiderata appare sul display.

Le bande ricevibili differiscono a seconda del modello acquistato. Verificare quali sono le bande ricevibili.

A ciascuna pressione del tasto la banda cambia come segue:

Modello a 2 bande:

FM ↔ AM

Modello a 3 bande:

FM → MW → SW



oppure

FM → AM → UKV*



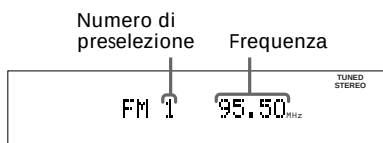
* Quando si seleziona UKV viene visualizzato “STEREO PLUS”.

2 Girare la manopola jog (o premere ◀◀ o ▶▶ sul telecomando) per sintonizzare la stazione preselezionata desiderata.

Girare in senso antiorario (o premere ◀◀ sul telecomando) per numeri di preselezione inferiori.



Girare in senso orario (o premere ▶▶ sul telecomando) per numeri di preselezione superiori.



Se è preselezionata solo una stazione, “ONE PRESET” appare sul display.

Per	Procedere come segue
Spegnere la radio	Premere I/⏻ (alimentazione).
Regolare il volume	Girare VOLUME (o premere VOLUME + / – sul telecomando).

Per ascoltare stazioni radio non preselezionate

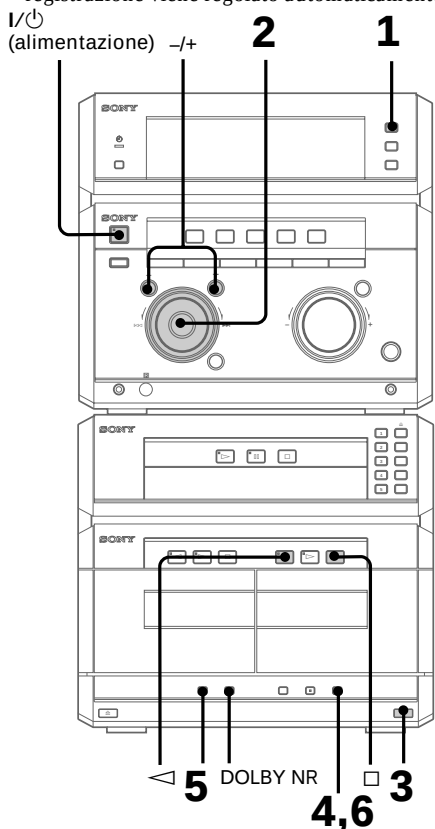
Usare la sintonia manuale o automatica. Per la sintonia manuale premere ripetutamente – o +. Per la sintonia automatica tenere premuto – o +.

Informazioni

- Se si preme TUNER BAND a sistema spento, il sistema si accende automaticamente e sintonizza l'ultima stazione ricevuta (riproduzione a tasto singolo). Quando il sistema è nel modo salvaenergia, la funzione di riproduzione a tasto singolo non si attiva.
- È possibile passare da un'altra fonte alla radio semplicemente premendo TUNER BAND (selezione automatica della fonte).
- Se un programma FM è disturbato, premere STEREO/MONO in modo che “MONO” appaia sul display. Non c'è alcun effetto stereo, ma la ricezione migliora. Premere di nuovo il tasto per ripristinare l'effetto stereo.
- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, riorientare le antenne in dotazione.

Registrazione dalla radio

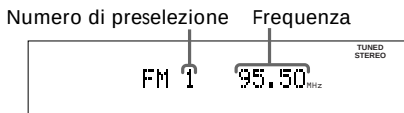
È possibile registrare un programma radiofonico su un nastro richiamando una stazione preselezionata. È possibile usare nastri TIPO I (normali) o TIPO II (cromo). Il livello di registrazione viene regolato automaticamente.



1 Premere TUNER BAND per selezionare la banda desiderata.

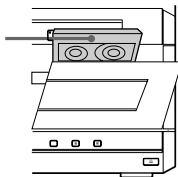
2 Girare la manopola jog per sintonizzare una stazione preselezionata.

Girare in senso antiorario per numeri di preselezione inferiori.  Girare in senso orario per numeri di preselezione superiori.



3 Premere  e inserire un nastro registrabile nella piastra B.

Con la facciata da registrare rivolta verso l'esterno



4 Premere REC PAUSE/START. La piastra B rimane in attesa per la registrazione.

5 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare  per registrare su una sola facciata. Selezionare  (o RELAY) per registrare su entrambe le facciate.

6 Premere REC PAUSE/START. La registrazione inizia.

Per interrompere la registrazione

Premere  sulla piastra B.

Informazioni

- Se si desidera registrare a partire dalla facciata posteriore, premere  in modo che si illumini  (facciata posteriore).
- Quando si registra su entrambe le facciate, assicurarsi di partire dalla facciata anteriore. Se si parte dalla facciata posteriore la registrazione si interrompe alla fine della facciata posteriore.
- Per registrare stazioni non preselezionate, usare - e + per sintonizzare manualmente la stazione desiderata.
- Se si desidera ridurre il sibilo del nastro nei suoni ad alta frequenza di basso livello, premere DOLBY NR in modo che "DOLBY NR" si illumini dopo aver premuto REC PAUSE/START al punto 6.
- Se si sentono disturbi durante la registrazione della radio, spostare la relativa antenna per ridurre i disturbi.

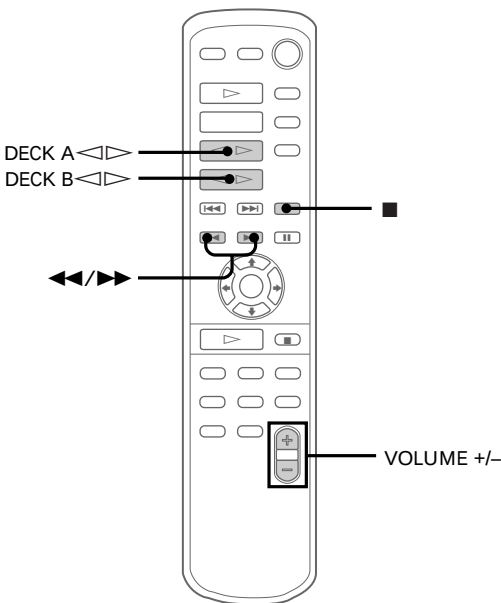
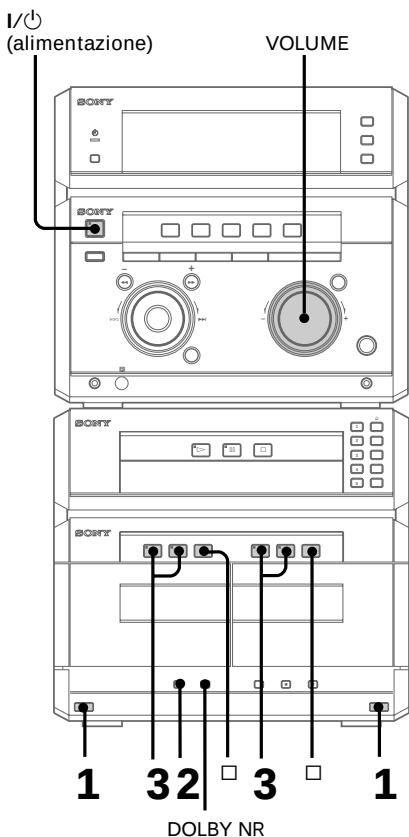
Nota

Dolby NR viene disattivato e DIRECTION ( o RELAY) viene regolato su  quando si disattiva l'alimentazione CA principale.

Riproduzione di nastri

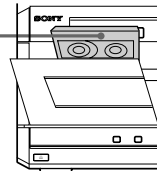
È possibile usare qualsiasi tipo di nastro, TIPO I (normale), TIPO II (cromo) o TIPO IV (metallo), perché la piastra individua automaticamente il tipo di nastro. Si possono anche usare le funzioni AMS* della manopola jog per localizzare rapidamente i brani che si desidera ascoltare. Per selezionare la piastra A o B, premere DECK A ◀▶ o DECK B ◀▶ (sul telecomando).

* AMS (sensore musicale automatico)



- 1 Premere e inserire un nastro registrato nella piastra A o B.

Con la facciata da riprodurre rivolta verso l'esterno



- 2 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare per riprodurre una sola facciata. Selezionare ** per riprodurre entrambe le facciate. Per riprodurre con entrambe le piastre in successione, selezionare RELAY (riproduzione a catena)***.

- 3 Premere .

Premere per riprodurre la facciata posteriore. La riproduzione del nastro inizia.

** La piastra si ferma automaticamente dopo aver ripetuto la sequenza cinque volte.

***La riproduzione a catena segue sempre questo ordine:

Piastra A (facciata anteriore), Piastra A (facciata posteriore), Piastra B (facciata anteriore), Piastra B (facciata posteriore).

Riproduzione di nastri
(continuazione)

Per	Procedere come segue
Interrompere la riproduzione	Premere □ (o ■ sul telecomando).
Avanzare rapidamente	Premere ►► sul telecomando durante la riproduzione della facciata anteriore o ◀◀ durante la riproduzione della facciata posteriore.
Riavvolgere	Premere ◀◀ sul telecomando durante la riproduzione della facciata anteriore o ►► durante la riproduzione della facciata posteriore.
Estrarre la cassetta	Premere ⏏.
Regolare il volume	Girare VOLUME (o premere VOLUME + / – sul telecomando).

Informazioni

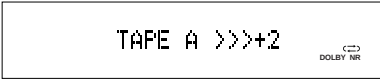
- Se si preme ► o ◀ a sistema spento, il sistema si accende automaticamente e inizia la riproduzione di nastri se un nastro è presente nella piastra (riproduzione a tasto singolo). Quando il sistema è nel modo salvaenergia, la funzione di riproduzione a tasto singolo non si attiva.
- È possibile passare da un'altra fonte alla piastra a cassette semplicemente premendo ► o ◀ (selezione automatica della fonte).
- Se il nastro da riprodurre è stato registrato con Dolby NR, si possono ridurre i disturbi premendo DOLBY NR in modo che "DOLBY NR" si illumini.

Per localizzare l'inizio di un brano (AMS*)

Durante la riproduzione girare la manopola jog nella stessa direzione dell'indicatore ◁ o ▷ per avanzare. Girare in direzione opposta per retrocedere. (Oppure premere ◀◀ o ►► sul telecomando.)

La direzione di ricerca + (avanti) o – (indietro) e il numero di brani da saltare (1-9) appaiono sul display.

Esempio: per cercare 2 brani in avanti



* AMS (sensore musicale automatico)

Note

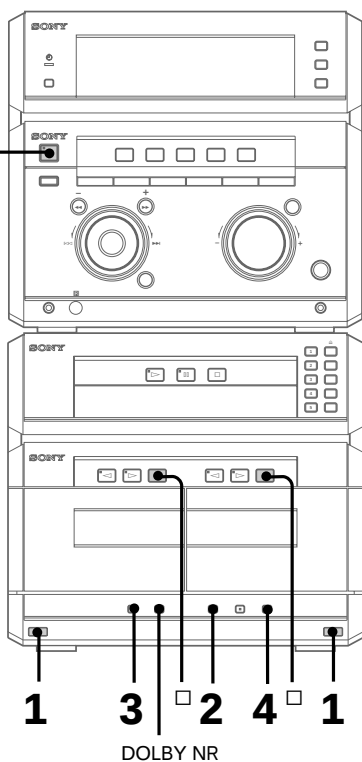
- La funzione AMS può non attivarsi correttamente nelle seguenti circostanze:
 - quando la parte non registrata tra i brani è di durata inferiore a 4 secondi.
 - se informazioni completamente diverse sono registrate sui canali sinistro e destro.
 - quando esistono sezioni continue a livello molto basso o con suoni a bassa frequenza (come un sassofono baritono).
 - quando l'apparecchio si trova vicino ad un televisore. (In questo caso consigliamo di allontanare maggiormente l'apparecchio dal televisore o di spegnere il televisore.)
- Dolby NR viene disattivato e DIRECTION (↔ o RELAY) viene regolato su ↔ quando si disattiva l'alimentazione CA principale.

Registrazione da un nastro

— Duplicazione ad alta velocità

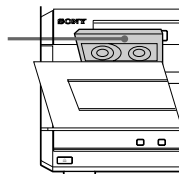
È possibile usare nastri TIPO I (normali) o TIPO II (cromo). Il livello di registrazione viene regolato automaticamente.

I/⏻
(alimentazione)



- 1 Premere e inserire un nastro registrato nella piastra A e un nastro registrabile nella piastra B.

Con la facciata da riprodurre/registrare rivolta verso l'esterno



- 2 Premere HI DUB.
La piastra B rimane in attesa per la registrazione.
- 3 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare per registrare su una facciata. Selezionare (o RELAY) per registrare su entrambe le facciate.
- 4 Premere REC PAUSE/START.
La duplicazione inizia.

Per interrompere la duplicazione

Premere sulla piastra A o B.

Informazioni

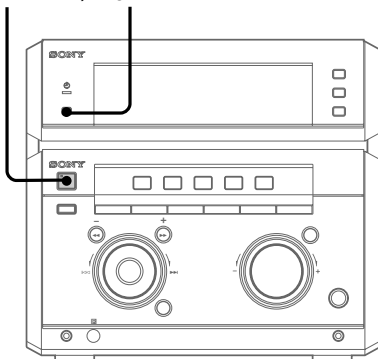
- Quando si duplica su entrambe le facciate, iniziare la registrazione dalla facciata anteriore. Se si parte dalla facciata posteriore, la registrazione si interrompe alla fine della facciata posteriore.
- Se si regola DIRECTION su quando i nastri impiegati sono di durate diverse il nastro in ciascuna piastra cambia facciata indipendentemente dall'altro. Se si seleziona RELAY i due nastri cambiano facciata contemporaneamente.
- Non è necessario selezionare il sistema Dolby NR, perché il nastro nella piastra B viene registrato automaticamente nello stesso modo del nastro nella piastra A.
- Dolby NR viene disattivato e DIRECTION (o RELAY) viene regolato su quando si disattiva l'alimentazione CA principale.

Uso delle indicazioni CD

È possibile controllare il tempo rimanente del brano o del disco attuale.

Quando è inserito un disco CD TEXT si possono controllare le informazioni memorizzate sul disco, come il titolo del disco o il nome dell'artista. Quando l'apparecchio individua dischi CD TEXT, l'indicazione "CD TEXT" appare sul display.

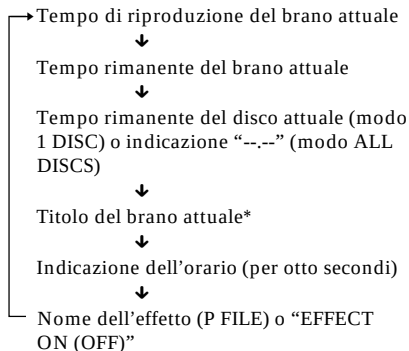
I/⏻
(alimentazione) DISPLAY



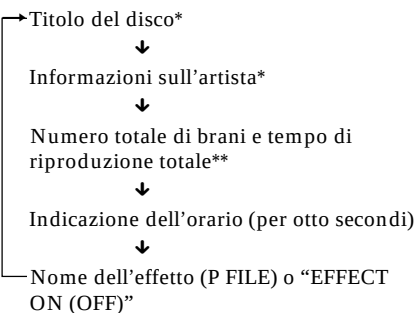
➔ Premere DISPLAY.

A ciascuna pressione del tasto durante la riproduzione normale o in modo di arresto, la visualizzazione cambia come segue:

Durante la riproduzione normale



In modo di arresto



* Solo con dischi CD TEXT (alcuni caratteri non possono essere visualizzati). Se il disco contiene più di 20 brani, CD TEXT non viene visualizzato dal brano 21 in poi.

**Quando è selezionato il modo di programma, sono visualizzati il numero di brano dell'ultimo brano nel programma e il numero totale di brani del programma (numero di passi).

Informazioni

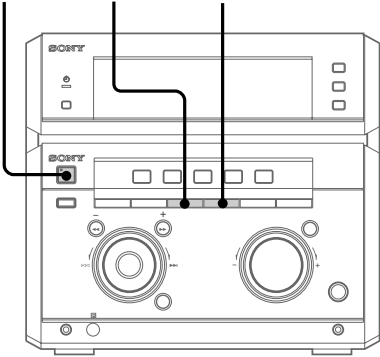
Se si tiene premuto DISPLAY per più di 2 secondi, si attiva/disattiva l'analizzatore di spettro.

Per riprodurre ripetutamente i brani

— Riproduzione a ripetizione

Questa funzione permette di ripetere un solo disco o tutti i dischi durante la riproduzione normale, casuale o programmata.

I/⏻
(alimentazione) REPEAT PLAY MODE



➔ Premere REPEAT durante la riproduzione fino a che “REPEAT” appare sul display.

La riproduzione a ripetizione inizia. Procedere come segue per cambiare il modo di ripetizione.

Per ripetere	Premere
Tutti i brani del disco attuale un massimo di cinque volte	Ripetutamente PLAY MODE fino a che “1 DISC” appare sul display.
Tutti i brani di tutti i dischi per un massimo di cinque volte	Ripetutamente PLAY MODE fino a che “ALL DISCS” appare sul display.
Solo un brano	Ripetutamente REPEAT fino a che “REPEAT 1” appare sul display durante la riproduzione del brano da ripetere.

Per disattivare la riproduzione a ripetizione

Premere REPEAT in modo che “REPEAT” o “REPEAT 1” scompaia dal display.

Nota

La ripetizione ALL DISCS non può essere usata durante la riproduzione casuale.

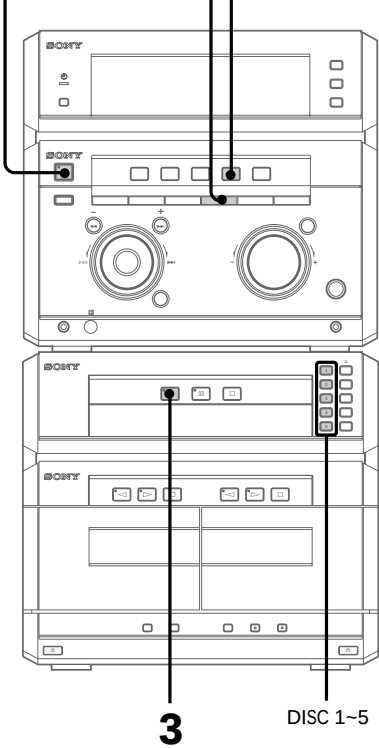
Per riprodurre i brani in ordine casuale

— Riproduzione casuale

È possibile riprodurre tutti i brani di un disco o di tutti i dischi in ordine casuale.

I/⏻
(alimentazione)

21



1 Premere CD e inserire un disco.

2 Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che “1 DISC SHUFFLE” o “ALL DISCS SHUFFLE” appare sul display. Con “ALL DISCS” sono rimescolati i brani di tutti i dischi nel lettore CD. Con “1 DISC” sono rimescolati i brani del disco il cui indicatore DISC è illuminato in verde.

3 Premere ▷.

Tutti i brani sono riprodotti in ordine casuale.

Per riprodurre i brani in ordine casuale (continuazione)

Per disattivare la riproduzione casuale

Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che “SHUFFLE” o “PROGRAM” scompare dal display.

Per selezionare il disco desiderato

Premere DISC 1-5.

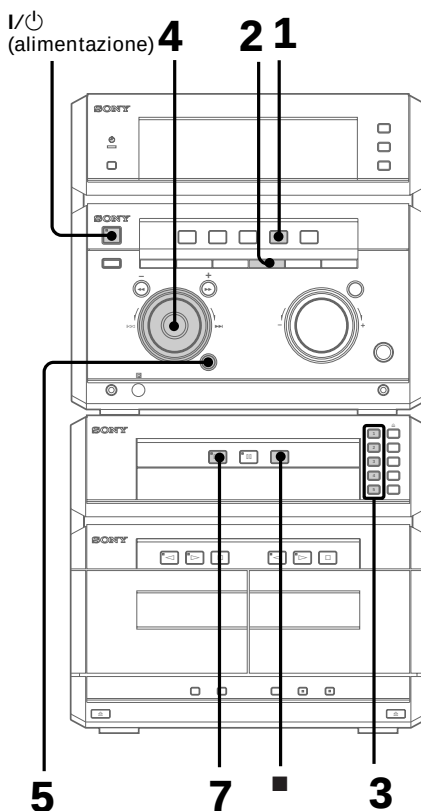
Informazioni

- È possibile avviare la riproduzione casuale durante la riproduzione normale premendo ripetutamente PLAY MODE per selezionare “SHUFFLE”.
- Per saltare un brano, girare la manopola jog in senso orario (o premere ►►► sul telecomando).

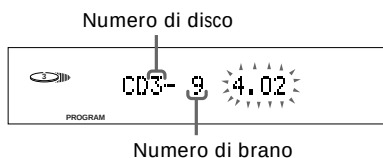
Per programmare i brani

— Riproduzione programmata

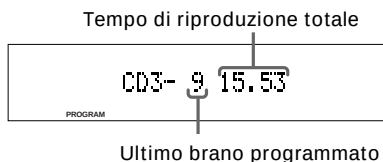
È possibile creare un programma di 32 brani al massimo da tutti i dischi nell'ordine in cui si desidera siano riprodotti.



- 1** Premere CD e inserire un disco.
- 2** Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che “PROGRAM” appare sul display.
- 3** Premere uno dei tasti DISC 1-5 per selezionare un disco.
Per programmare contemporaneamente tutti i brani di un disco, saltare al punto 5.
- 4** Girare la manopola jog fino a che il brano desiderato appare sul display.



- 5** Premere ENTER.
Il brano è programmato. Appaiono l'ultimo brano programmato e il numero totale di brani programmati seguiti dal tempo di riproduzione totale.



- 6** Per programmare altri brani, ripetere i punti da 3 a 5.
Saltare il punto 3 quando si scelgono altri brani dallo stesso disco.
- 7** Premere ▷.
Tutti i brani sono riprodotti nell'ordine selezionato.

Per disattivare la riproduzione programmata

Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che “PROGRAM” o “SHUFFLE” scompaiono dal display.

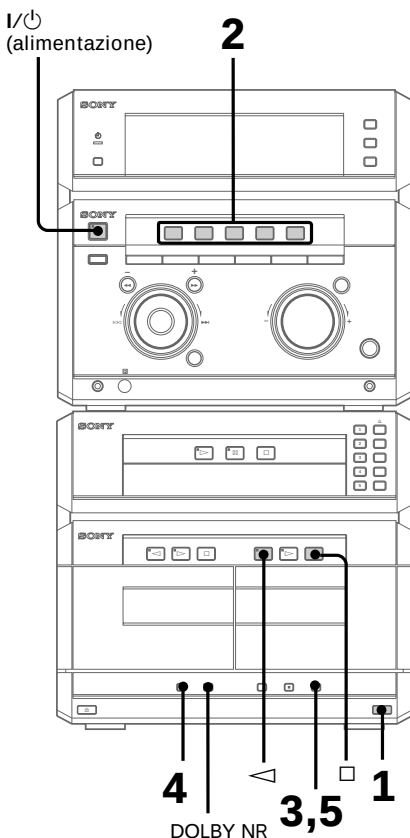
Per	Premere
Controllare il programma	Ripetutamente CHECK sul telecomando. Dopo l'ultimo brano appare “CHECK END”.
Cancellare un brano dalla fine	CLEAR sul telecomando in modo di arresto.
Cancellare un brano specifico	Ripetutamente CHECK sul telecomando fino a che si illumina il numero del brano da cancellare e quindi premere CLEAR.
Aggiungere un brano al programma	1 Selezionare il piatto disco con il tasto DISC 1-5. 2 Selezionare il brano girando la manopola jog. 3 Premere ENTER.
Cancellare l'intero programma	□ una volta in modo di arresto o due volte durante la riproduzione.

Informazioni

- Il programma creato rimane nella memoria del lettore CD anche dopo essere stato riprodotto. Premere ▷ per riprodurre di nuovo lo stesso programma.
- Se appare “--.--” invece del tempo di riproduzione totale durante la programmazione, vuol dire che:
 - si è programmato un brano di numero superiore a 20.
 - il tempo di riproduzione totale ha superato i 100 minuti.

Registrazione manuale di nastri

È possibile registrare da compact disc, nastri o trasmissioni radio come si desidera. Per esempio, si possono registrare solo i brani desiderati o registrare partendo da metà del nastro. Il livello di registrazione viene regolato automaticamente.



- 1** Inserire un nastro registrabile nella piastra B.
- 2** Premere il tasto di funzione della fonte (p.es. CD) che si desidera registrare.
- 3** Premere REC PAUSE/START.
La piastra B rimane in attesa per la registrazione. $\blacktriangleright$ (facciata anteriore) si illumina.

- 4** Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare $\rightleftarrows$ per registrare su una facciata. Selezionare $\leftrightarrow$ (o RELAY) per registrare su entrambe le facciate.
- 5** Premere REC PAUSE/START.
La registrazione inizia.
- 6** Iniziare la riproduzione della fonte da registrare.

Per	Premere
Interrompere la registrazione	$\square$ sulla piastra B.
Fare una pausa nella registrazione	REC PAUSE/START.

Informazioni

- Quando si desidera registrare a partire dalla facciata posteriore, premere $\triangleleft$ in modo che si illumini $\triangleleft$ (facciata posteriore).
- Se si desidera ridurre il sibilo del nastro nei suoni ad alta frequenza di basso livello, premere DOLBY NR in modo che "DOLBY NR" si illumini dopo aver premuto REC PAUSE/START al punto 3.
- Durante la registrazione da compact disc si può usare la manopola jog per selezionare i brani durante il modo di pausa di registrazione (dopo aver premuto REC PAUSE/START al punto 3 e prima di premerlo di nuovo al punto 5).

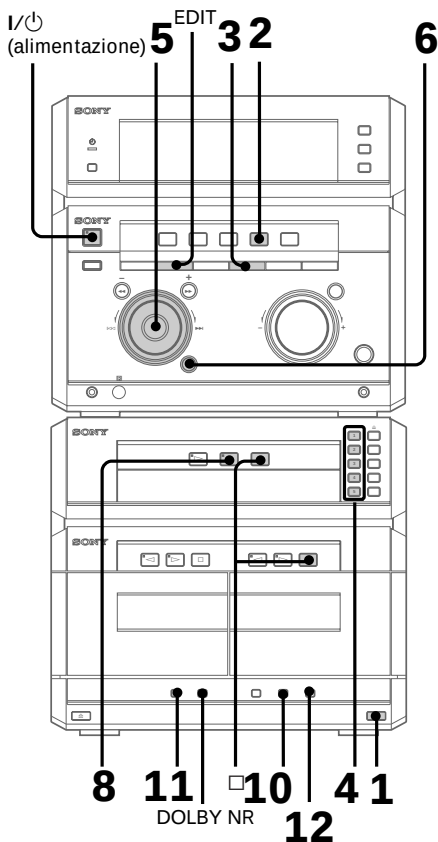
Nota

Dolby NR viene disattivato e DIRECTION ($\rightleftarrows$ o RELAY) viene regolato su $\leftrightarrow$ quando si disattiva l'alimentazione CA principale.

Per registrare da compact disc specificando l'ordine dei brani

— Montaggio programmato

È possibile registrare brani da tutti i dischi nell'ordine desiderato. Quando si esegue la programmazione, assicurarsi che il tempo di riproduzione per ciascuna facciata non ecceda la durata di una facciata del nastro.



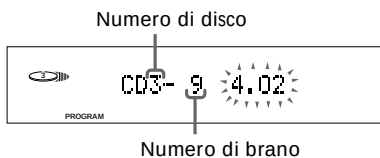
1 Inserire un disco e inserire un nastro registrabile nella piastra B.

2 Premere CD.

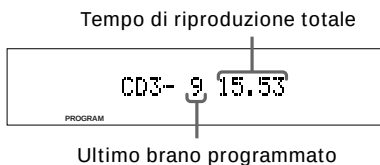
3 Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che "PROGRAM" appare sul display.

4 Premere uno dei tasti DISC 1-5 per selezionare il disco.

5 Girare la manopola jog fino a che il brano desiderato appare sul display.



6 Premere ENTER.
Il brano è programmato. Appaiono l'ultimo brano programmato e il numero totale di brani programmati seguiti dal tempo di riproduzione totale.



7 Per programmare altri brani da registrare sulla facciata A, ripetere i punti da 4 a 6.
Saltare il punto 4 quando si scelgono altri brani dallo stesso disco.

continua

Per registrare da compact disc specificando l'ordine dei brani (continuazione)

8 Premere **II** (II sul telecomando) per inserire una pausa alla fine della facciata A.

“P” appare sul display e il tempo di riproduzione totale torna a “0.00” sul display.

9 Ripetere i punti 5 e 6 per brani dallo stesso disco o i punti da 4 a 6 per brani da un altro disco per programmare i brani rimanenti da registrare sulla facciata B.

10 Premere CD SYNC.

La piastra B rimane in attesa per la registrazione e il lettore CD rimane in attesa per la riproduzione. **▷** (facciata anteriore) si illumina.

11 Premere ripetutamente **DIRECTION** per selezionare **⇒** per registrare su una facciata. Selezionare **↔** (o RELAY) per registrare su entrambe le facciate.

12 Premere REC PAUSE/START.
La registrazione inizia.

Per interrompere la registrazione

Premere **□** sulla piastra B o sul lettore CD.

Per controllare l'ordine

Premere ripetutamente **CHECK** sul telecomando. Dopo l'ultimo brano appare “CHECK END”.

Per disattivare il montaggio programmato

Premere ripetutamente **PLAY MODE** fino a che “PROGRAM” o “SHUFFLE” scompare dal display.

Informazione

Se si desidera ridurre il sibilo del nastro nei suoni ad alta frequenza di basso livello, premere **DOLBY NR** in modo che appaia “DOLBY NR” dopo aver premuto **CD SYNC**.

Per selezionare automaticamente la durata del nastro

— Montaggio a selezione nastro

È possibile ottenere la durata nastro più adatta alla registrazione di un compact disc. Notare che non è possibile usare il montaggio a selezione nastro per dischi contenenti più di 20 brani.

1 Inserire un disco.

2 Premere **CD**.

3 Premere **EDIT** (**EDIT/PTY** sul modello per l'Europa) una volta, in modo da far lampeggiare “EDIT”. Appare la durata nastro necessaria per il disco attualmente selezionato, seguita dal tempo di riproduzione totale rispettivamente per le facciate A e B.

Note

- Non è possibile usare questa funzione dopo la programmazione. Per usare questa funzione è necessario disattivare prima il programma premendo ripetutamente **PLAY MODE** fino a quando “PROGRAM” o “SHUFFLE” scompare dal display.
- Questa funzione non si attiva quando il tempo di riproduzione totale del disco è inferiore a 1 minuto.
- **Dolby NR** viene disattivato e **DIRECTION** (**⇒** o **RELAY**) viene regolato su **↔** quando si disattiva l'alimentazione **CA** principale.

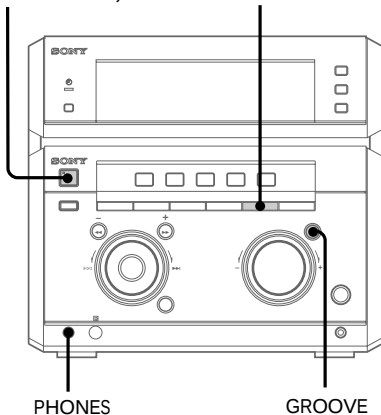
Regolazione del suono

È possibile rinforzare i bassi, creare un suono più potente e ascoltare con le cuffie.



(alimentazione)

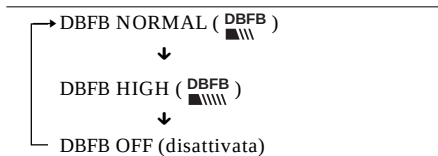
DBFB



Per rinforzare i bassi (DBFB)

Premere DBFB*.

A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia come segue:



* DBFB = Dynamic Bass Feedback (retroazione dinamica dei bassi)

Per un suono potente (GROOVE)

Premere GROOVE. Il volume passa al modo potente, il DBFB viene regolato automaticamente sull'intensità massima, la curva di equalizzazione cambia e il tasto GROOVE si illumina. Premere di nuovo GROOVE per tornare al volume precedente.

Note

- Per alcuni brani, la musica risulta distorta quando si usa il sistema DBFB insieme all'effetto sonoro se i bassi sono troppo forti. Regolare DBFB su "DBFB" o "OFF" o disattivare l'effetto sonoro (pagina 26).
- La disattivazione di GROOVE regola il DBFB su "DBFB" e appiattisce la curva di equalizzazione. Per disattivare il DBFB premere DBFB fino a che l'indicazione scompare.

Per ascoltare con le cuffie

Collegare le cuffie alla presa PHONES. Non viene emesso alcun suono dai diffusori.

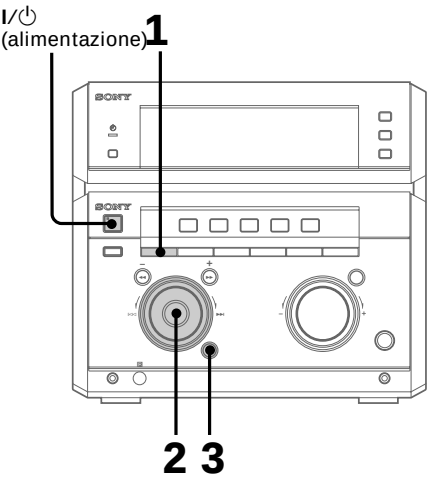
Nota

Se si è collegato un superwoofer, notare che il suono viene emesso dal superwoofer anche se sono collegate le cuffie. Spegnerne il superwoofer quando si usano le cuffie.

Selezione dell'enfasi audio

Il menu di enfasi audio permette di scegliere le caratteristiche del suono in base al tipo di suono che si sta ascoltando.

Selezione dell'effetto dal menu musicale



- 1

Premere FILE SELECT.

L'ultimo effetto selezionato appare sul display.
- 2

Usare la manopola jog per selezionare l'effetto desiderato.

Il nome dell'effetto appare sul display.

Vedere la tabella "Opzioni di menu musicale".
- 3

Premere ENTER.

Per disattivare l'effetto

Premere ripetutamente EFFECT sul telecomando in modo che "EFFECT OFF" appaia sul display.

Opzioni di menu musicale

Appare "SUR" se si seleziona un effetto con effetti surround.

Effetto	Per
ROCK	Fonti musicali normali
POP	
SOUL	
HOUSE	
R&B	
ACTION	Colonne sonore e situazioni di ascolto particolari
ROMANCE	
SF	
DRAMA	
SPORTS	
SHOOTING	Videogiochi
RACING	
RPG	
BATTLE	
ADVENTURE	
P FILE 1~5	Memoria personale*

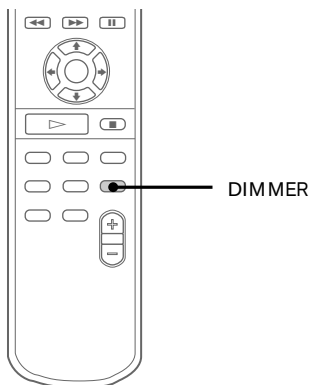
* La funzione di memoria personale permette di memorizzare gli effetti creati (vedere "Creazione di una memoria personale di enfasi audio" a pagina 29).

Informazione

Quando si usa il telecomando, premendo si visualizza l'ultimo effetto selezionato e si può selezionare un nuovo effetto nel menu musicale.

Per cambiare la luminosità del display

Si può cambiare la luminosità del display a piacere mentre si ascolta la musica.



-
- ➔ Premere DIMMER sul telecomando.
A ciascuna pressione del tasto la visualizzazione cambia come segue:

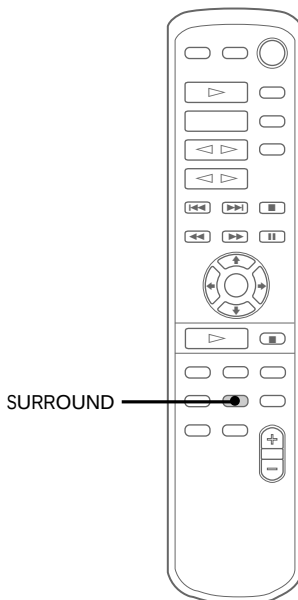
DIMMER ON



DIMMER OFF

Selezione degli effetti surround

Si può ascoltare con gli effetti surround.



-
- ➔ Premere ripetutamente SURROUND sul telecomando per selezionare l'effetto surround desiderato.

A ciascuna pressione del tasto la visualizzazione cambia come segue:

SURROUND ON (SUR)



SURROUND OFF (disattivato)

Informazione

Se si desidera memorizzare l'effetto, assegnarlo ad una memoria personale (vedere "Creazione di una memoria personale di enfasi audio" a pagina 29).

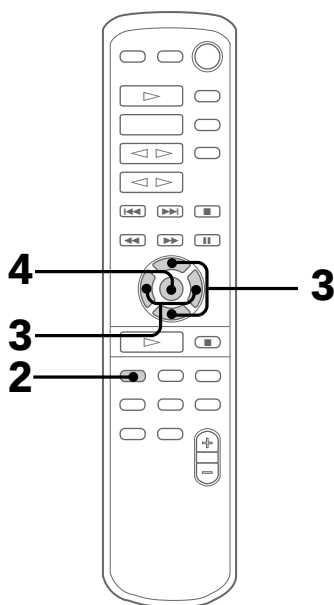
Nota

Quando si selezionano altri effetti sonori, l'effetto surround viene disattivato.

Regolazione dell'equalizzatore grafico

È possibile regolare il suono alzando o abbassando i livelli di gamme di frequenza specifiche.

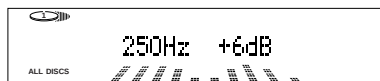
Prima di procedere, selezionare l'enfasi audio desiderata per il suono basilare.



1 Selezionare l'enfasi audio desiderata per il suono basilare (vedere "Selezione dell'enfasi audio" a pagina 26).

2 Premere GEQ.

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza e premere ▲ o ▼ per regolare il livello della banda di frequenza selezionata.



4 Premere ENTER.

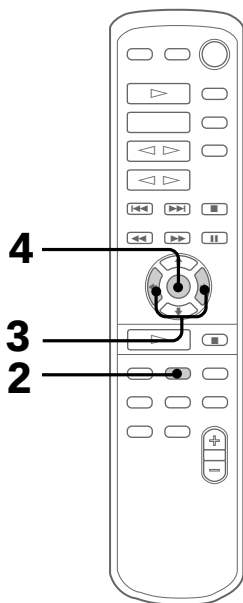
Nota

Se si seleziona un altro menu di enfasi audio (tranne che per "EFFECT OFF"), l'effetto di suono ottenuto va perduto. Per conservare l'effetto di suono ottenuto con la regolazione per usi futuri, memorizzarlo in una memoria personale. (Vedere "Creazione di una memoria personale di enfasi audio" a pagina 29.)

Creazione di una memoria personale di enfasi audio

— Memoria personale

È possibile creare una memoria personale di schemi audio (effetto surround e equalizzatore grafico) e memorizzarla nell'apparecchio. In seguito si può richiamare quello schema audio per riprodurre un nastro, un disco o un programma radio. È possibile creare fino a cinque memorie audio. Prima di procedere, selezionare l'enfasi audio desiderata per il suono basilare.



- 1** Ottenere l'effetto sonoro desiderato usando l'equalizzatore grafico e l'effetto surround. (Vedere “Regolazione dell'equalizzatore grafico” a pagina 28, “Selezione degli effetti surround” a pagina 27 e “Selezione dell'enfasi audio” a pagina 26).

- 2** Premere P FILE.

Il numero di memoria personale lampeggia sul display.

MEMORY F--1

- 3** Premere ◀ o ▶ per selezionare il numero di memoria personale (P FILE) in cui si desidera memorizzare l'effetto sonoro.

- 4** Premere ENTER.

Gli effetti di suono ottenuti con la regolazione sono memorizzati sotto il numero di memoria selezionato. Le regolazioni precedentemente memorizzate in questo numero di memoria sono cancellate e sostituite dalle nuove regolazioni.

Uso del sistema dati radio (RDS)

(solo modello per l'Europa)

Che cosa è il sistema dati radio?

Il sistema dati radio (RDS) è un servizio che permette alle stazioni radio di inviare informazioni aggiuntive insieme al normale segnale di programma. Questo sintonizzatore offre varie comode funzioni RDS come la visualizzazione del nome della stazione e la localizzazione di stazioni in base al tipo di programma. Il servizio RDS è disponibile solo su stazioni FM.*

Nota

Il servizio RDS può non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette correttamente il segnale RDS o se l'intensità del segnale è debole.

* Non tutte le stazioni FM offrono il servizio RDS e non tutte offrono lo stesso tipo di servizi. Se non si è familiari con il sistema RDS, controllare con l'emittente locale per quanto riguarda i servizi offerti nella propria zona.

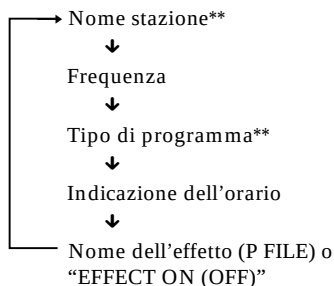
Ricezione di trasmissioni RDS

➔ Basta selezionare una stazione della banda FM.

Quando si sintonizza una stazione che offre servizi RDS, il nome della stazione appare sul display.

Per controllare le informazioni RDS

A ciascuna pressione di DISPLAY, la visualizzazione cambia come segue:



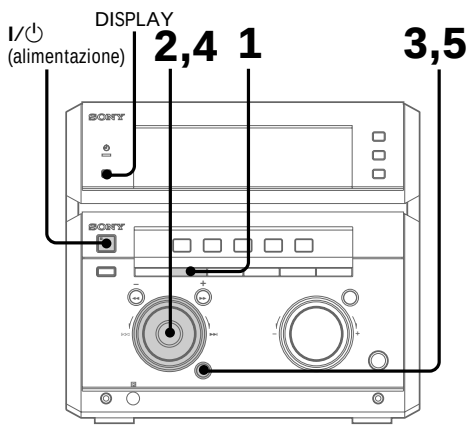
**Se non sono ricevuti dati RDS, il nome della stazione e il tipo di programma possono non apparire sul display.

Informazioni

Se si tiene premuto DISPLAY per più di 2 secondi, si attiva/disattiva l'analizzatore di spettro.

Localizzazione di una stazione con il tipo di programma (PTY)

È possibile localizzare una stazione desiderata selezionando un tipo di programma. L'apparecchio sintonizza i tipi di programma attualmente trasmessi dalle stazioni RDS memorizzate nella memoria di preselezione del sintonizzatore.



1 Premere EDIT/PTY durante l'ascolto della radio.

2 Girare la manopola jog per selezionare il tipo di programma desiderato. Vedere la "Lista dei tipi di programma" di seguito.

3 Premere ENTER.
L'apparecchio inizia a cercare le stazioni RDS preselezionate ("SEARCH" e il tipo di programma selezionato appaiono alternatamente sul display).
Quando il sintonizzatore riceve un programma, il numero di stazione preselezionata lampeggia.

4 Girare la manopola jog per visualizzare il numero di stazione preselezionata desiderato.

5 Premere ENTER mentre il numero di stazione preselezionata lampeggia.

Per disattivare la ricerca PTY

Premere di nuovo EDIT/PTY.

Lista dei tipi di programma (PTY)

NEWS

Giornali radio.

AFFAIRS

Programmi a soggetto che ampliano sulle notizie recenti.

INFORMATION

Programmi su questioni dei consumatori, assistenza medica.

SPORT

Programmi di sport.

EDUCATION

Programmi educativi, come programmi di "fai da te" e consigli.

DRAMA

Radiodrammi e storie a puntate.

CULTURE

Programmi di cultura nazionale o regionale, lingua e questioni sociali.

SCIENCE

Programmi sulle scienze naturali.

VARIED

Programmi con interviste a personalità, giochi a quiz e commedie.

POP

Programmi di musica pop.

ROCK

Programmi di musica rock.

EASY MUSIC

Musica di facile ascolto (musica per tutti).

L. CLASSICAL

Musica classica, ad esempio strumentale, e opere vocali e corali.

S. CLASSICAL

Concerti di grandi orchestre, musica da camera, opera, ecc.

OTHER MUSIC

Musica come il jazz, il rhythm and blues o il reggae.

WEATHER

Informazioni metereologiche.

FINANCE

Rapporti di borsa e quotazioni azionarie, ecc.

CHILDREN

Programmi per i piccoli.

SOCIAL

Programmi sulle persone e i loro problemi.

RELIGION

Programmi di contenuto religioso.

PHONE IN

Programmi in cui il pubblico può telefonare per esprimere le sue opinioni o in discussioni aperte.

TRAVEL

Programmi di viaggi. Non per annunci sul traffico di tipo TP/TA.

LEISURE

Programmi su attività per il tempo libero come giardinaggio, pesca, cucina, ecc.

continua

Uso del sistema dati radio (RDS) (continuazione)

JAZZ

Programmi di musica jazz.

COUNTRY

Programmi di musica country.

NATION

Programmi di musica popolare del paese o della regione.

OLDIES

Programmi di vecchi successi.

FOLK

Programmi di musica folk.

DOCUMENTARY

Servizi ricercati in profondità.

ALARM TEST

Segnale di prova per le trasmissioni di emergenza.

ALARM-ALARM

Trasmissioni di emergenza.

NONE

Qualsiasi programma non definito sopra.

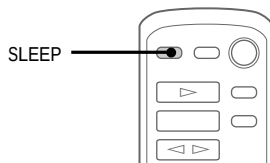
Nota

Appare "NO PTY" quando il tipo di programma selezionato non è attualmente in fase di trasmissione.

Per addormentarsi al suono della musica

— Timer di spegnimento ritardato

È possibile predisporre il sistema perché si spenga dopo un lasso di tempo predeterminato, in modo da potersi addormentare al suono della musica. È possibile stabilire il tempo fino allo spegnimento in scatti di 10 minuti.



➔ Premere SLEEP sul telecomando.

A ciascuna pressione del tasto, l'indicazione dei minuti (tempo fino allo spegnimento) cambia come segue:

AUTO → 90min → 80min → 70min
→ ... → 10min → OFF → AUTO ...

Quando si seleziona "AUTO"

Il sistema si spegne quando il disco o nastro attuale finisce la riproduzione (per un massimo di 100 minuti).

Per controllare il tempo rimanente

Premere una volta SLEEP sul telecomando.

Per cambiare il tempo fino allo spegnimento

Selezionare il tempo desiderato premendo SLEEP sul telecomando.

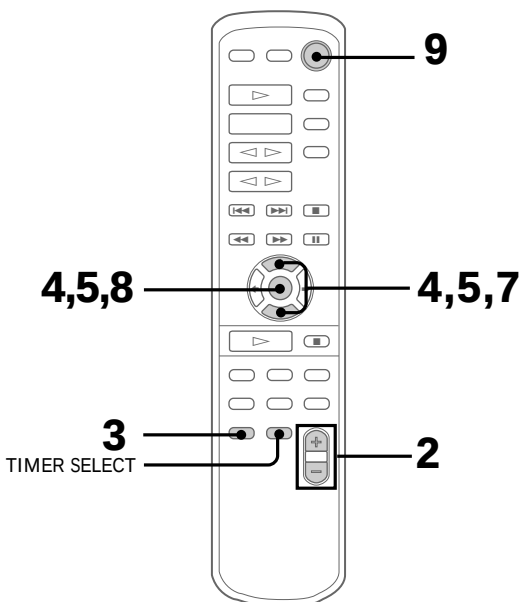
Per disattivare la funzione di timer di spegnimento ritardato

Premere ripetutamente SLEEP sul telecomando fino a che appare "SLEEP OFF".

Per svegliarsi al suono della musica

— Timer di sveglia

È possibile svegliarsi ogni giorno al suono della musica preferita all'orario fissato. Assicurarsi che l'orologio sia stato regolato (vedere "Punto 2: Regolazione dell'orario").



- 1** Preparare la fonte musicale che si desidera riprodurre.
 - CD: Inserire un disco. Per iniziare da un brano particolare creare un programma (vedere "Per programmare i brani").
 - Nastri: Inserire un nastro con la facciata da riprodurre rivolta verso l'esterno.
 - Radio: Sintonizzare la stazione preselezionata desiderata (vedere "Punto 3: Preselezione delle stazioni radio").

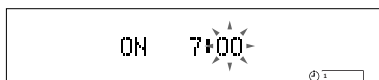
- 2** Regolare il volume.

- 3** Premere CLOCK/TIMER.
Appare "SET (DAILY 1)".

- 4** Premere $\uparrow$ o $\downarrow$ per selezionare DAILY 1 o 2 e quindi premere ENTER.
Appare "ON" e la cifra delle ore lampeggia sul display.



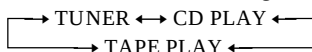
- 5** Regolare l'orario di inizio della riproduzione.
Premere $\uparrow$ o $\downarrow$ per regolare le ore e quindi premere ENTER.
L'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare.



- Premere $\uparrow$ o $\downarrow$ per regolare i minuti e quindi premere ENTER.
L'indicazione delle ore lampeggia di nuovo.

- 6** Regolare l'orario di fine della riproduzione con il procedimento sopra.

- 7** Premere $\uparrow$ o $\downarrow$ fino a che appare la fonte musicale desiderata.
L'indicazione cambia come segue:



- 8** Premere ENTER.
Appare il tipo di timer (DAILY 1 o DAILY 2), seguito da orario di inizio, orario di fine e fonte musicale e quindi riappare la visualizzazione originale.

- 9** Spegner l'apparecchio.

Per controllare la regolazione

Premere TIMER SELECT e premere $\uparrow$ o $\downarrow$ per selezionare il modo desiderato (DAILY 1 o DAILY 2), quindi premere ENTER.
Per cambiare la regolazione ricominciare dal punto 1.

Per disattivare l'operazione timer

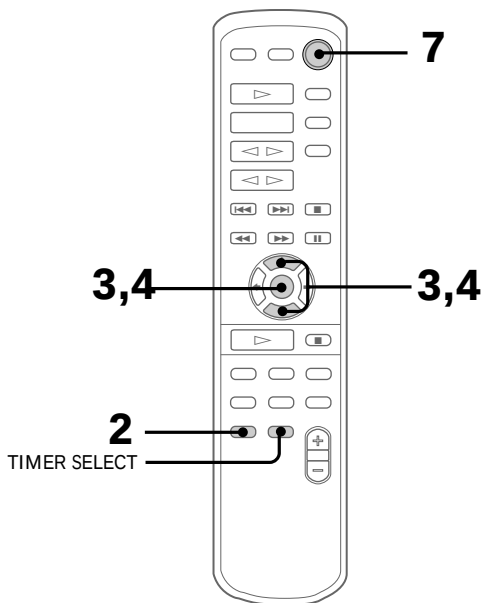
Premere TIMER SELECT e premere $\uparrow$ o $\downarrow$ girare la manopola jog per selezionare "TIMER OFF", quindi premere ENTER.

Informazione

Il sistema si accende 15 secondi prima dell'orario fissato.

Registrazione a timer di programmi radio

Per registrare a timer, è necessario prima preselezionare la stazione radio (vedere “Punto 3: Preselezione delle stazioni radio”) e regolare l'orologio (vedere “Punto 2: Regolazione dell'orario”).



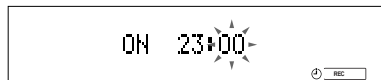
- 1** Sintonizzare la stazione radio preselezionata (vedere “Ascolto della radio” a pagina 12).
- 2** Premere CLOCK / TIMER. Appare “SET (DAILY 1)”.
- 3** Premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per selezionare “REC” e quindi premere ENTER. Appare “ON” e la cifra delle ore lampeggia sul display.



- 4** Regolare l'orario di inizio della registrazione.

Premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per regolare le ore e quindi premere ENTER.

L'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare.



Premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per regolare i minuti e quindi premere ENTER.

L'indicazione delle ore lampeggia di nuovo.

- 5** Regolare l'orario di fine della registrazione con il procedimento sopra.

Appare l'orario di inizio, seguito dall'orario di fine, fonte di registrazione e stazione radio e quindi riappare la visualizzazione originale.

- 6** Inserire un nastro registrabile nella piastra B.

- 7** Spegner l'apparecchio.

Quando la registrazione inizia, il livello del volume viene regolato sul minimo.

Per controllare la regolazione

Premere TIMER SELECT e premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per selezionare “REC”, quindi premere ENTER.

Per cambiare la regolazione ricominciare dal punto 1.

Per disattivare l'operazione timer

Premere TIMER SELECT e premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per selezionare “TIMER OFF”, quindi premere ENTER.

Nota

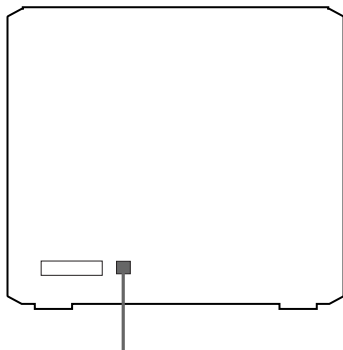
Se il sistema è già acceso all'orario fissato, la registrazione non viene eseguita.

Collegamento di componenti audio

Selezionare uno dei seguenti due collegamenti, a seconda dell'apparecchio da collegare e del metodo di collegamento. Fare riferimento alle istruzioni di ciascun componente.

Collegamento di una piastra MD per la registrazione digitale

È possibile registrare da un compact disc alla piastra MD digitalmente collegando un cavo ottico.



alla presa DIGITAL IN della piastra MD

Collegamento di una piastra MD per la registrazione analogica

Assicurarsi di far corrispondere il colore delle spine e dei connettori. Per ascoltare il suono della piastra MD collegata, premere MD.



Informazione

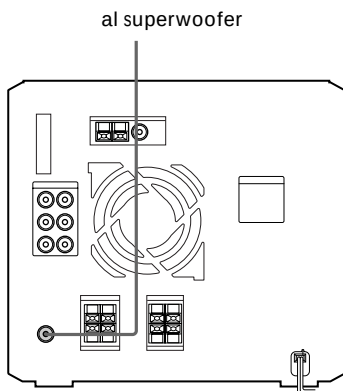
Quando si collega una piastra MD Sony, si possono usare i tasti MD ► e ■ del telecomando di questo apparecchio per eseguire le operazioni di riproduzione e arresto.

continua

Collegamento di componenti audio (continuazione)

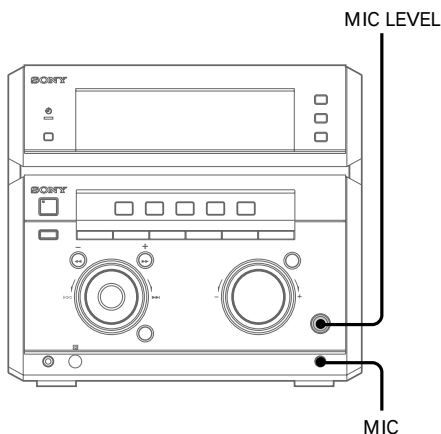
Collegamento di un superwoofer

È possibile collegare un superwoofer opzionale.



Collegamento del microfono

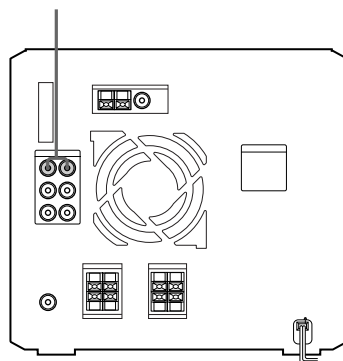
Si può collegare un microfono opzionale alla presa MIC. Regolare il livello del microfono girando MIC LEVEL.



Collegamento di un videoregistratore

Assicurarsi di far corrispondere il colore delle spine e dei connettori. Per ascoltare il suono del videoregistratore collegato, premere VIDEO. Fare riferimento alle istruzioni di ciascun componente.

all'uscita audio del videoregistratore



Nota

Quando si collega un lettore VIDEO CD, collegare le prese di uscita audio del lettore VIDEO CD alle prese MD IN di questo apparecchio.

Collegamento di antenne esterne

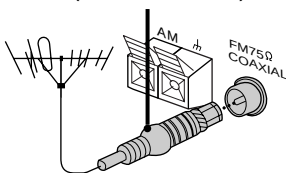
Collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione. Fare riferimento alle istruzioni di ciascun componente.

Antenna FM

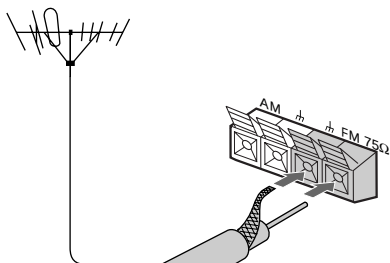
Collegare l'antenna FM esterna opzionale. È anche possibile usare invece l'antenna TV.

Tipo di presa ①

Connettore a presa standard CEI (non in dotazione)



Tipo di presa ②



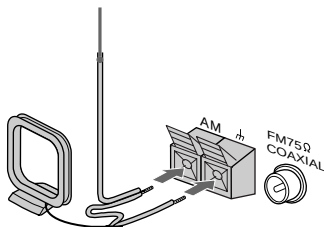
Cavo coassiale da 75 ohm (non in dotazione)

Antenna AM

Collegare un filo isolato da 6-15 metri al terminale antenna AM. Lasciare collegata l'antenna AM a telaio in dotazione.

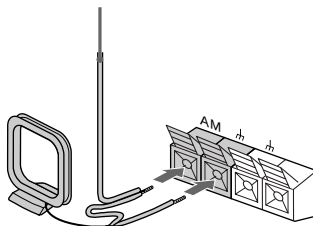
Tipo di presa ①

Filo isolato (non in dotazione)



Tipo di presa ②

Filo isolato (non in dotazione)



Nota

Collocare l'antenna AM a telaio il più lontano possibile dall'apparecchio principale.

Precauzioni

Tensione operativa

Prima di usare il sistema controllare che la tensione operativa del sistema sia identica alla tensione della rete elettrica locale.

Sicurezza

- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che il cavo di alimentazione è inserito in una presa a muro, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Scollegare il sistema dalla presa a muro (corrente di rete) se non lo si usa per un lungo periodo. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, tirarlo afferrandone la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se liquidi o oggetti solidi penetrano in un componente, scollegare il sistema stereo e far controllare il componente da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo presso un centro assistenza qualificato.

Collocazione

- Collocare il sistema stereo in un luogo con una ventilazione adeguata per evitare surriscaldamenti interni del sistema stereo.
- Non collocare il sistema in posizione inclinata.
- Non collocare il sistema in luoghi:
 - estremamente caldi o freddi
 - polverosi o sporchi
 - molto umidi
 - con vibrazioni
 - esposti alla luce solare diretta.

Funzionamento

- Se il sistema viene portato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, o viene collocato in un ambiente molto umido, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD. In questo caso il sistema non funziona correttamente. Estrarre il disco e lasciare il sistema acceso per circa un'ora fino a che la condensazione di umidità è evaporata.
- Quando si sposta il sistema, estrarre eventuali dischi inseriti.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il sistema stereo contattare il proprio rivenditore Sony.

Note sui compact disc

- Prima di riprodurre un disco, pulirlo con un panno di pulizia. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.
- Non usare solventi come benzina, acquaragia, pulitori reperibili in commercio o spray antistatica per dischi in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore come condotti dell'aria calda e non lasciarli in un'auto parcheggiata al sole.

- Quando si usano CD che hanno colla o sostanze appiccicose sul lato etichetta del disco o in cui è stato usato un inchiostro speciale per la stampa dell'etichetta, può succedere che il CD o l'etichetta rimangano attaccati alle parti interne dell'apparecchio. In questo caso, può essere impossibile estrarre il disco e si possono avere problemi di funzionamento di questo apparecchio. Assicurarsi di controllare che il lato con l'etichetta del CD non sia appiccicoso prima di farne uso.

I seguenti tipi di CD non devono essere usati:

- CD noleggiati o di seconda mano cui sono applicati sigilli con la colla che si estende oltre il sigillo. Il perimetro del sigillo sul CD è appiccicoso.
- CD con etichette stampate usando un inchiostro speciale che dà una sensazione di appiccicoso al tocco.

Pulizia del rivestimento

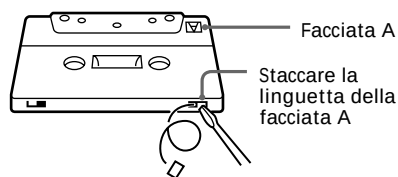
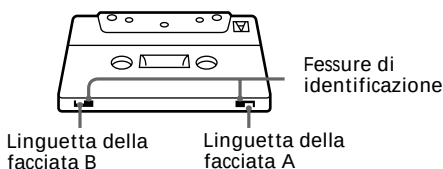
Usare un panno morbido leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente.

Rimozione della griglia dei diffusori

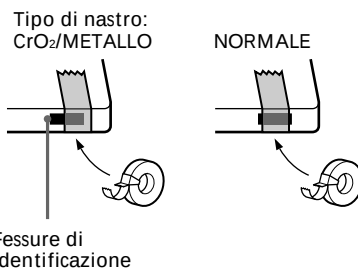
Usare entrambe le mani e tirare la griglia direttamente in avanti per evitare che le costole si rompano.

Per proteggere un nastro in modo permanente

Per evitare di registrare accidentalmente su un nastro, staccare la linguetta della cassetta per la facciata A o B come illustrato.



Se in seguito si desidera riutilizzare la cassetta per la registrazione, coprire il foro lasciato dalla linguetta con del nastro adesivo. Tuttavia, fare attenzione a non coprire le fessure di identificazione che permettono alla piastra di individuare automaticamente il tipo di nastro.



Prima di inserire una cassetta nella piastra

Eliminare eventuali allentamenti del nastro. Altrimenti il nastro può impigliarsi nei meccanismi della piastra e rimanere danneggiato.

Quando si usano nastri di durata superiore a 90 minuti

Il nastro è molto elastico. Non cambiare frequentemente il modo di scorrimento del nastro, come riproduzione, arresto, avvolgimento rapido, ecc. Il nastro può impigliarsi nella piastra.

Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine del nastro ogni 10 ore di impiego. Quando le testine sono sporche:

- il suono è distorto
- c'è una diminuzione del livello sonoro
- ci sono cadute di suono
- il nastro non viene cancellato completamente
- il nastro non viene registrato.

Assicurarsi di pulire le testine del nastro prima di iniziare una registrazione importante o dopo aver riprodotto un nastro vecchio. Usare cassette di pulizia di tipo a secco o a liquido in vendita separatamente. Per dettagli fare riferimento alle istruzioni della cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine del nastro

Smagnetizzare le testine del nastro e le parti metalliche del percorso del nastro ogni 20 o 30 ore di impiego con una cassetta di smagnetizzazione in vendita separatamente. Per dettagli fare riferimento alle istruzioni della cassetta di smagnetizzazione.

Soluzione di problemi

Se si incontrano problemi durante l'uso del sistema stereo, usare la seguente lista di controlli.

Innanzitutto controllare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente e che i diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

Se un problema rimane irrisolto, consultare il proprio rivenditore Sony.

Generali

Il display inizia a lampeggiare non appena si collega il cavo di alimentazione, anche se non si è acceso il sistema (modo di dimostrazione).

- Premere DISPLAY (modelli per USA, Canada e Europa) o DEMO (STANDBY) (altri modelli) a sistema spento. La dimostrazione scompare. Il modo di dimostrazione appare automaticamente la prima volta che si collega il cavo di alimentazione o se si verifica un'interruzione di corrente di durata superiore a mezza giornata.

L'impostazione dell'orario/preselezione radio/impostazione timer è cancellata.

- Il cavo di alimentazione è stato scollegato o si è verificata un'interruzione di corrente di durata superiore a mezza giornata. Rieseguire quanto segue:
 - "Punto 2: Regolazione dell'orario"
 - "Punto 3: Preselezione delle stazioni radio"

Se si è impostato il timer, rieseguire anche "Per svegliarsi al suono della musica" a pagina 33 e "Registrazione a timer di programmi radio" a pagina 34.

"0:00" (o "12:00") lampeggia sul display.

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Regolare di nuovo l'orologio e il timer.

Non c'è suono.

- Girare VOLUME in senso orario.
- Sono collegate le cuffie.
- Inserire solo la parte denudata del cavo diffusore nella presa SPEAKER. L'inserimento della parte coperta di plastica del cavo diffusore blocca il collegamento diffusore.
- Durante la registrazione a timer l'audio non viene emesso.

continua

Soluzione di problemi (continuazione)

Ci sono forti ronzii o disturbi.

- Un televisore o videoregistratore è collocato troppo vicino al sistema stereo. Allontanare il sistema stereo dal televisore o videoregistratore.
- L'amplificatore di controllo A/V è collocato sotto il lettore CD / piastra a cassette. Collocare l'amplificatore di controllo A/V sopra il lettore CD / piastra a cassette.

Il timer non funziona.

- Regolare correttamente l'orologio.

“DAILY 1”, “DAILY 2” e “REC” non appaiono quando si preme TIMER SELECT.

- Regolare l'orologio.
- Regolare correttamente il timer.

Il telecomando non funziona.

- C'è un ostacolo tra il telecomando e il sistema.
- Il telecomando non è puntato verso il sensore di comandi a distanza.
- Le pile sono scariche. Sostituire le pile.

C'è retroazione acustica.

- Abbassare il livello del volume.
- Allontanare il microfono dai diffusori o cambiare l'orientamento del microfono.

Rimangono irregolarità di colore sullo schermo TV.

- Spegnerne il televisore e riaccenderlo dopo 15-30 minuti. Se l'irregolarità di colore non è scomparsa, allontanare ulteriormente i diffusori dal televisore.

“PROTECT” e “PUSH POWER” appaiono alternatamente.

- È entrato un segnale molto forte. Premere I/⏻ per spegnere il sistema, lasciarlo spento per qualche tempo e quindi premere di nuovo I/⏻ per riaccendere il sistema.
-

Diffusori

Suono proveniente da un solo canale o volume sinistro e destro sbilanciato.

- Controllare il collegamento e la collocazione dei diffusori.

Il suono è privo di bassi.

- Controllare che le prese + e – dei diffusori siano collegate correttamente.
-

Lettore CD

Il comparto dischi non si chiude.

- Il disco non è inserito correttamente.

Il disco non viene riprodotto.

- Il disco non è messo ben orizzontale nel piatto disco.
- Il disco è sporco.
- Il disco è inserito con l'etichetta rivolta verso il basso.
- Si è verificata condensazione di umidità. Estrarre il disco e lasciare il sistema acceso per circa un'ora fino a che l'umidità evapora.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Il lettore è in modo di riproduzione programmata o casuale. Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che “PROGRAM” o “SHUFFLE” scompare.

È visualizzato “OVER”.

- Si è raggiunta la fine del disco. Tenere premuto ◀ per retrocedere.
-

Piastra a cassette

Il nastro non viene registrato.

- Non c'è un nastro nel comparto cassetta.
- La linguetta è stata rimossa dalla cassetta (vedere "Per proteggere un nastro in modo permanente" a pagina 38).
- Il nastro è avvolto fino alla fine.

Il nastro non viene registrato o riprodotto o c'è una diminuzione del livello sonoro.

- Le testine sono sporche. Pulirle (vedere "Pulizia delle testine del nastro" a pagina 39).
- Le testine di riproduzione / registrazione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 39).

Il nastro non viene cancellato completamente.

- Le testine di riproduzione / registrazione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 39).

Ci sono wow e flutter eccessivi o cadute di suono.

- I rullini di trascinamento o i rullini preminastro sono sporchi. Pulirli (vedere "Pulizia delle testine del nastro" a pagina 39).

Aumento dei disturbi o cancellazione delle alte frequenze.

- Le testine di riproduzione / registrazione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 39).

Dopo aver premuto () o , si sente un rumore meccanico, "EJECT" appare sul display e il sistema passa automaticamente al modo di attesa.

- La cassetta non è stata inserita correttamente. Estrarre la cassetta e riaccendere il sistema.
-

Sintonizzatore

Forti ronzii o disturbi ("TUNED" o "STEREO" lampeggia sul display).

- Regolare l'antenna.
- La forza del segnale è troppo debole. Collegare un'antenna esterna.

Non è possibile ricevere in stereo un programma FM stereo.

- Premere STEREO/MONO in modo che appaia "STEREO".
-

Se si verificano altri problemi non descritti qui, inizializzare il sistema come segue:

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Ricollegare il cavo di alimentazione.
- 3 Premere GROOVE e  contemporaneamente.
- 4 Premere  per accendere.

Il sistema viene riportato alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni eseguite, come stazioni preselezionate, orario e timer, sono azzerate. È necessario impostarle di nuovo.

Caratteristiche tecniche

Sezione amplificatore

Modello per l'America del Nord

Diffusori anteriori:

Uscita di potenza continua RMS (riferimento)	130 + 130 watt (6 ohm a 1 kHz, THD 10%)
Distorsione armonica totale	Inferiore allo 0,07% (6 ohm a 1 kHz, 40 W)

Modello per l'Europa

Diffusori anteriori:

Uscita di potenza DIN (nominale)	80 + 80 watt (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza continua RMS (riferimento)	100 + 100 watt (6 ohm a 1 kHz, THD 10%)
Uscita di potenza musicale (riferimento)	160 + 160 watt (6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Altri modelli:

Quanto segue è stato misurato a 120/220/240 V CA, 50/60 Hz

Diffusori anteriori:

Uscita di potenza DIN (nominale)	90 + 90 watt (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza continua RMS (riferimento)	110 + 110 watt (6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Ingressi	
VIDEO IN:	tensione 250 mV,
(prese fono)	impedenza 47 kohm
MD IN:	tensione 450 mV,
(prese fono)	impedenza 47 kohm
MIC:	sensibilità 1 mV,
(minipresa)	impedenza 10 kohm
Uscite	
MD OUT:	tensione 250 mV,
(prese fono)	impedenza 1 kohm
PHONES:	Accetta cuffie da 8 ohm o più
(minipresa stereo)	Accetta impedenza da 6 a 16 ohm
FRONT SPEAKER:	Accetta impedenza di 16 ohm
REAR SPEAKER:	Accetta impedenza di 16 ohm
SUPER WOOFER:	Tensione 1 V, impedenza 1 kohm

Sezione lettore CD

Sistema	Sistema audio digitale per compact disc
Laser	Laser semiconduttore ($\lambda=780$ nm) Durata emissione: continua
Uscita laser	Massimo 44,6 μ W* *Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del trasduttore ottico con un'apertura di 7 mm.
Lunghezza d'onda	780 - 790 nm
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Rapporto segnale/rumore	Più di 90 dB
Gamma dinamica	Più di 90 dB
CD DIGITAL OUT	
(presa ottica a connettore quadrato, pannello posteriore)	
Lunghezza d'onda	660 nm
Livello in uscita	-18 dBm

Sezione piastra a cassette

Sistema di registrazione	4 piste 2 canali stereo
Risposta in frequenza	40 - 13.000 Hz (± 3 dB)
(DOLBY NR disattivato)	con cassette Sony TIPO I 40 - 14.000 Hz (± 3 dB)
	con cassette Sony TIPO II $\pm 0,15\%$ picco pesato (CEI)
Wow e flutter	0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ picco pesato (DIN)

Sezione sintonizzatore

Sintonizzatore supereterodino FM stereo, FM / AM

Sezione sintonizzatore FM

Campo di sintonia	87,5 - 108,0 MHz
Antenna	Antenna FM a filo
Terminali antenna	75 ohm non bilanciati
Frequenza intermedia	10,7 MHz

Sezione sintonizzatore UKV (solo modelli a 3 bande (FM-AM-UKV))

Campo di sintonia	65,0 - 74,0 MHz
	Stereo Plus

Sezione sintonizzatore AM

Campo di sintonia	
Tipo a 2 bande:	
Modelli per l'America del Nord:	
	530 - 1.710 kHz (con l'intervallo regolato su 10 kHz)
	531 - 1.710 kHz (con l'intervallo regolato su 9 kHz)
Modelli per l'Europa:	
	531 - 1.602 kHz (con l'intervallo regolato su 9 kHz)
Altri modelli:	
	531 - 1.602 kHz (con l'intervallo regolato su 9 kHz)
	530 - 1.710 kHz (con l'intervallo regolato su 10 kHz)
Tipo a 3 bande:	
Modelli per il Medio Oriente:	
MW:	531 - 1.602 kHz (con l'intervallo regolato su 9 kHz)
SW:	5,95 - 17,90 MHz (con l'intervallo regolato su 5 kHz)
Altri modelli:	
MW:	531 - 1.602 kHz (con l'intervallo regolato su 9 kHz)
	530 - 1.710 kHz (con l'intervallo regolato su 10 kHz)
SW:	5,95 - 17,90 MHz (con l'intervallo regolato su 5 kHz)
Antenna	Antenna AM a telaio
Terminali antenna	Terminale antenna esterna
Frequenza intermedia	450 kHz

Diffusori

Diffusori anteriori (SS-NX1)

Sistema diffusori	Sistema a 2 vie, tipo a riflessione bassi, schermato magneticamente
Diffusori	
Woofer:	17 cm, tipo a cono
Tweeter:	2,5 cm, tipo a cupola
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (l / a / p)	Circa 210 x 402 x 285 mm
Massa	Circa 7,0 kg netti per diffusore

Generali

Alimentazione	
Modelli per l'America del Nord:	120 V CA, 60 Hz
Modello per l'Europa:	230 V CA, 50/60 Hz
Modello per l'Australia:	230 - 240 V CA, 50/60 Hz
Altri modelli:	120V, 220 V o 230 - 240 V CA, 50/60 Hz regolabile tramite selettore di tensione
Consumo	
Modello per gli USA:	270 watt
Modello per il Canada:	270 VA
Modello per l'Europa:	190 watt
Altri modelli:	230 watt
Dimensioni (l / a / p)	
STR-NX1:	Circa 225 x 202 x 356 mm
HTC-NX1:	Circa 225 x 202 x 347 mm
Massa	
STR-NX1:	Circa 7,2 kg
HTC-NX1:	Circa 4,2 kg
Accessori in dotazione:	Antenna AM a telaio (1) Telecomando (1) Pile (2) Antenna FM a filo (1) Cavi diffusori (2) Cuscinetti per diffusori anteriori (8)

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

Indice analitico

A, B

Antenne 5, 37

C

Casuale, riproduzione 19

Collegamenti

alimentazione 6

antenne 5, 37

apparecchio principale 4

componenti opzionali
35

Connessioni. *Vedere*

Collegamenti

D, E, F

DBFB 25

Diffusori 36

Display 18

G, H

GROOVE 25

I, J, K

Inizializzazione del sistema
41

Intervallo di sintonia 8

L

Lettore CD 18

M

Memoria personale 29

Montaggio 23

N

Nome stazione 30

Normale, riproduzione 10

O

Orario, regolazione 7

Orologio, regolazione 7

P, Q

Pile 6

Preselezione delle stazioni
radio 8

Programmata, riproduzione
20

Protezione dei nastri 38

Protezione delle registrazioni
38

PTY 30

R

Registrazione

a timer 34

da compact disc 11

di programmi radio 14

Registrazione sincronizzata
da compact disc 11

Regolazione

equalizzatore grafico 28

suono 25

volume 11, 16

Ripetizione, riproduzione a
19

Riproduzione

brani in ordine casuale
(riproduzione
casuale) 19

brani nell'ordine
desiderato

(riproduzione
programmata) 20

compact disc 10

nastri 15

ripetuta dei brani
(riproduzione a
ripetizione) 19

stazioni radio

preselezionate 12

Riproduzione a tasto singolo
11, 13, 16

S

Selezione automatica della
fonte 11, 13, 16

Selezione dell'enfasi audio
26

Sintonia preselezionata 12

Sintonizzatore 12, 30

Sistema dati radio (RDS) 30

Soluzione di problemi 39

Spegnimento ritardato, timer
di 32

Stazioni radio

preselezione 8

sintonizzazione 12

Suono, regolazione 25

Sveglia, timer di 33

T, U, V, W, X, Y, Z

Timer

per addormentarsi al

suono della musica 32

per svegliarsi al suono
della musica 33

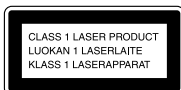
registrazione a timer 34

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.



Este aparelho é classificado como produto LASER CLASSE 1. A etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING está localizada na parte posterior externa do aparelho.

Este sistema estéreo está equipado com o sistema de redução de ruídos Dolby* tipo B.

* Fabricado sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY e o símbolo dos dois D  são marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

O modelo MHC-NX1 consiste dos seguintes componentes:

- Amplificador de controlo A/V STR-NX1
- Leitor de discos compactos / deck de cassetes estéreo HTC-NX1
- Sistema de altifalantes SS-NX1

Preparativos iniciais

Passo 1: Ligação do sistema	4
Passo 2: Acerto da hora	7
Passo 3: Programação de estações de rádio	8
Salvaguarda de alimentação no modo de espera	9

Operações básicas

Reprodução de discos compactos	10
Gravação de discos compactos	11
Audição do rádio	12
Gravação do rádio	14
Reprodução de cassetes	15
Gravação cassete-a-cassete	17

O leitor de discos compactos

Utilização do mostrador CD	18
Reprodução repetida de faixas de CD	19
Reprodução de faixas de CD em ordem aleatória	19
Programação de faixas de CD	20

O deck de cassetes

Gravação manual em cassetes	22
Gravação de CDs mediante especificação da ordem das faixas	23

Ajustamento de som

Ajuste do som	25
Seleção do efeito de áudio	26
Alteração do brilho do mostrador	27
Seleção de efeitos perimétricos	27
Ajuste do equalizador gráfico	28
Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados	29

Outras funções

Utilização do sistema de dados radiofónicos (RDS)*	30
Adormecer ao som de músicas	32
Despertar ao som de músicas	33
Gravação temporizada de programas de rádio	34

Componentes opcionais

Ligação de componentes de áudio	35
Ligação de um videogravador	36
Ligação de antenas externas	37

Informações adicionais

Precauções	38
Guia para solução de problemas	39
Especificações	42
Índice remissivo	Última capa

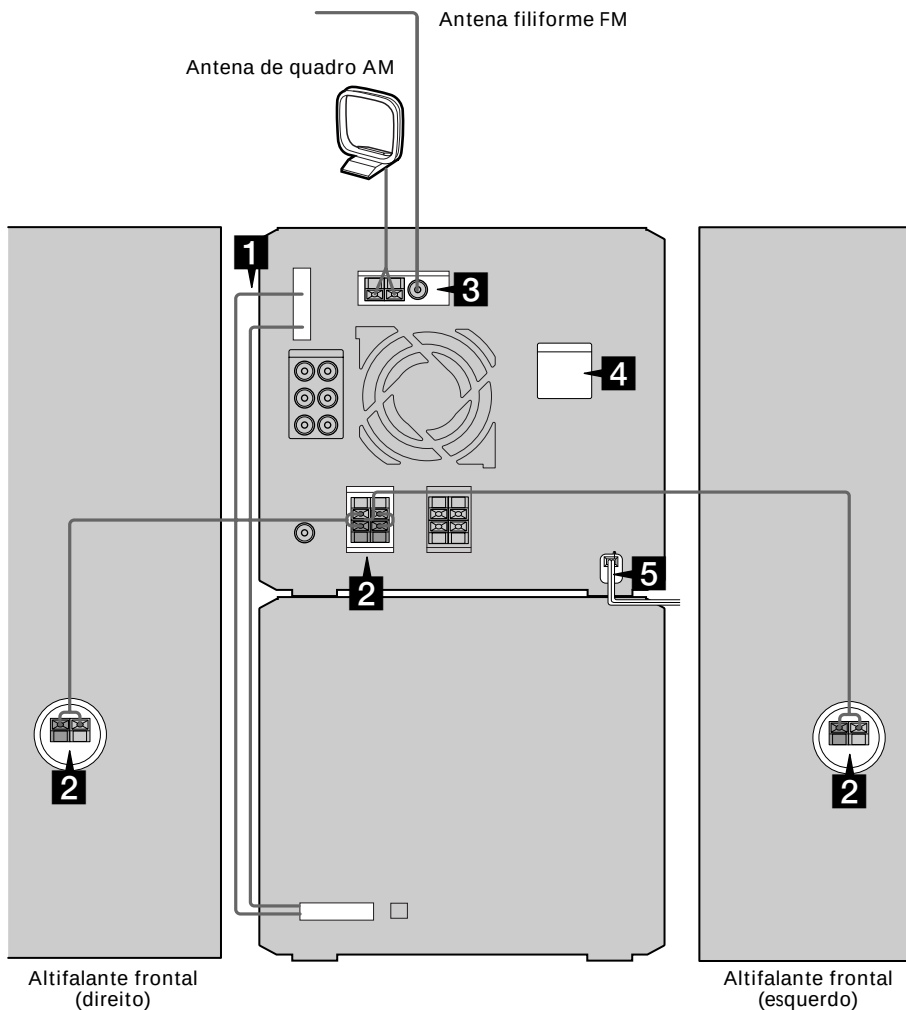
* Somente no modelo para a Europa.

Passo 1: Ligação do sistema

Execute o procedimento a seguir de **1** a **5** para ligar o seu sistema mediante a utilização dos cabos e acessórios fornecidos.

Caso instale o sistema estéreo na posição vertical

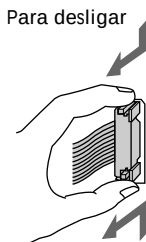
Certifique-se de colocar o amplificador de controlo A/V no topo do leitor de discos compactos / deck de cassetes estéreo.



Nota sobre a instalação

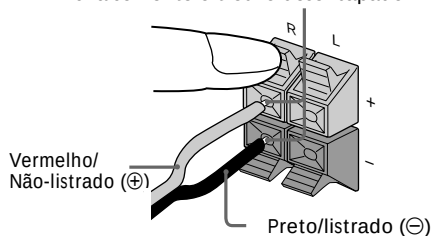
Certifique-se de colocar o amplificador de controlo A/V no topo, tal como mostra a ilustração. Se o amplificador de controlo A/V for colocado sob o leitor de discos compactos / deck de cassetes estéreo, ruídos poderão ser produzidos quando da reprodução de cassetes.

- 1** Ligue o cabo achatado aos conectores SYSTEM CONTROL de maneira que se encaixem bem.



- 2** Efectue a ligação dos altifalantes frontais.
Ligue os fios de altifalante às tomadas FRONT SPEAKER conforme abaixo.

Insira somente o trecho desencapado.



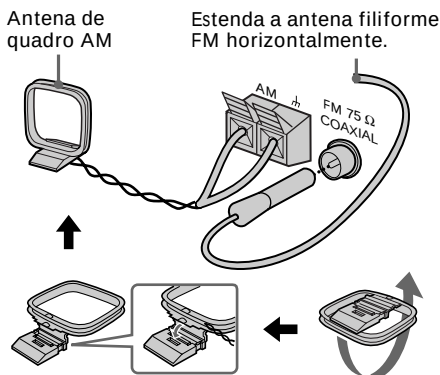
Nota

Mantenha os fios de altifalante distantes das antenas para evitar interferências.

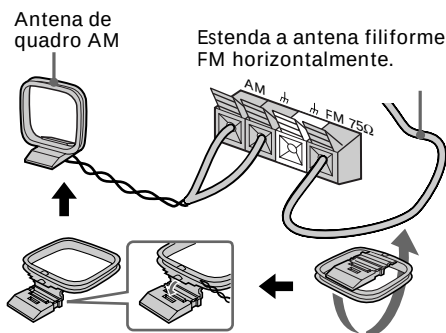
- 3** Ligue as antenas FM / AM.

Prepare a antena de quadro AM e então ligue-a.

Tomada tipo ①



Tomada tipo ②



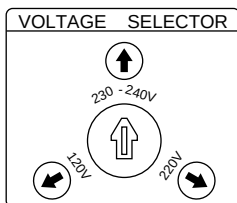
Nota

Instale a antena de quadro AM o mais longe possível do aparelho principal.

Continua...

Passo 1: Ligação do sistema (continuação)

- 4** Para modelos com um selector de voltagem, ajuste VOLTAGE SELECTOR à posição correspondente à voltagem da tensão da rede CA local.



- 5** Ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada da rede eléctrica. A demonstração aparece no mostrador. Quando se pressiona I/⏻, o sistema liga-se e a demonstração encerra-se automaticamente. Caso o adaptador fornecido na ficha não se encaixe na tomada da rede local, desencaixe-o da ficha (somente para modelos equipados com um adaptador).

Para ligar componentes opcionais

Consulte a página 35.

Para desactivar a demonstração

Quando se acerta a hora (Passo 2: Acerto da hora), a demonstração é desactivada.

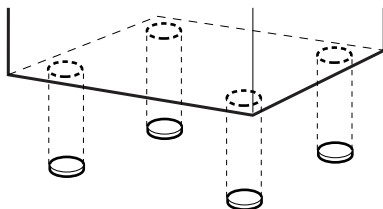
Para activar/desactivar a demonstração novamente, carregue em DISPLAY (nos modelos para os E.U.A., Canadá e Europa) ou DEMO (STANDBY) (nos modelos para os outros países) enquanto o sistema estiver desligado.

Informação

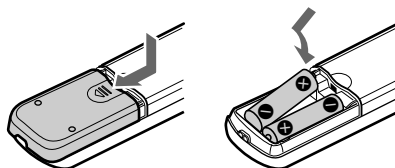
Pode-se reforçar o som grave mediante a ligação de um superaltifalante de graves (superwoofer) opcional ao conector de superaltifalante de graves.

Para instalar os calços de altifalante frontal

Encaixe os calços de altifalante frontal fornecidos na base dos altifalantes para estabilizar as colunas e evitar que deslizem.



Inserção de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando



Informação

Sob condições normais de uso, as pilhas deverão durar cerca de seis meses. Quando o telecomando não mais operar o sistema, substitua ambas as pilhas por outras novas.

Nota

Caso não vá utilizar o telecomando por um longo intervalo de tempo, remova as pilhas a fim de evitar possíveis avarias decorrentes de fuga do electrólito.

Ao transportar este sistema

Execute o seguinte para proteger o mecanismo de CD.

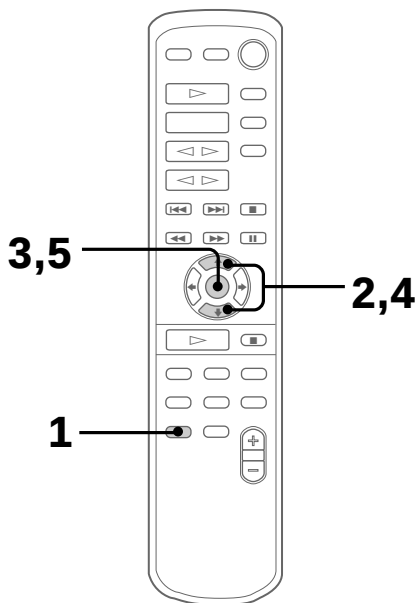
- 1 Pressione CD (ou FUNCTION no telecomando repetidamente), até que «CD» apareça no mostrador.
- 2 Mantenha pressionada ENTER e carregue em I/⏻ de forma que «LOCK» apareça no mostrador.

Passo 2: Acerto da hora

É necessário acertar a hora antes de utilizar as funções do temporizador.

O relógio funciona em ciclos de 24 horas para o modelo europeu, e em ciclos de 12 horas para os demais modelos.

O modelo do sistema de 24 horas é aqui utilizado para propósitos de ilustração.



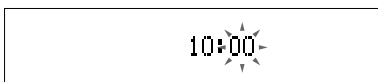
- 1** Carregue em CLOCK / TIMER.
A indicação das horas passa a piscar.



- 2** Carregue em ↑ ou ↓ para ajustar os dígitos das horas.

O relógio funciona em ciclos de 24 horas no modelo para a Europa, e em ciclos de 12 horas nos modelos para os demais países.

- 3** Carregue em ENTER.
A indicação dos minutos passa a piscar.



- 4** Carregue em ↑ ou ↓ para ajustar os dígitos dos minutos.

- 5** Carregue em ENTER.
O relógio passa a funcionar.

Informações

- Caso efectue algum erro, recomece novamente a partir do passo 1.
- O acerto da hora desactiva o modo demonstração. Caso queira exibir o modo demonstração, carregue em DISPLAY (nos modelos para os E.U.A., Canadá e Europa) ou DEMO (STANDBY) (nos modelos para outros países) quando a alimentação estiver desligada.

Para alterar a hora

A explanação prévia mostra como acertar a hora com a alimentação desligada. Para alterar a hora com a alimentação ligada, execute o seguinte:

- 1** Pressione CLOCK / TIMER.
- 2** Carregue em ↑ ou ↓ para seleccionar SET CLOCK.
- 3** Carregue em ENTER.
- 4** Execute os passos de 2 a 5 acima.

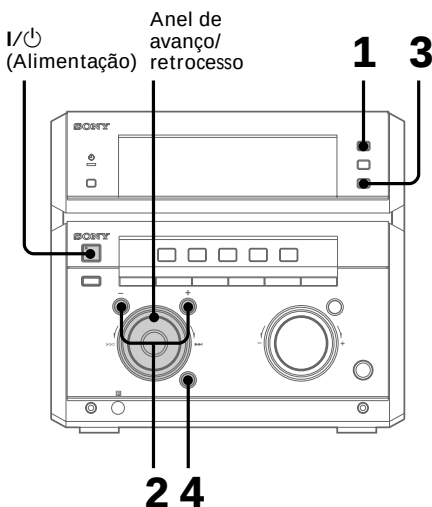
Nota

As definições do relógio são canceladas quando se desliga o cabo de alimentação CA ou caso ocorra um corte de alimentação.

Passo 3: Programação de estações de rádio

Pode-se programar o seguinte número de estações:

- no modelo de 2 bandas: 20 para FM, 10 para AM;
- no modelo de 3 bandas: 20 para FM, 10 para MW e 10 para SW ou 20 para FM, 10 para AM e 5 para UKV, conforme o modelo adquirido.



- 1 Carregue em TUNER BAND repetidamente, até que a banda desejada apareça no mostrador. As bandas recebíveis variam conforme o modelo adquirido. Certifique-se de verificar quais as bandas que o seu modelo pode receber.

Cada vez que se pressionar esta tecla, a banda altera-se da seguinte forma:

Modelo de 2 bandas:

FM ↔ AM

Modelo de 3 bandas:

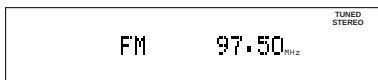
FM → MW → SW

ou

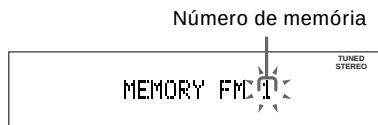
FM → AM → UKV*

* «STEREO PLUS» é exibida quando se selecciona UKV.

- 2 Mantenha pressionada + ou – até que a indicação de frequência comece a alterar-se, e então libere-a. A exploração cessa quando o sistema sintoniza uma estação. «TUNED» e «STEREO» (para um programa estéreo) aparecem.



- 3 Pressione TUNER MEMORY. Um número de memória pisca no mostrador. As estações são armazenadas a partir do número de memória 1.



- 4 Carregue em ENTER. A estação é armazenada.
- 5 Repita os passos de 1 a 4 para armazenar outras estações.

Para sintonizar uma estação com sinais fracos

Carregue em + ou – repetidamente no passo 2 para sintonizar a estação manualmente.

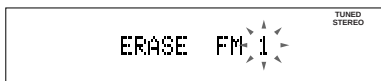
Para definir uma outra estação no número de memória existente

Comece de novo a partir do passo 1. Após o passo 3, gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o número de memória em que deseja armazenar a outra estação.

Pode-se adicionar um novo número de memória após o último número de memória.

Para apagar a estação programada

- 1 Mantenha pressionada TUNER MEMORY até que um número de memória pisque no mostrador.



- 2 Gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o número de memória que deseja apagar.
Selecione «ALL ERASE» quando quiser apagar todas as estações programadas.

- 3 Carregue em ENTER.
«COMPLETE!!» aparece.

Quando se apaga um número de memória, o total de números de memória decresce em uma unidade e todos os números de memória que seguem o apagado são renumerados.

Para alterar o intervalo de sintonização AM (excepto nos modelos para a Europa e o Oriente Médio)

O intervalo de sintonização AM é pré-ajustado da fábrica em 9 kHz (10 kHz para algumas áreas). Para alterar o intervalo de sintonização AM, sintonize qualquer estação AM primeiro, e então desligue a alimentação. Enquanto mantém pressionada a tecla TUNER MEMORY, carregue em I/⏻ para ligar de volta a alimentação. Quando se altera o intervalo, as estações AM programadas são apagadas. Para reajustar o intervalo, repita o mesmo procedimento.

Informação

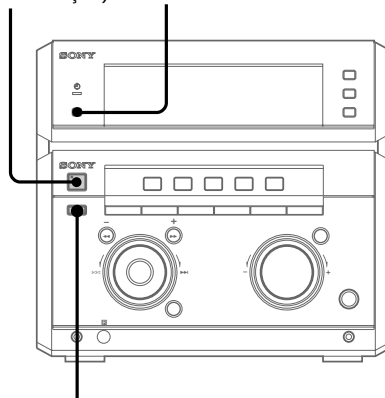
As estações programadas são retidas por meio dia, mesmo quando se desliga o cabo de alimentação ou na ocorrência de um corte de alimentação.

Salvaguarda de alimentação no modo de espera

(Somente nos modelos para os E.U.A., Canadá e Europa)

Pode-se reduzir o consumo de energia para um mínimo (Modo de Economia de Energia) e salvar alimentação durante o modo de espera.

I/⏻
(Alimentação) DISPLAY



POWER SAVE/DEMO
(STANDBY)

- ➔ Com a alimentação desligada, carregue em POWER SAVE / DEMO (STANDBY). O sistema comuta para o Modo de Economia de Energia e a indicação do relógio desaparece. O sistema é ligado / desligado pelo pressionamento de I/⏻.

Informações

- Cada vez que se pressiona POWER SAVE / DEMO (STANDBY) no Modo de Economia de Energia, o mostrador comuta entre o Modo de Economia de Energia e o modo demonstração.
- O indicador I/⏻ e o indicador do temporizador (quando o temporizador estiver ajustado) acendem-se, mesmo durante o Modo de Economia de Energia.
- O temporizador funciona durante o Modo de Economia de Energia.

Notas

- Não é possível acertar a hora no Modo de Economia de Energia.
- A função de Reprodução a Um Toque não funciona no Modo de Economia de Energia.

Para cancelar o Modo de Economia de Energia

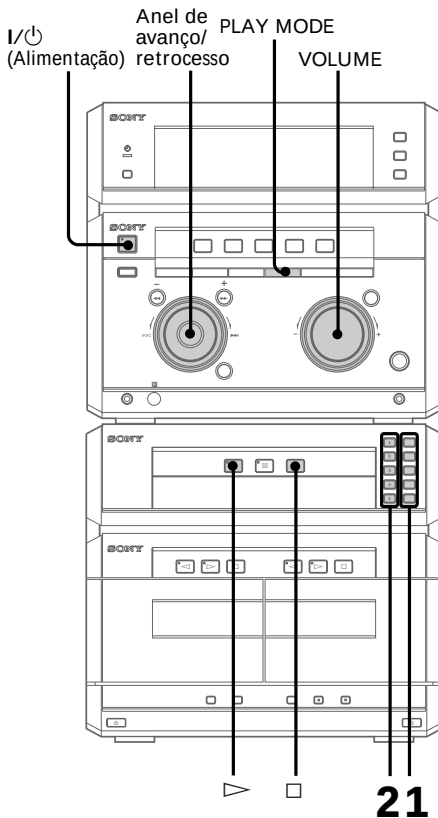
Carregue em DISPLAY.

Aparece a indicação do relógio.

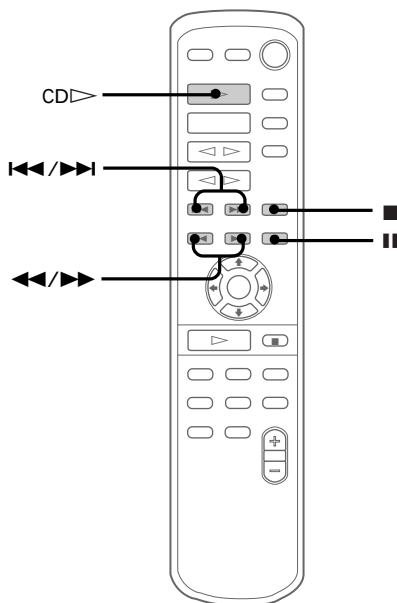
Reprodução de discos compactos

— Reprodução normal

Pode-se reproduzir até um total de cinco CDs consecutivamente.



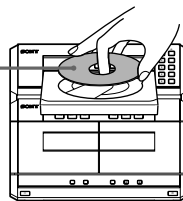
21



- 1** Carregue em uma das teclas CD 1-5 e coloque um CD na bandeja de discos.

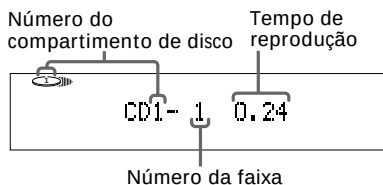
Caso um disco não seja colocado apropriadamente, o mesmo não será reconhecido.

Com o lado impresso voltado para cima. Para reproduzir um CD simples, coloque-o no círculo interno da bandeja.



Prima a mesma tecla para fechar a bandeja de discos. Para inserir outros discos, carregue em de outros números para abrir a bandeja de discos.

- 2** Pressione uma das teclas DISC 1-5. A bandeja de discos fecha-se e a reprodução é iniciada. Caso pressione (ou CD no telecomando), a reprodução iniciará a partir do CD inserido no compartimento cuja tecla estiver acesa em verde.



Para	Procedimento
Cessar a reprodução	Pressione  (■ no telecomando).
Pausar	Carregue em  (no telecomando). Pressione a mesma tecla novamente para retomar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Durante a reprodução ou a pausa, gire o anel de avanço/retrocesso ao sentido dos ponteiros de um relógio (para avançar) ou ao sentido contrário dos ponteiros de um relógio (para retroceder) e libere-o quando alcançar a faixa desejada. (Ou carregue em  (para avançar) ou  (para retroceder) no telecomando.)
Localizar um ponto numa faixa	Mantenha pressionada  ou  (ou  /  no telecomando) durante a reprodução, e libere-a no ponto desejado.
Seleccionar um CD no modo de paragem	Pressione uma tecla DISC 1-5 (ou D. SKIP no telecomando).
Reproduzir somente o CD seleccionado	Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «1 DISC» apareça.
Reproduzir todos os CDs	Pressione PLAY MODE repetidamente, até que «ALL DISCS» apareça.
Remover o CD	Pressione uma das teclas CD 1-5  .
Substituir os outros CDs durante a reprodução	Prima uma das teclas CD 1-5  para abrir o compartimento que contenha o CD que deseja alterar. Quando substituir o CD, carregue na mesma tecla para fechar o compartimento. Enquanto o compartimento estiver aberto, o indicador da tecla DISC 1-5 para tal compartimento piscará em alaranjado.
Ajustar o volume	Gire VOLUME (ou pressione VOLUME +/- no telecomando).

Informações

- O pressionamento de  quando a alimentação está desligada faz ligar automaticamente a alimentação e iniciar a reprodução de um CD, caso haja um na bandeja (Reprodução a Um Toque). Quando o sistema está no Modo de Economia de Energia, a função de Reprodução a Um Toque não actua.
- Pode-se comutar de uma outra fonte ao leitor de discos compactos e iniciar a reprodução de um CD pelo simples pressionamento de  ou uma das teclas DISC 1-5 (Seleção Automática da Fonte).
- Caso não haja disco inserido no leitor, «CD NO DISC» aparecerá no mostrador.
- Quando um compartimento da bandeja de discos a conter um CD for seleccionado (ou reproduzido), a tecla DISC 1-5 correspondente a tal compartimento acender-se-á em verde.

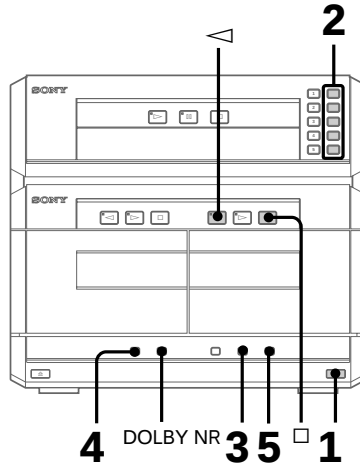
Nota

Não pressione forçosamente a bandeja de discos para fechá-la; se o fizer, poderá causar algum problema no leitor de discos compactos. Feche sempre a bandeja premindo a tecla CD 1~5  apropriada.

Gravação de discos compactos

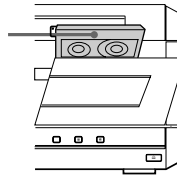
— Gravação sincronizada de CDs

A tecla CD SYNC permite-lhe gravar de um CD a uma cassette facilmente. Podem-se utilizar cassetes TYPE I (normal) ou TYPE II (crómio). O nível de gravação é ajustado automaticamente.



- 1 Carregue em  e insira uma cassette em branco no deck B.

Com o lado impresso voltado para frente



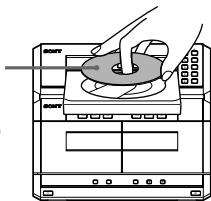
Continua...

Gravação de discos compactos (continuação)

- 2** Carregue em uma das teclas CD 1~5
☒ e coloque um CD.

A seguir, pressione novamente a tecla para fechar a bandeja de discos.

Com o lado impresso voltado para cima. Para reproduzir um CD simples, coloque-o no círculo interno da bandeja.



- 3** Carregue em CD SYNC.
O deck B fica de prontidão para gravar, e o leitor de discos compactos, de prontidão para reproduzir. ▷ (para o lado frontal) acende-se.

- 4** Carregue em DIRECTION repetidamente, até seleccionar ⇄ para gravar somente em um lado. Selecione ⇄ (ou RELAY) para gravar em ambos os lados.

- 5** Carregue em REC PAUSE/START.
Tem início a gravação.

Para cessar a gravação

Carregue em □ no deck B ou no leitor de discos compactos.

Informações

- Caso queira gravar a partir do lado reverso, carregue em ◁ de maneira que ◁ (para o lado reverso) se acenda.
- Na gravação de ambos os lados, certifique-se de iniciar a partir do lado frontal. Caso inicie a partir do lado reverso, a gravação cessará no final do lado reverso.
- Quando quiser reduzir o ruído sibilante de fundo da fita em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR de forma que «DOLBY NR» apareça após o pressionamento de CD SYNC.

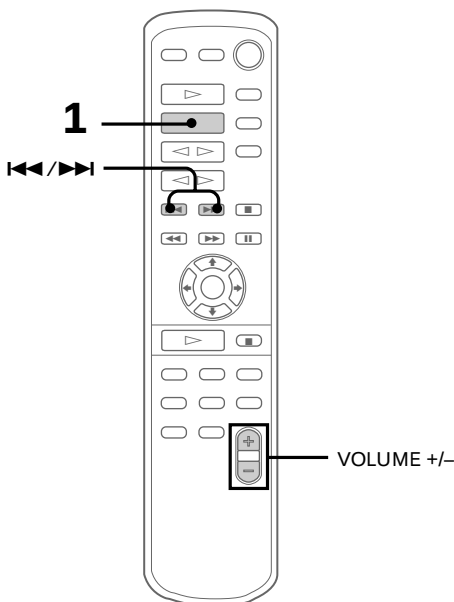
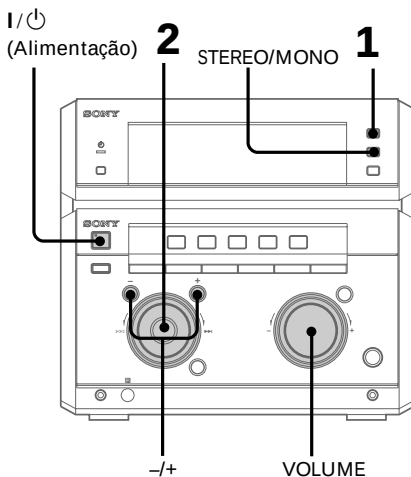
Notas

- Não é possível escutar outras fontes durante a gravação.
- Dolby NR será desactivado e DIRECTION (⇄ ou RELAY) estará ⇄ quando o fornecimento de alimentação CA for desligado.

Audição do rádio

— Sintonização programada

Primeiro programe estações de rádio na memória do sintonizador (consulte «Passo 3: Programação de estações de rádio»).



- 1** Carregue em TUNER BAND repetidamente, até que a banda desejada apareça no mostrador. As bandas recebíveis variam conforme o modelo adquirido. Certifique-se de verificar quais as bandas que o seu modelo pode receber.

Toda vez que se pressionar esta tecla, a banda alterar-se-á como segue:

No modelo de 2 bandas:

FM ↔ AM

No modelo de 3 bandas:

FM → MW → SW



ou

FM → AM → UKV*



* «STEREO PLUS» é exibida quando se selecciona UKV.

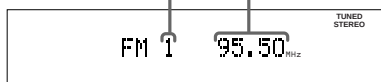
- 2** Gire o anel de avanço / retrocesso (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) para sintonizar a estação programada desejada.

Gire para a esquerda (ou pressione ◀◀ no telecomando) para números de memória menores.



Gire para a direita (ou pressione ▶▶ no telecomando) para números de memória maiores.

Número de memória Frequência



Quando somente uma estação está programada, «ONE PRESET» aparece no mostrador.

Para	Procedimento
Desligar o rádio	Carregue em I/⏻ (alimentação).
Ajustar o volume	Gire VOLUME (ou pressione VOLUME + / - no telecomando).

Para escutar estações de rádio não-programadas

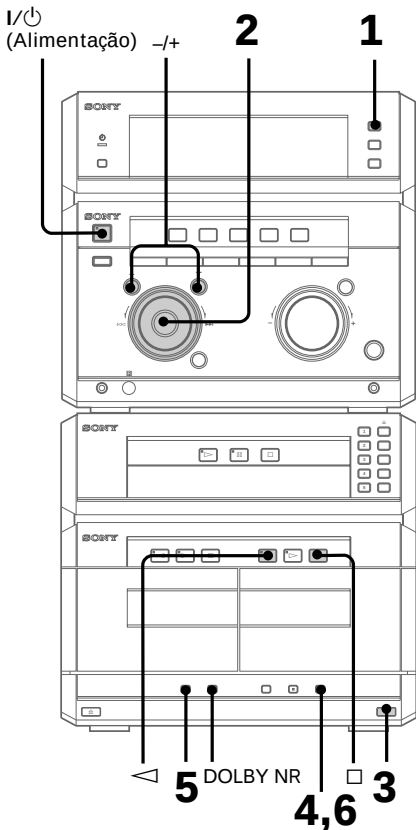
Utilize a sintonização manual ou automática. Para a sintonização manual, carregue em - ou + repetidamente. Para a sintonização automática, mantenha pressionada - ou +.

Informações

- O pressionamento de TUNER BAND quando a alimentação está desligada faz ligar automaticamente a alimentação e sintonizar a última estação recebida (Reprodução a Um Toque). Quando o sistema está no Modo de Economia de Energia, a função de Reprodução a Um Toque não actua.
- Pode-se comutar de uma outra fonte ao rádio pelo simples pressionamento de TUNER BAND (Seleção Automática da Fonte).
- Quando um programa FM está ruidoso, carregue em STEREO / MONO de forma que «MONO» apareça no mostrador. Não se obterá o efeito estéreo, porém a recepção será melhorada. Pressione novamente a mesma tecla para restaurar o efeito estéreo.
- Para aprimorar a recepção de transmissões, reorientar as antenas fornecidas.

Gravação do rádio

Podem-se gravar programas de rádio numa cassette mediante a chamada de uma estação programada. É possível utilizar cassetes TYPE I (normal) ou TYPE II (crómio). O nível de gravação é automaticamente ajustado.

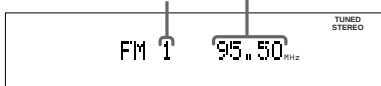


1 Carregue em TUNER BAND para seleccionar a banda desejada.

2 Gire o anel de avanço/retrocesso para sintonizar uma estação programada.

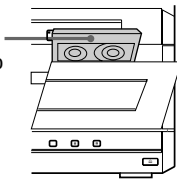
Gire para a esquerda para números de memória menores.  Gire para a direita para números de memória maiores.

Número de memória Frequência



3 Carregue em  e insira uma cassette gravável no deck B.

Com o lado onde deseja gravar voltado para frente



4 Carregue em REC PAUSE/START. O deck B entra em prontidão para a gravação.

5 Carregue em DIRECTION repetidamente, até seleccionar  para gravar em apenas um lado. Seccione  (ou RELAY) para gravar em ambos os lados.

6 Pressione REC PAUSE/START. Tem início a gravação.

Para cessar a gravação

Carregue em  no deck B.

Informações

- Caso queira gravar a partir do lado reverso, carregue em  de maneira que  (para o lado reverso) se acenda.
- Na gravação em ambos os lados, certifique-se de iniciar a partir do lado frontal. Caso inicie a partir do lado reverso, a gravação cessará no final do lado reverso.
- Para gravar estações não-programadas, utilize - e + para sintonizar a estação desejada manualmente.
- Quando desejar reduzir o ruído sibilante de fundo da fita em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR, de forma que «DOLBY NR» se acenda após o pressionamento de REC PAUSE/START no passo 6.
- Caso escute ruídos durante a gravação de sinais do rádio, desloque a respectiva antena para reduzir os ruídos.

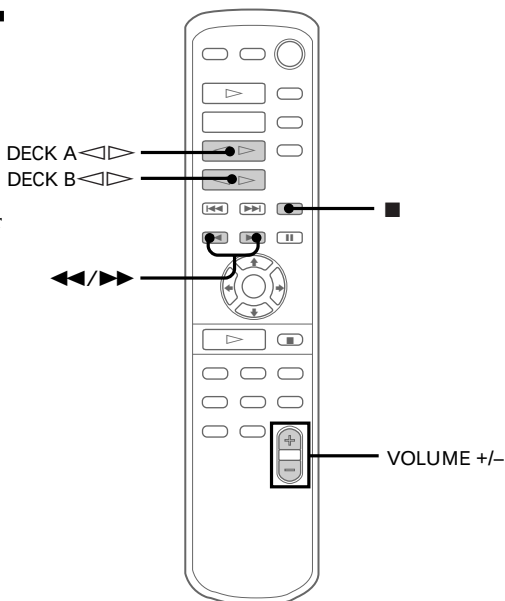
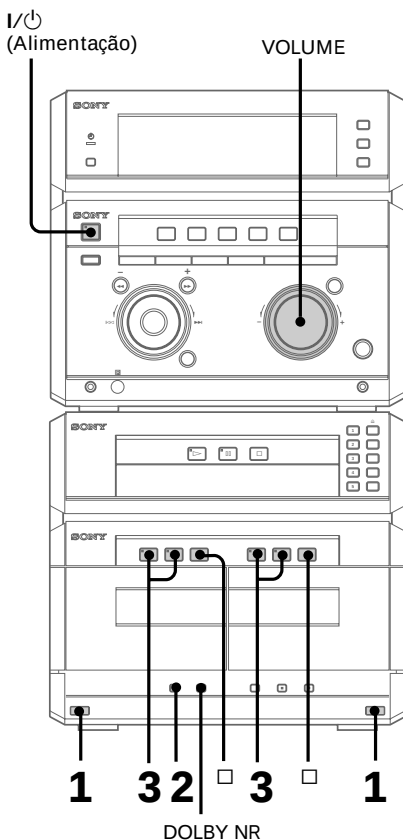
Nota

Dolby NR será desactivado e DIRECTION ( ou RELAY) estará  quando o fornecimento de alimentação CA for desligado.

Reprodução de cassetes

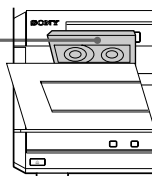
Pode-se utilizar qualquer tipo de cassete, TYPE I (normal), TYPE II (crómio) ou TYPE IV (metal), visto que o deck automaticamente detecta o tipo de fita. Pode-se também utilizar as funções AMS* do anel de avanço / retrocesso para rapidamente buscar as músicas que se queira escutar. Para seleccionar o deck A ou B, pressione DECK A ◁▷ ou DECK B ◁▷ (no telecomando).

* AMS (Sensor Automático de Músicas)



- 1 Carregue em e insira uma cassete gravada no deck A ou B.

Com o lado que deseja reproduzir voltado para frente



- 2 Pressione DIRECTION repetidamente, até seleccionar para reproduzir apenas um lado. Seccione ** para reproduzir ambos os lados. Para reproduzir em ambos os decks em sucessão, seccione RELAY (reprodução encadeada)***.

- 3 Carregue em . Carregue em para reproduzir o lado reverso. A fita passa a ser reproduzida.

** O deck pára automaticamente após repetir a sequência cinco vezes.

*** A reprodução encadeada sempre obedece a sequência a seguir:

Deck A (lado frontal), Deck A (lado reverso),
Deck B (lado frontal), Deck B (lado reverso).

Reprodução de cassetes
(continuação)

Para	Procedimento
Cessar a reprodução	Carregue em □ (ou ■ no telecomando).
Avançar rapidamente	Carregue em ►► no telecomando durante a reprodução do lado frontal, ou em ◀◀ durante a reprodução do lado reverso.
Rebobinar	Carregue em ◀◀ no telecomando durante a reprodução do lado frontal, ou em ►► durante a reprodução do lado reverso.
Remover a cassette	Carregue em ☰.
Ajustar o volume	Gire VOLUME (ou pressione VOLUME +/– no telecomando).

Informações

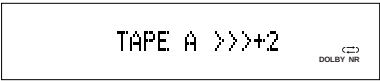
- O pressionamento de ► ou ◀ quando a alimentação está desligada faz ligar automaticamente a alimentação e iniciar a reprodução da cassette, caso haja uma cassette no deck (Reprodução a Um Toque). Quando o sistema está no Modo de Economia de Energia, a função de Reprodução a Um Toque não actua.
- Pode-se comutar de uma outra fonte ao deck de cassetes pelo simples pressionar de ► ou ◀ (Seleção Automática da Fonte).
- Se a fita que deseja reproduzir estiver gravada com DOLBY NR, poderá reduzir os ruídos premindo DOLBY NR de maneira que «DOLBY NR» se acenda.

Busca do início de uma faixa (AMS*)

Durante a reprodução, gire o anel de avanço/retrocesso na mesma direcção do indicador ◁ ou ▷ para avançar. Gire-o na direcção oposta para retroceder. (Ou pressione ◀◀ ou ►► no telecomando.)

A direcção da busca, + (progressiva) ou – (regressiva), e o número de músicas sendo saltadas (1 - 9) aparecem no mostrador.

Exemplo: buscando 2 músicas à frente



* AMS (Sensor Automático de Músicas)

Notas

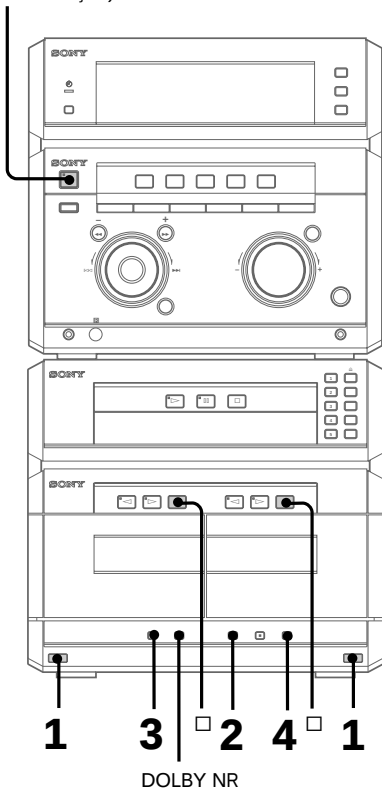
- A função AMS pode não actuar correctamente sob as seguintes circunstâncias:
- Quando o espaço não-gravado entre músicas for inferior a 4 segundos de duração.
 - Caso informação completamente diferente seja gravada nos canais esquerdo e direito.
 - Quando houver secções contínuas de nível extremamente baixo ou som de baixa frequência (tal como de um sax barítono).
 - Quando o aparelho estiver localizado nas cercanias de um televisor. (Neste caso, recomenda-se afastar o aparelho do televisor ou desligar o televisor.)
 - Dolby NR será desactivado e DIRECTION (↔ ou RELAY) estará ↔ quando o fornecimento de alimentação CA for desligado.

Gravação cassete-a-cassete

— Duplicação a alta velocidade

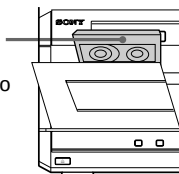
Podem-se utilizar cassetes TYPE I (normal) ou TYPE II (crómio). O nível de gravação é automaticamente ajustado.

I/⏻
(Alimentação)



- 1 Carregue em e insira uma cassete gravada no deck A e uma cassete gravável no deck B.

Com o lado que deseja reproduzir/gravar voltado para frente



- 2 Carregue em HI DUB.
O deck B entra em prontidão para gravar.
- 3 Carregue em DIRECTION repetidamente, até seleccionar para gravar em apenas um dos lados. Selecione (ou RELAY) para gravar em ambos os lados.
- 4 Carregue em REC PAUSE / START.
A duplicação inicia-se.

Para cessar a duplicação

Carregue em no deck A ou B.

Informações

- Na duplicação de ambos os lados, inicie a gravação a partir do lado frontal. Caso grave a partir do lado reverso, a gravação pára no final do lado reverso.
- Caso ajuste DIRECTION a quando as fitas utilizadas possuem diferentes comprimentos, a fita em cada deck reverte-se independentemente. Caso selecione RELAY, as fitas em ambos os decks revertem-se simultaneamente.
- Não é necessário ajustar DOLBY NR, visto que a fita no deck B será automaticamente gravada no mesmo estado da fita do deck A.
- Dolby NR será desactivado e DIRECTION (ou RELAY) estará quando o fornecimento de alimentação CA for desligado.

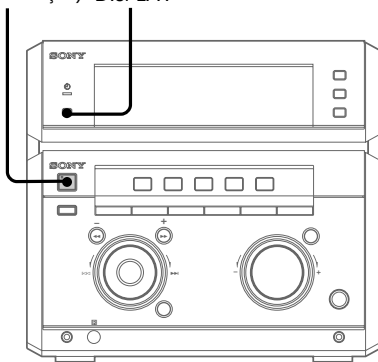
Utilização do mostrador CD

Pode-se verificar o tempo restante da faixa corrente ou do CD.

Quando um disco CD TEXT é inserido, podem-se verificar as informações armazenadas no disco, tais como títulos de disco ou nomes de artista. Quando o aparelho detecta discos CD TEXT, a indicação «CD TEXT» aparece no mostrador.

I/⏻

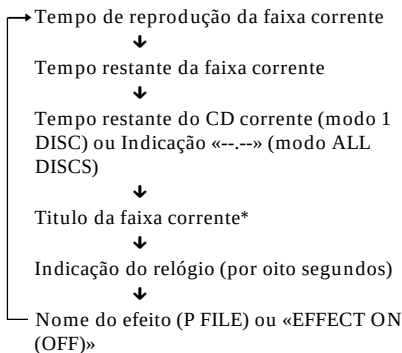
(Alimentação) DISPLAY



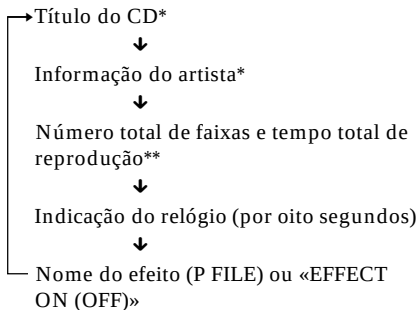
➔ Carregue em DISPLAY.

Cada vez que se pressiona a tecla durante a reprodução normal ou no modo de paragem, a indicação altera-se como segue:

Durante a reprodução normal



No modo de paragem



* Somente com discos CD TEXT (certos caracteres não podem ser indicados). Caso o disco contenha mais de 20 faixas, CD TEXT não será exibido a partir da faixa 21 em diante.

** Quando o modo programado é seleccionado, o número da última faixa do programa e o número total de faixas do programa (número de itens) são exibidos.

Informação

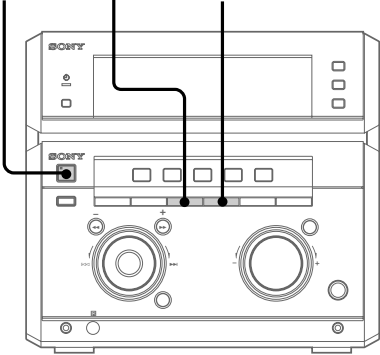
Manter premida DISPLAY por 2 segundos ou mais fará ligar/desligar (ON/OFF) o analisador de espectros.

Reprodução repetida de faixas de CD

— Reprodução repetida

Esta função permite-lhe repetir um único CD ou todos os CDs no modo de reprodução normal, aleatória ou programada.

I/⏻
(Alimentação) REPEAT PLAY MODE



- ➔ Carregue em REPEAT durante a reprodução, até que «REPEAT» apareça no mostrador. Tem início a reprodução repetida. Execute o procedimento a seguir para alterar o modo de repetição.

Para repetir	Pressione
Todas as faixas do CD corrente até cinco vezes	PLAY MODE repetidamente, até que «1 DISC» apareça no mostrador.
Todas as faixas de todos os CDs até cinco vezes	PLAY MODE repetidamente, até que «ALL DISCS» apareça no mostrador.
Somente uma faixa	REPEAT repetidamente, até que «REPEAT 1» apareça no mostrador durante a reprodução da faixa que deseja repetir.

Para cancelar a leitura repetida

Carregue em REPEAT de forma que «REPEAT» ou «REPEAT 1» desapareça do mostrador.

Nota

A repetição ALL DISCS (de todos os discos) não pode ser utilizada durante a reprodução aleatória.

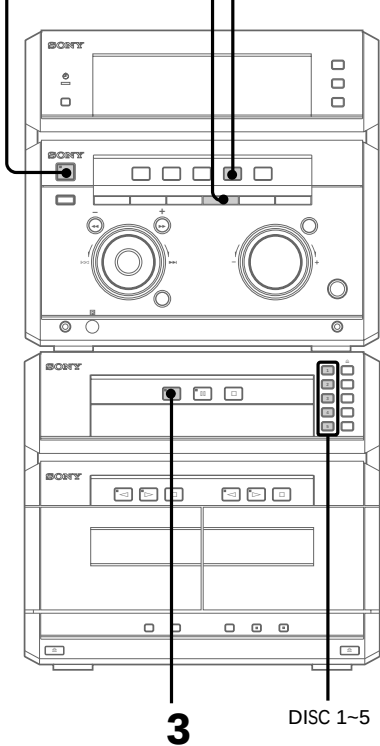
Reprodução de faixas de CD em ordem aleatória

— Leitura aleatória

Podem-se reproduzir todas as faixas de um CD ou de todos os CDs em ordem aleatória.

I/⏻
(Alimentação)

21



- 1 Carregue em CD, e então coloque um CD.
- 2 Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «1 DISC SHUFFLE» ou «ALL DISCS SHUFFLE» apareça no mostrador. «ALL DISCS» altera aleatoriamente a sequência de todos os CDs no leitor. «1 DISC» mistura aleatoriamente o CD cujo indicador DISC estiver aceso em verde.
- 3 Carregue em ▷. Todas as faixas são reproduzidas em ordem aleatória.

Reprodução de faixas de CD em ordem aleatória (continuação)

Para cancelar a leitura aleatória

Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «SHUFFLE» ou «PROGRAM» desapareça do mostrador.

Para seleccionar um CD desejado

Carregue em DISC 1-5.

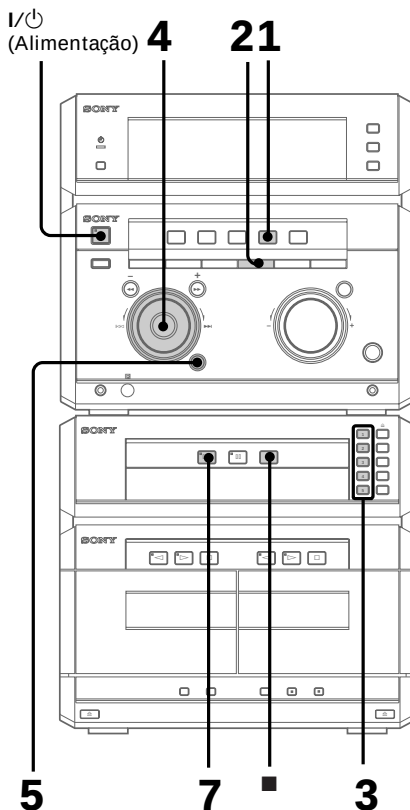
Informações

- Pode-se accionar a leitura aleatória durante a reprodução normal, mediante o pressionamento repetido de PLAY MODE para seleccionar «SHUFFLE».
- Para saltar uma faixa, gire o anel de avanço / retrocesso para a direita (ou pressione ►► no telecomando).

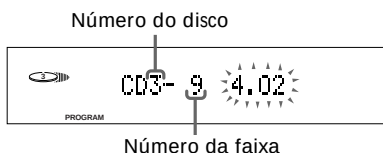
Programação de faixas de CD

— Reprodução programada

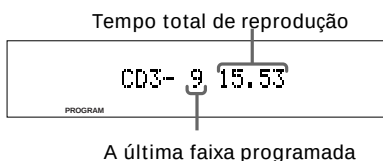
Pode-se criar um programa de até 32 faixas a partir de todos os CDs, na sequência desejada de reprodução.



- 1** Carregue em CD, e então coloque um CD.
- 2** Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» apareça no mostrador.
- 3** Pressione uma das teclas DISC 1-5 para seleccionar um CD.
Para programar todas as faixas de um CD de uma vez, execute o passo 5.
- 4** Gire o anel de avanço / retrocesso, até que a faixa desejada apareça no mostrador.



- 5** Carregue em ENTER.
A faixa é programada. A última faixa programada e o número total de faixas programadas aparecem, seguidos pelo tempo total de reprodução.



- 6** Para programar faixas adicionais, repita os passos de 3 a 5.
Salte o passo 3 para seleccionar faixas do mesmo disco.
- 7** Carregue em ▷.
Todas as faixas são reproduzidas na ordem seleccionada.

Para cancelar a reprodução programada

Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» ou «SHUFFLE» desapareça do mostrador.

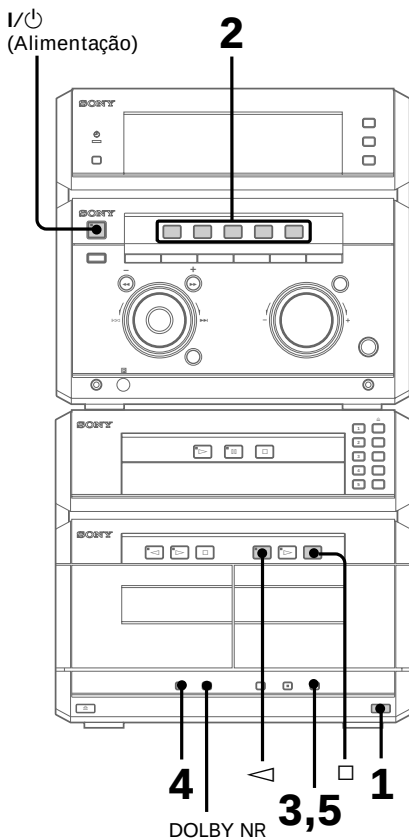
Para	Pressione
Verificar o programa	CHECK no telecomando repetidamente. Após a última faixa, «CHECK END» aparece.
Apagar uma faixa do final	CLEAR no telecomando no modo de paragem.
Apagar uma faixa específica	CHECK no telecomando repetidamente, até que o número da faixa a ser apagada se acenda, e então carregue em CLEAR.
Adicionar uma faixa ao programa	1 Seccione o compartimento de disco com uma tecla DISC 1-5. 2 Seccione a faixa mediante o girar do anel de avanço / retrocesso. 3 Carregue em ENTER.
Apagar o programa inteiro	□ uma vez no modo de paragem, ou duas vezes durante a reprodução.

Informações

- O programa criado permanece no leitor de discos compactos, mesmo após ter sido reproduzido. Carregue em ▷ quando quiser reproduzir o mesmo programa novamente.
- Caso «--.--» apareça no lugar do tempo total de leitura durante a programação, isto significa:
 - que foi programado um número de faixa que excede 20;
 - que o tempo total de leitura excedeu 100 minutos.

Gravação manual em cassetes

Pode-se gravar o som de CDs, cassetes ou rádio, conforme desejado. Por exemplo, podem-se gravar apenas as músicas desejadas, ou gravar a partir do meio da fita. O nível de gravação é ajustado automaticamente.



1 Insira uma cassette gravável no deck B.

2 Carregue na tecla da função que deseja gravar (ex.: CD).

3 Pressione REC PAUSE / START.
O deck B entra em prontidão para gravar.
▷ (para o lado frontal) acende-se.

4 Carregue em DIRECTION repetidamente, até seleccionar ⇌ para gravar somente em um lado. Selecione ⇕ (ou RELAY) para gravar em ambos os lados.

5 Carregue em REC PAUSE / START. Tem início a gravação.

6 Accione a reprodução da fonte a ser gravada.

Para	Carregue em
Cessar a gravação	☐ no deck B.
Pausar a gravação	REC PAUSE / START.

Informações

- Caso queira gravar a partir do lado reverso, carregue em ◀ de maneira que ◀ (para o lado reverso) se acenda.
- Quando quiser reduzir ruídos sibilantes de fundo da fita em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR de forma que «DOLBY NR» se acenda após o pressionamento de REC PAUSE / START no passo 3.
- Na gravação dos sinais de um CD, pode-se utilizar o anel de avanço / retrocesso para seleccionar faixas durante o modo de pausa de gravação (após o pressionamento de REC PAUSE / START no passo 3 e antes de pressioná-lo novamente no passo 5).

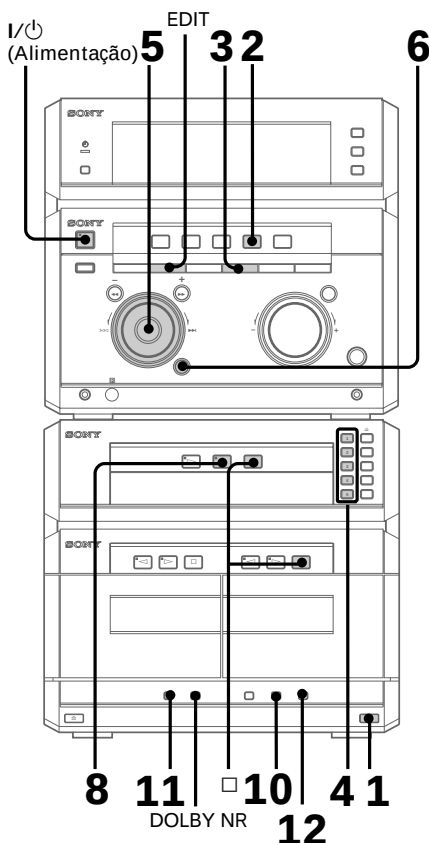
Nota

Dolby NR será desactivado e DIRECTION (⇌ ou RELAY) estará ⇕ quando o fornecimento de alimentação CA for desligado.

Gravação de CDs mediante especificação da ordem das faixas

— Edição de Programas

Podem-se gravar faixas de todos os CDs, na ordem desejada. Na programação, certifique-se de que os tempos de reprodução de cada lado não excedam a duração de um lado da fita.



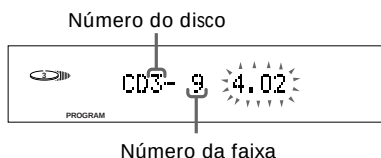
1 Coloque um CD no leitor de CDs e insira uma cassette gravável no deck B.

2 Carregue em CD.

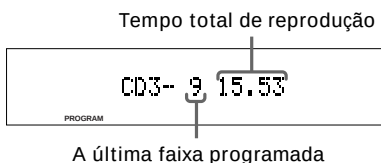
3 Carregue em PLAY MODE repetidamente até que «PROGRAM» apareça no mostrador.

4 Carregue em uma das teclas DISC 1-5 para seleccionar um CD.

5 Gire o anel de avanço / retrocesso até que a faixa desejada apareça no mostrador.



6 Carregue em ENTER. A faixa é programada. A última faixa programada e o número total de faixas programadas aparecem, seguidos pelo tempo total de reprodução.



7 Para programar faixas adicionais a serem gravadas no lado A, repita os passos de 4 a 6. Salte o passo 4 para seleccionar faixas do mesmo disco.

Continua...

Gravação de CDs mediante especificação da ordem das faixas (continuação)

- 8** Pressione **II** (**II** no telecomando) para inserir uma pausa no final do lado A.
«P» aparece no mostrador e o tempo total de leitura é reajustado a «0.00» no mostrador.
- 9** Repita os passos 5 e 6 para faixas do mesmo disco, ou os passos de 4 a 6 para faixas de um outro disco, para programar as faixas restantes a serem gravadas no lado B.
- 10** Pressione CD SYNC.
O deck B entra em prontidão para gravar e o leitor de discos compactos entra em prontidão para reproduzir. **▷** (para o lado frontal) se acende.
- 11** Carregue em DIRECTION repetidamente, até seleccionar **↔** para gravar somente em um lado. Selecciona **↔** (ou RELAY) para gravar em ambos os lados.
- 12** Carregue em REC PAUSE/START.
A gravação tem início.

Para cessar a gravação

Pressione **□** no deck B ou no leitor de CDs.

Para verificar a ordem de programação

Carregue em CHECK no telecomando repetidamente. Após a última faixa, «CHECK END» aparece.

Para cancelar a edição de programas

Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» ou «SHUFFLE» desapareça do mostrador.

Informação

Quando quiser reduzir os ruídos sibilantes de fundo em sinais de baixo nível e alta frequência, carregue em DOLBY NR de forma que «DOLBY NR» apareça após o pressionamento de CD SYNC.

Seleção automática da duração da fita

— Edição por Seleção de Fita

Pode-se verificar a duração de fita mais apropriada para a gravação de um CD. Note que não se pode utilizar a Edição por Seleção de Fita para discos que contenham mais de 20 faixas.

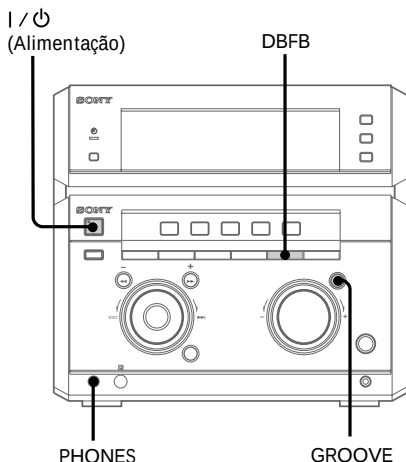
- 1** Insira um disco compacto.
- 2** Carregue em CD.
- 3** Carregue em EDIT (EDIT/PTY no modelo para a Europa) uma vez, de forma que «EDIT» passe a piscar.
A duração de fita requerida para o CD correntemente seleccionado aparece, seguida pelo tempo total de reprodução respectivamente para o lado A e o lado B.

Notas

- Não é possível utilizar esta função após a programação. Para utilizar esta função, deve-se primeiro cancelar o programa mediante o pressionamento de PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» ou «SHUFFLE» desapareça do mostrador.
- Esta função não actua quando o tempo total de reprodução do CD for menor que 1 minuto.
- Dolby NR será desactivado e DIRECTION (**↔** ou RELAY) estará **↔** quando o fornecimento de alimentação CA for desligado.

Ajuste do som

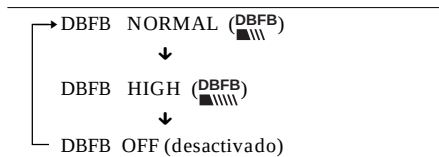
Podem-se reforçar os graves, criar um som mais potente e escutar com auscultadores.



Para reforçar os graves (DBFB)

Carregue em DBFB*.

Cada vez que se pressiona esta tecla, a indicação altera-se como segue:



* DBFB = Dynamic Bass Feedback (Realimentação Dinâmica de Graves)

Para obter um som potente (GROOVE)

Carregue em GROOVE. O volume altera-se ao modo de alimentação, DBFB é automaticamente ajustada à intensidade total, a curva de equalização altera-se e a tecla GROOVE acende-se. Carregue em GROOVE novamente para retornar ao volume prévio.

Notas

- Com algumas canções, a música irá soar distorcida quando o sistema DBFB for utilizado com o efeito sonoro, se os graves estiverem demasiadamente intensos. Ajuste DBFB a «» ou «OFF», ou cancele o efeito sonoro (página 26).
- O cancelamento de GROOVE ajusta DBFB a «» e achata a curva de equalização. Para cancelar o nível de DBFB, carregue em DBFB até que a indicação desapareça.

Para escutar através de auscultadores

Ligue os auscultadores à tomada PHONES. Nenhum som será emanado pelos altifalantes.

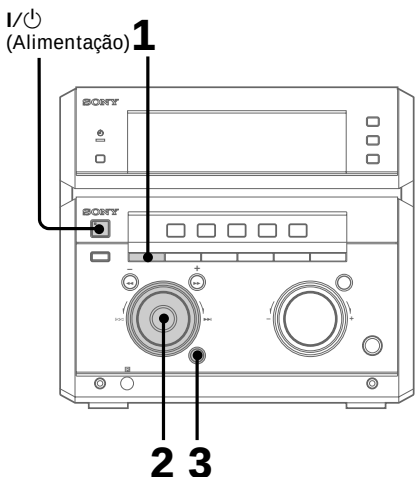
Nota

Caso tenha ligado um superaltifalante de graves, note que o som será emanado do superaltifalante de graves, mesmo que auscultadores sejam ligados. Desligue a alimentação do superaltifalante de graves quando utilizar auscultadores.

Seleccção do efeito de áudio

O menu de efeito de áudio possibilita-lhe seleccionar as características do áudio de acordo com o som em audição.

Seleccção do efeito no menu musical



1 Carregue em FILE SELECT.
O último efeito escolhido aparece no mostrador.

2 Utilize o anel de avanço / retrocesso para seleccionar o pré-ajuste desejado.
O nome do pré-ajuste aparece no mostrador.
Consulte a tabela «Opções do menu musical».

3 Carregue em ENTER.

Para cancelar o efeito

Carregue em EFFECT no telecomando repetidamente, de maneira que «EFFECT OFF» apareça no mostrador.

Opções do menu musical

«SUR» aparece, caso se seleccione um efeito com efeitos perimétricos.

Efeito	Para
ROCK	Fontes de música padrão
POP	
SOUL	
HOUSE	
R&B	
ACTION	Trilhas sonoras e situações especiais de audição
ROMANCE	
SF	
DRAMA	
SPORTS	
SHOOTING	Jogos de vídeo
RACING	
RPG	
BATTLE	
ADVENTURE	
P FILE 1~5	Arquivo personalizado*

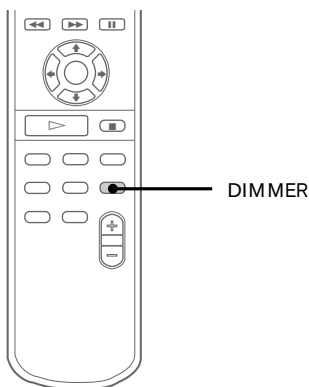
* A função de arquivo personalizado permite-lhe armazenar os seus próprios efeitos (consulte «Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados» na pág. 29).

Informação

Quando se usa o telecomando, o premir de ⬆/⬇ irá indicar o último efeito escolhido, e será possível seleccionar um novo efeito no menu musical.

Alteração do brilho do mostrador

Pode-se alterar a intensidade de brilho do mostrador durante a audição da música.

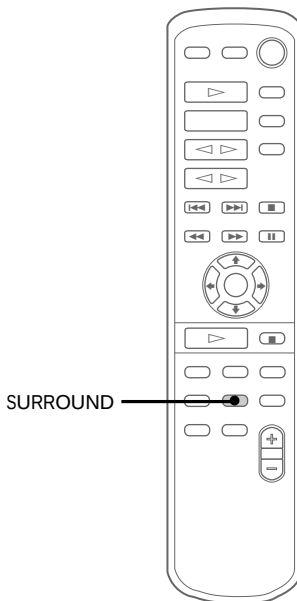


-
- ➔ Carregue em DIMMER no telecomando .
Cada vez que se pressiona tal tecla, a exibição altera-se como segue:

DIMMER ON
↑
DIMMER OFF

Seleccção de efeitos perimétricos

Pode-se desfrutar de efeitos perimétricos.



-
- ➔ Carregue em SURROUND no telecomando repetidamente para seleccionar o efeito perimétrico desejado.

Cada vez que se pressiona tal tecla, a exibição altera-se como segue:

SURROUND ON (SUR
|||||)
↑
SURROUND OFF (desligado)

Informação

Caso queira memorizar o efeito, armazene-o num arquivo personalizado (consulte «Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados» na pág. 29).

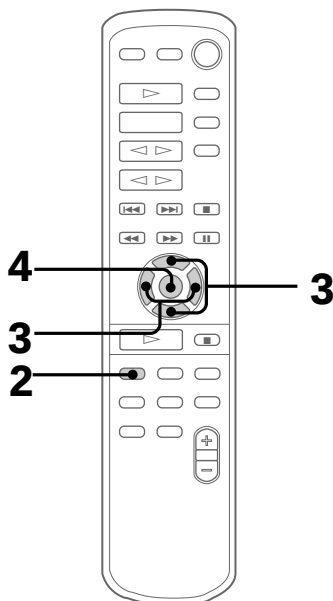
Nota

Quando outros efeitos sonoros forem escolhidos, os efeitos perimétricos serão cancelados.

Ajuste do equalizador gráfico

Pode-se ajustar o som, mediante o aumento ou a redução dos níveis das gamas de frequências específicas.

Antes de executar a operação, primeiro seleccione o efeito de áudio desejado para o som básico.



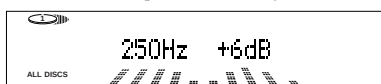
Nota

Caso escolha um outro menu de efeito de áudio (outro que não «EFFECT OFF»), o efeito sonoro ajustado é perdido. Para reter o efeito sonoro ajustado para futuro uso, armazene-o num arquivo personalizado. (Consulte «Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados» na pág. 29.)

1 Seleccione o efeito de áudio que deseja para o seu som básico (consulte «Seleção do efeito de áudio» na página 26).

2 Carregue em GEQ.

3 Carregue em ◀ ou ▶ para seleccionar a frequência e então prima ▲ ou ▼ para ajustar o nível da banda de frequência desejada.



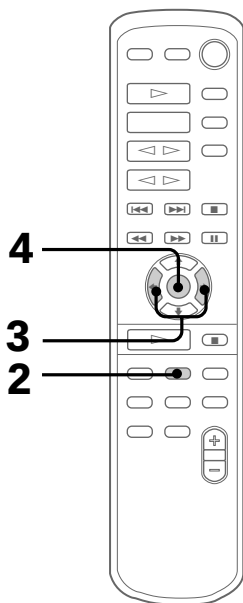
4 Carregue em ENTER.

Criação de um arquivo de efeitos sonoros personalizados

— Arquivo personalizado

Pode-se criar um arquivo personalizado de padrões de áudio (efeito perimétrico e equalizador gráfico) e armazená-lo na memória do aparelho. Posteriormente, chame um padrão de áudio para reproduzir uma fita, um CD ou um programa de rádio favorito. Crie até cinco arquivos de áudio.

Antes de executar esta operação, seleccione primeiro o efeito sonoro desejado para o seu áudio básico.



- 1** Obtenha o efeito sonoro desejado mediante a utilização do equalizador gráfico e do efeito perimétrico. (Consulte «Ajuste do equalizador gráfico» na página 28, «Seleccção de efeitos perimétricos» na página 27 e «Seleccção do efeito de áudio» na página 26.)

- 2** Carregue em P FILE.
O número do arquivo personalizado pisca no mostrador.

MEMORY F-1

- 3** Carregue em ◀ ou ▶ para seleccionar o número do arquivo (P FILE) onde deseja armazenar o efeito sonoro.

- 4** Carregue em ENTER.
Os efeitos sonoros ajustados são armazenados sob o número de arquivo seleccionado. Os ajustes previamente armazenados nesta posição de memória são apagados e substituídos pelos novos ajustes.

Utilização do sistema de dados radiofónicos (RDS)

(Somente no modelo para a Europa)

O que é o sistema de dados radiofónicos

O sistema de dados radiofónicos (RDS) é um serviço de transmissão que possibilita às estações de rádio o envio de informações adicionais junto com o sinal de programa regular. Este sintonizador oferece funções RDS convenientes, tais como exibição do nome da estação e localização das estações pelo tipo de programa. RDS está disponível somente para estações FM.*

Nota

RDS pode não funcionar apropriadamente, caso a estação sintonizada não esteja a transmitir o sinal RDS correctamente, ou caso a intensidade do sinal seja fraca.

* Nem todas as estações FM oferecem serviços RDS, tampouco o mesmo tipo de serviço. Caso não esteja familiarizado(a) com o sistema RDS, solicite às estações de rádio locais maiores detalhes acerca dos serviços RDS na sua região.

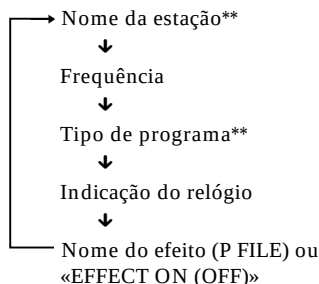
Recepção de transmissões RDS

➔ Basta seleccionar uma estação da banda FM.

Quando uma estação que oferece serviços RDS é sintonizada, o nome da estação aparece no mostrador.

Para verificar a informação RDS

A cada pressionamento de DISPLAY, a exibição altera-se como segue:



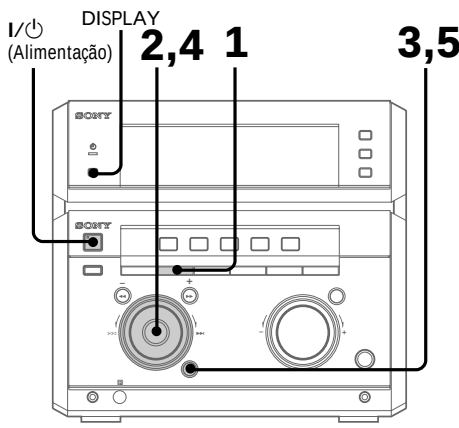
**Caso a transmissão RDS não seja recebida, o nome da estação e o tipo de programa poderão não aparecer no mostrador.

Informação

Manter premda DISPLAY por 2 segundos ou mais fará ligar / desligar (ON / OFF) o analisador de espectros.

Localização de uma estação pelo tipo de programa (PTY)

Pode-se localizar uma estação desejada mediante a selecção de um tipo de programa. O aparelho sintonizará o tipo de programa correntemente em transmissão dentre as estações RDS armazenadas na memória programada do sintonizador.



1 Carregue em EDIT/PTY durante a audição do rádio.

2 Gire o anel de avanço/retrocesso para seleccionar o tipo de programa desejado. Consulte a secção «Lista de tipos de programas» abaixo.

3 Carregue em ENTER.
O aparelho inicia a busca de estações RDS programadas («SEARCH» e os tipos de programas seleccionados são mostrados alternadamente no mostrador).
Quando o sintonizador recebe um programa, o número de memória da estação passa a piscar.

4 Gire o anel de avanço/retrocesso para exibir o número de memória da estação desejada.

5 Carregue em ENTER durante o piscar do número de memória da estação.

Para cancelar a busca PTY

Carregue em EDIT/PTY novamente.

Lista de tipos de programas (PTY)

NEWS

Programas de notícias.

AFFAIRS

Programas de tópicos que expandem as notícias correntes.

INFORMATION

Programas sobre interesses do consumidor e conselhos médicos.

SPORT

Programas desportivos.

EDUCATION

Programas educacionais, do tipo «como proceder» e aconselhamentos.

DRAMA

Peças teatrais e seriados de rádio.

CULTURE

Programas sobre cultura nacional ou regional, idiomas e problemas sociais.

SCIENCE

Programas sobre as ciências naturais.

VARIED

Programas com entrevistas de celebridades, jogos de painel e comédia.

POP

Programas de música popular.

ROCK

Programas de música rock.

EASY MUSIC

Fácil audição (músicas de fundo).

L. CLASSICAL

Música clássica, como instrumentais, peças vocais e corais.

S. CLASSICAL

Execuções de grandes orquestras, música de câmara, ópera, etc.

OTHER MUSIC

Músicas tais como ritmos e blues, e reggae.

WEATHER

Informações meteorológicas.

FINANCE

Relatórios do mercado de acções e comércio, etc.

CHILDREN

Programas para jovens.

SOCIAL

Programas sobre o povo e assuntos que o afectam.

RELIGION

Programas de conteúdo religioso.

PHONE IN

Programas onde os ouvintes expressam os seus pontos de vista por telefone ou num fórum público.

TRAVEL

Programas sobre viagem. Não para notificações que constam em TP/TA.

LEISURE

Programas sobre atividades recreativas, tais como jardinagem, pesca, cozinha, etc.

Utilização do sistema de dados radiofónicos (RDS) (continuação)

JAZZ

Programas de jazz.

COUNTRY

Programas de música regional.

NATION

Programas que apresentam música popular do país ou região.

OLDIES

Programas que apresentam música antiga.

FOLK

Programas de música folclórica.

DOCUMENTARY

Matérias de investigação.

ALARM TEST

Sinal de teste para transmissões de emergência.

ALARM-ALARM

Transmissões de emergência.

NONE

Qualquer programação não definida acima.

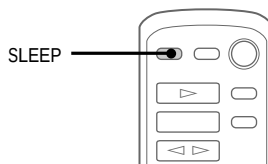
Nota

«NO PTY» aparece quando o tipo de programa seleccionado não está correntemente em transmissão.

Adormecer ao som de músicas

— Temporizador adormecedor

Pode-se deixar o sistema desligar-se a um tempo pré-ajustado, de tal forma que se possa adormecer ao som de músicas. É possível programar o tempo de desactivação em intervalos de 10 minutos.



➔ Carregue em SLEEP no telecomando.

Toda vez que se pressiona a tecla, a indicação de minutos (o tempo de desactivação) altera-se como segue:
AUTO → 90 min. → 80 min. → 70 min.
→ ... → 10 min. → OFF → AUTO ...

Quando se selecciona «AUTO»

A alimentação desliga-se quando a reprodução do CD ou da cassete corrente termina (por até 100 minutos).

Para verificar o tempo restante

Carregue em SLEEP no telecomando uma vez.

Para alterar o tempo de desactivação

Seleccione o tempo desejado mediante o pressionamento de SLEEP no telecomando.

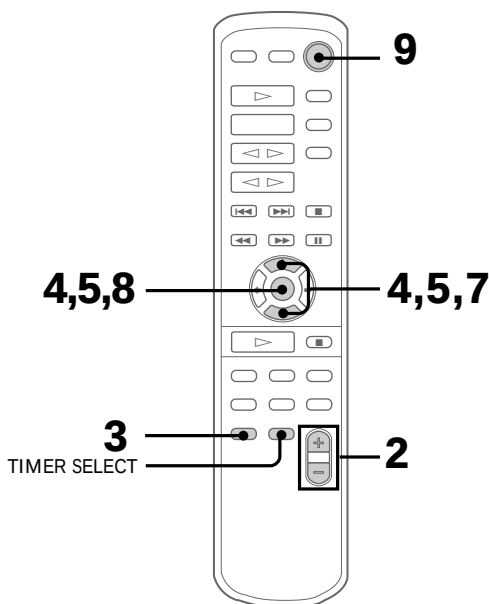
Para cancelar a função do temporizador adormecedor

Pressione SLEEP no telecomando repetidamente, até que «SLEEP OFF» apareça.

Despertar ao som de músicas

— Temporizador diário

Pode-se despertar ao som de músicas a uma hora pré-ajustada todos os dias. Certifique-se de ter acertado o relógio (consulte «Passo 2: Acerto da hora»).



1 Prepare a fonte musical que deseja reproduzir.

- CD: Insira um CD. Para iniciar a partir de uma faixa específica, crie um programa (consulte «Programação de faixas de CD»).
- Cassete: Insira uma cassete com o lado que deseja reproduzir voltado para frente.
- Rádio: Sintonize a estação programada desejada (consulte «Passo 3: Programação de estações de rádio»).

2 Ajuste o volume.

3 Carregue em CLOCK/TIMER. «SET (DAILY 1)» é exibida.

4 Carregue em ↑ ou ↓ para seleccionar DAILY 1 ou 2, e então carregue em ENTER. «ON» aparece e os dígitos da hora passam a piscar no mostrador.



5 Ajuste a hora de início da reprodução. Carregue em ↑ ou ↓ para ajustar os dígitos das horas, e então carregue em ENTER. A indicação dos minutos passa a piscar.



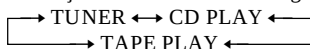
Carregue em ↑ ou ↓ para ajustar os dígitos dos minutos e então carregue em ENTER.

A indicação das horas passa a piscar novamente.

6 Ajuste a hora de paragem da reprodução, seguindo o mesmo procedimento acima.

7 Carregue em ↑ ou ↓ até que a fonte musical desejada apareça.

As indicações alteram-se como segue:



8 Carregue em ENTER.

O tipo de temporizador (DAILY 1 ou DAILY 2), seguido pela hora de início, hora de término e fonte musical, aparece, e então a exibição original retorna.

9 Desligue a alimentação.

Para verificar o ajuste

Carregue em TIMER SELECT e então prima ↑ ou ↓ para seleccionar o modo respectivo (DAILY 1 ou DAILY 2). A seguir, pressione ENTER.

Para alterar o ajuste, recomece a partir do passo 1.

Para cancelar o funcionamento do temporizador

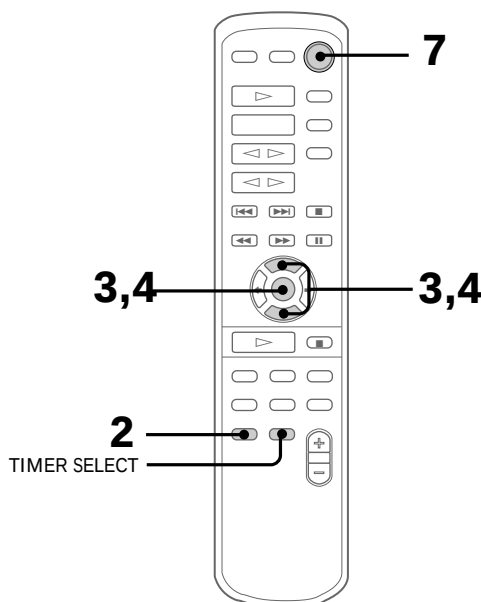
Carregue em TIMER SELECT e prima ↑ ou ↓ para seleccionar «TIMER OFF», e então pressione ENTER.

Informação

A alimentação liga-se 15 segundos antes da hora programada.

Gravação temporizada de programas de rádio

Para gravar temporizadamente, deve-se programar a estação de rádio (consulte «Passo 3: Programação de estações de rádio») e acertar o relógio (consulte «Passo 2: Acerto da hora») de antemão.



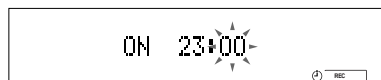
1 Sintonize a estação de rádio programada (consulte «Audição do rádio» na página 12).

2 Carregue em CLOCK / TIMER. «SET (DAILY 1)» aparece.

3 Carregue em $\uparrow$ ou $\downarrow$ para seleccionar «REC», e então carregue em ENTER. «ON» aparece e os dígitos da hora piscam no mostrador.



4 Ajuste a hora de início da gravação. Carregue em $\uparrow$ ou $\downarrow$ para ajustar os dígitos das horas e então carregue em ENTER. A indicação dos minutos passa a piscar.



Carregue em $\uparrow$ ou $\downarrow$ para ajustar os dígitos dos minutos e então carregue em ENTER. A indicação das horas volta a piscar.

5 Ajuste a hora de paragem da gravação, seguindo o mesmo procedimento acima. A hora de início aparece, seguida pela hora de término, a fonte de gravação e, a estação de rádio, e então a exibição original retorna.

6 Insira uma fita gravável no deck B.

7 Desligue a alimentação. Quando a gravação começar, o nível de volume será ajustado ao mínimo.

Para verificar o ajuste

Carregue em TIMER SELECT, prima $\uparrow$ ou $\downarrow$ para seleccionar «REC», e então pressione ENTER. Para alterar o ajuste, recomece a partir do passo 1.

Para cancelar o funcionamento do temporizador

Carregue em TIMER SELECT e prima $\uparrow$ ou $\downarrow$ para seleccionar «TIMER OFF», e então pressione ENTER.

Nota

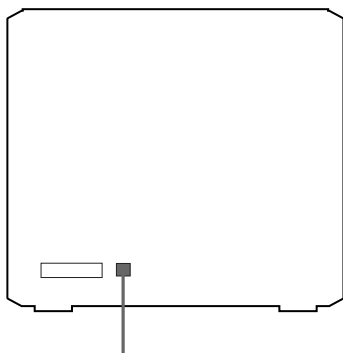
Caso a alimentação esteja ligada na hora pré-ajustada, a gravação não será efectuada.

Ligação de componentes de áudio

Seleccione uma das duas ligações a seguir, conforme o equipamento a ser ligado e o método de ligação. Consulte o manual de instruções de cada componente.

Ligação de um deck de MDs para gravações digitais

Pode-se gravar a partir de um leitor de discos compactos a um deck de minidiscos digitalmente, mediante a ligação de um cabo óptico.

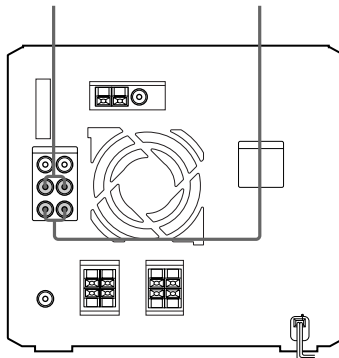


À tomada DIGITAL IN do deck de MDs

Ligação de um deck de MDs para gravações analógicas

Certifique-se de fazer corresponder a cor das fichas e dos conectores. Para escutar o som do deck de minidiscos ligado, pressione MD.

À saída de áudio do deck de MDs À entrada de áudio do deck de MDs



Informação

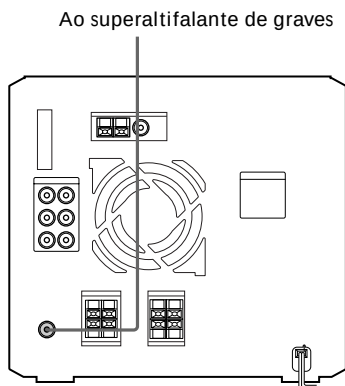
Quando ligar um deck de MDs Sony, poderá utilizar as teclas MD ► e ■ no telecomando deste aparelho para executar as operações de reprodução e paragem.

Continua...

Ligação de componentes de áudio (continuação)

Ligação de um superaltifalante de graves

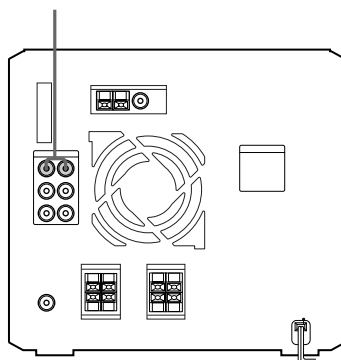
Pode-se ligar um superaltifalante de graves
opcional.



Ligação de um videogravador

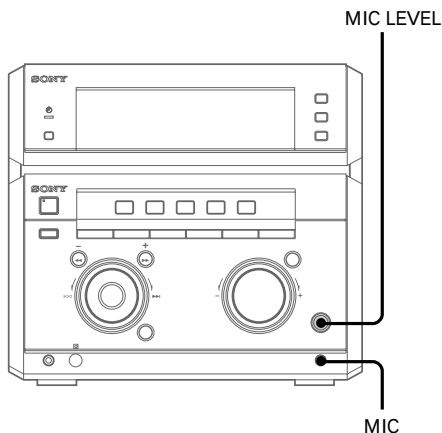
Certifique-se de fazer corresponder as cores
das fichas e dos conectores. Para escutar o
som do videogravador ligado, carregue em
VIDEO. Consulte as instruções de cada
componente.

À saída de áudio do videogravador



Ligação do microfone

Pode-se ligar o microfone opcional à tomada
MIC. Ajuste o volume do microfone, girando
MIC LEVEL.



Nota

Quando for ligado um leitor VIDEO CD, ligue as
tomadas de saída de áudio do leitor VIDEO CD às
tomadas MD IN deste aparelho.

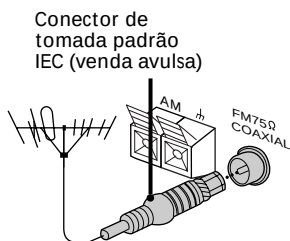
Ligação de antenas externas

Ligue a antena externa para aprimorar a recepção. Consulte as instruções de cada componente.

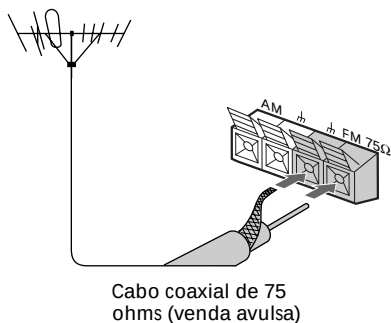
Antena FM

Ligue a antena externa FM opcional. Pode-se também utilizar a antena de TV no seu lugar.

Tomada tipo A



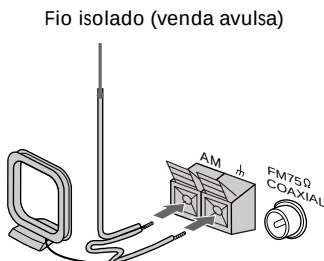
Tomada tipo B



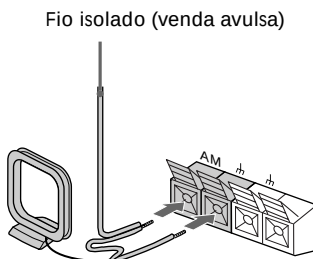
Antena AM

Ligue um fio isolado de 6 a 15 metros ao terminal de antena AM. Deixe a antena de quadro AM fornecida ligada.

Tomada tipo A



Tomada tipo B



Nota

Instale a antena de quadro AM o mais longe possível do aparelho principal.

Precauções

Acerca da voltagem de funcionamento

Antes de utilizar o sistema, verifique se a voltagem de funcionamento do seu sistema é idêntica à tensão da rede eléctrica local.

Acerca da segurança

- O aparelho não estará desligado da fonte de alimentação CA (rede eléctrica) enquanto permanecer ligado a uma tomada da rede, mesmo que o aparelho em si tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada da rede CA, caso não vá ser utilizado por um longo intervalo. Para desligar o fio (cabo de alimentação CA), puxe-o pelo ficha. Nunca puxe pelo próprio fio.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair dentro de um componente, desligue o sistema estéreo da rede eléctrica e submeta-o a uma averiguação técnica por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação CA deve ser trocado somente em serviços qualificados.

Acerca da localização

- Instale o sistema estéreo em um local com ventilação adequada, de modo a evitar o sobreaquecimento interno do mesmo.
- Não instale o aparelho em uma posição inclinada.
- Não instale o aparelho em um local:
 - extremamente quente ou frio
 - sujeito a poeira ou sujidade
 - muito húmido
 - sujeito a vibrações
 - sujeito à luz solar directa

Acerca do funcionamento

- Caso o sistema estéreo seja transportado directamente de um local frio para um quente, ou seja colocado em um recinto muito húmido, poderá ocorrer condensação de humidade sobre a lente no interior do leitor de discos compactos. Se isto ocorrer, o sistema não funcionará apropriadamente. Remova o CD e deixe o sistema ligado por cerca de uma hora, até que a humidade evapore.
- Ao deslocar o sistema, retire todos os discos.

Caso surja alguma dúvida ou problema concernente a este sistema estéreo, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Notas acerca dos CDs

- Antes de reproduzir, limpe o disco compacto com um pano de limpeza, a partir do centro do CD para o exterior.
- Não utilize solventes tais como benzina, diluente, limpadores comercialmente disponíveis ou aerossóis antiestáticos destinados a LPs de vinilo.
- Não exponha o CD à luz solar directa ou a fontes de calor tais como condutas de ar quente, tampouco o deixe no interior de um automóvel estacionado sob o sol.

- Quando se utiliza um CD que possua cola ou substância viscosa similar no lado impresso do disco ou que utilize uma tinta especial na impressão da etiqueta, existe a hipótese de que o CD ou o lado impresso do mesmo possa aderir-se às peças no interior deste aparelho. Se isto ocorrer, poderá não ser possível remover o CD, e este aparelho poderá apresentar algum mau funcionamento. Certifique-se de que o lado impresso do CD não se encontra pegajoso antes da sua utilização.

Os tipos de CD a seguir não devem ser utilizados:

- CDs alugados ou usados com selos aderidos, onde a cola se estende além do selo. O perímetro do selo no CD está aderente.
- CDs que possuem etiquetas impressas usando uma tinta especial pegajosa ao toque.

Limpeza da parte exterior

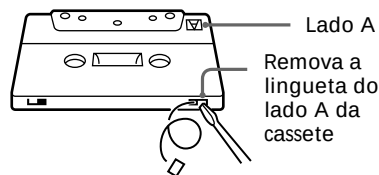
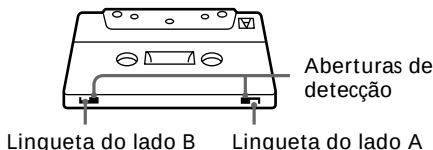
Utilize um pano macio levemente humedecido com solução de detergente suave.

Para remover a tela do altifalante

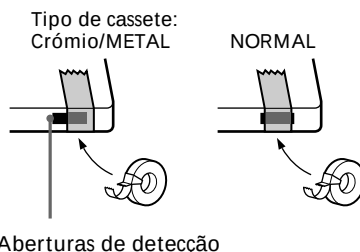
Utilize ambas as mãos e puxe a tela directamente para frente, de maneira a evitar quebrar as aletas.

Para salvaguardar uma fita permanentemente

Para evitar que uma fita seja acidentalmente sobregravada, quebre a lingueta do lado A ou B da cassette, tal como ilustrado.



Se, posteriormente, quiser reutilizar a cassette para gravações, cubra a abertura da lingueta quebrada com fita adesiva. Entretanto, tenha o cuidado de não cobrir as aberturas de detecção que permitem ao leitor de cassetes detectar automaticamente o tipo de fita.



Antes de inserir uma cassete no deck de cassetes

Bobine qualquer folga na fita. Doutro modo, a fita poderá emaranhar-se nas peças do deck de cassetes e avariar-se.

Na utilização de cassetes com duração superior a 90 minutos

Tal fita é muito elástica. Não altere as operações da fita, tais como reprodução, paragem, bobinagem rápida, etc. com muita frequência. A fita poderá emaranhar-se no deck de cassetes.

Limpeza das cabeças de fita

Limpe as cabeças de fita após cada 10 horas de utilização. Quando as cabeças de fita apresentarem sujidades:

- o som será distorcido;
- haverá uma redução no nível de som;
- ocorrerão perdas de som;
- o apagamento de fita não será completo;
- poderá não ser possível gravar na fita.

Certifique-se de limpar as cabeças de fita antes de iniciar uma gravação importante ou após reproduzir uma fita antiga. Utilize uma cassete de limpeza do tipo húmido ou seco de venda avulsa. Quanto a detalhes, consulte as instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetização das cabeças de fita

Desmagnetize as cabeças de fita e as peças metálicas que entram em contacto com a fita a cada 20 a 30 horas de uso com uma cassete de desmagnetização de venda avulsa. Quanto a detalhes, consulte as instruções que acompanham a cassete de desmagnetização.

Guia para solução de problemas

Caso depare com algum problema no funcionamento deste sistema estéreo, utilize a lista de verificação a seguir.

Primeiro, verifique se o cabo de alimentação CA está ligado firmemente e se os altifalantes estão ligados correcta e firmemente.

Se algum problema persistir, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Generalidades

O mostrador começa a piscar, assim que se liga o cabo de alimentação CA, mesmo que não se tenha ligado o interruptor de alimentação (modo demonstração).

- Carregue em DISPLAY (nos modelos para os E.U.A., Canadá e Europa) ou DEMO (STANDBY) (nos modelos para os outros países) quando a alimentação estiver desligada. A demonstração desaparece. O modo demonstração aparece automaticamente na primeira vez que se liga o cabo de alimentação CA ou caso haja uma interrupção de energia de duração maior que meio dia.

O acerto do relógio/programação do rádio/temporizador foram cancelados.

- O cabo de alimentação CA foi desligado ou ocorreu um corte de alimentação mais longo que meio dia. Reexecute o seguinte:
 - «Passo 2: Acerto da hora»
 - «Passo 3: Programação de estações de rádio»

Caso tenha ajustado o temporizador, refaça também «Despertar ao som de música» na página 33 e «Gravação temporizada de programas de rádio» na página 34.

«0:00» (ou «12:00») pisca no mostrador.

- Ocorreu uma interrupção de alimentação. Acerte o relógio e ajuste o temporizador novamente.

Ausência de som

- Gire VOLUME para a direita.
- Os auscultadores estão ligados.
- Insira somente o trecho desencapado do cabo de altifalante na tomada SPEAKER. A inserção da porção de vinilo do cabo de altifalante irá obstruir as ligações de altifalante.
- Ausência de saída de áudio durante a gravação temporizada.

Guia para solução de problemas (continuação)

Ocorrência de severos zumbidos ou interferências

- Um televisor ou videogravador está localizado demasiadamente próximo do sistema estéreo. Aumente a distância entre o sistema estéreo e o televisor ou videogravador.
- O amplificador de controlo A/V foi instalado sob o leitor de discos compactos / deck de cassetes estéreo. Coloque o amplificador de controlo A/V no topo do leitor de discos compactos / deck de cassetes estéreo.

O temporizador não funciona.

- Acerte o relógio correctamente.

«DAILY 1», «DAILY 2» e «REC» não aparecem quando se pressiona TIMER SELECT.

- Acerte o relógio.
- Ajuste o temporizador correctamente.

O telecomando não funciona.

- Há um obstáculo entre o telecomando e o sistema.
- O telecomando não está a apontar em direcção ao sensor do sistema.
- As pilhas estão exauridas. Substitua as pilhas.

Ocorrência de realimentação acústica

- Reduza o nível de volume.
- Aumente a distância entre o microfone e os altifalantes, ou altere o direccionamento do microfone.

Persistência de irregularidades de cor no écran de um televisor.

- Desligue o televisor uma vez, a seguir, volte a ligá-lo após 15 a 30 minutos. Caso as irregularidades de cor ainda persistam, aumente a distância entre os altifalantes e o televisor.

«PROTECT» e «PUSH POWER» aparecem alternadamente.

- Um intenso sinal foi introduzido. Carregue em I/⏻ para desligar a alimentação, deixe o sistema em repouso por algum tempo e então pressione I/⏻ novamente para religar a alimentação.

Altifalantes

O som é emanado de apenas um canal, ou os volumes esquerdo e direito estão desbalanceados.

- Verifique a ligação dos altifalantes e a localização dos mesmos.

Som com graves insuficientes.

- Verifique se as tomadas + e – do altifalante estão correctamente ligadas.

Leitor de discos compactos

A bandeja de CDs não se fecha.

- O CD não está colocado apropriadamente.

Não é possível reproduzir o CD.

- O CD não está em posição plana no compartimento de disco.
- O CD apresenta sujidades.
- O CD está inserido com o lado impresso voltado para baixo.
- Acúmulo de condensação de humidade. Remova o CD e deixe o sistema ligado por cerca de uma hora, até que a humidade evapore.

A reprodução não se inicia a partir da primeira faixa.

- O leitor está no modo programado ou aleatório. Carregue em PLAY MODE repetidamente, até que «PROGRAM» ou «SHUFFLE» desapareça.

«OVER» está em exibição.

- Atingiu-se o final do CD. Mantenha pressionada ◀◀ para retornar.

Deck de cassetes

Não é possível gravar na fita.

- Nenhuma cassette foi inserida no compartimento de cassette.
- A lingueta foi removida da cassette (consulte «Para salvar uma fita permanentemente» na página 38).
- A fita foi bobinada até o seu fim.

Não é possível gravar nem reproduzir uma fita, ou ocorre diminuição do nível de som.

- As cabeças apresentam sujidades. Limpe-as (consulte «Limpeza das cabeças de fita» na página 39).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte «Desmagnetização das cabeças de fita» na página 39).

O apagamento da fita não é completo.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte «Desmagnetização das cabeças de fita» na página 39).

Ocorrência de choro e flutuação excessivos, ou perdas de som.

- Os veios de arrasto ou os roletes pressores apresentam sujidades. Limpe-os (consulte «Limpeza das cabeças de fita» na página 39).

Aumento de ruídos ou apagamento das altas frequências.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte «Desmagnetização das cabeças de fita» na página 39).

Após pressionar ▷ (◁) ou ≡, ouve-se um ruído mecânico, «EJECT» aparece no mostrador e o aparelho entra automaticamente no modo de espera.

- A fita cassette não foi inserida correctamente. Ejecte a cassette e volte a ligar a alimentação.

Sintonizador

Severos zumbidos ou interferências («TUNED» ou «STEREO» pisca no mostrador).

- Ajuste a antena.
- A intensidade do sinal é demasiadamente fraca. Ligue a antena externa.

Não é possível receber um programa FM estéreo em estéreo.

- Carregue em STEREO/MONO de forma que «STEREO» apareça.

Caso outros problemas não descritos acima ocorram, reinicialize o sistema como segue:

- 1 Desligue o cabo de alimentação CA da tomada da rede.
- 2 Volte a ligar o cabo de alimentação CA.
- 3 Carregue em GROOVE e I/⏻ simultaneamente.
- 4 Carregue em I/⏻ para ligar a alimentação.

O sistema é retornado aos pré-ajustes de fábrica. Todos os ajustes efectuados, tais como programação de estações, acerto do relógio e ajuste do temporizador, são cancelados. É necessário reajustá-los.

Especificações

Secção do amplificador

Modelos para a América do Norte:

Altifalante frontal:

Potência de saída eficaz contínua (referência)
130 + 130 watts
(6 ohms a 1 kHz,
10% D.H.T.)

Distorção harmónica total
inferior a 0,07%
(6 ohms a 1 kHz, 40 W)

Modelos para a Europa:

Altifalante frontal:

Potência de saída DIN (nominal)
80 + 80 watts
(6 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)
100 + 100 watts
(6 ohms a 1 kHz,
10% D.H.T.)

Potência de saída musical (referência)
160 + 160 watts
(6 ohms a 1 kHz,
10% D.H.T.)

Outros modelos:

Os valores a seguir foram mensurados a 120, 220,
240 V CA, 50/60 Hz

Altifalante frontal:

Potência de saída DIN (nominal)
90 + 90 watts
(6 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída eficaz contínua (referência)
110 + 110 watts
(6 ohms a 1 kHz,
10% de D.H.T.)

Entradas

VIDEO IN:
(tomadas RCA)
MD IN:
(tomadas RCA)
MIC:
(minitomada)
Saídas
MD OUT:
(tomadas RCA)
PHONES:
(minitomada estéreo)
FRONT SPEAKER:
voltage de 250 mV,
impedância de 47 kohms
voltage de 450mV,
impedância de 47 kohms
sensibilidade de 1 mV,
impedância de 10 kohms

REAR SPEAKER:
voltage de 250 mV,
impedância de 1 kohms
aceita auscultadores de 8
ohms ou mais
aceita impedância de 6 a
16 ohms

SUPER WOOFER:
aceita impedância de
16 ohms
Tensão de 1 V,
impedância de 1 kohm

Secção do leitor de discos compactos

Sistema
Sistema de áudio digital e
disco compacto

Laser
Laser semiconductor
($\lambda=780$ nm)
Duração da emissão:
contínua

Saída do laser
Máx. de 44,6 μ W*
*Esta saída corresponde
ao valor mensurado a
uma distância de 200 mm
a partir da superfície da
lente objectiva no Bloco
de Leitura Óptica com
abertura de 7 mm.

Comprimento de onda
780 – 790 nm

Resposta de frequência
20 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Relação sinal-ruído
Superior a 90 dB

Gama dinâmica
Superior a 90 dB

CD DIGITAL OUT
(tomada de conector óptico quadrado, painel
posterior)

Comprimento de onda
660 nm

Nível de saída
–18 dBm

Secção do leitor de cassetes

Sistema de gravação
Sistema de 2 pistas e 2 canais

Resposta de frequência
(DOLBY NR OFF)
40 – 13.000 Hz (± 3 dB),
utilizando cassetes Sony
TYPE I
40 – 14.000 Hz (± 3 dB),
utilizando cassetes Sony
TYPE II

Choro e flutuação
 $\pm 0,15\%$ pico ponderado (IEC)
0,1% eficaz ponderado (NAB)
 $\pm 0,2\%$ pico ponderado (DIN)

Secção do sintonizador

Sintonizador super-heteródino FM/ AM, FM estéreo

Secção do sintonizador de FM

Gama de sintonização 87,5 – 108,0 MHz
Antena Filiforme FM
Terminais de antena 75 ohms desbalanceado
Frequência intermediária 10,7 MHz

Secção do sintonizador UKV (somente no modelo do tipo 3 bandas (FM-AM-UKW))

Gama de sintonização 65,0 – 74,0 MHz
Stereo Plus

Secção do sintonizador de AM

Gama de sintonização
No tipo 2 bandas:
Modelos para a América do Norte:
530 – 1.710 kHz
(com o intervalo ajustado a 10 kHz)
531 – 1.710 kHz
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)
Modelos para a Europa:
531 – 1.602 kHz
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)
Outros modelos:
531 – 1.602 kHz
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)
530 – 1.710 kHz
(com o intervalo ajustado a 10 kHz)
No tipo 3 bandas:
Modelos para o Oriente Médio:
MW:
531 – 1.602 kHz
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)
SW:
5,95 – 17,90 MHz
(com o intervalo ajustado a 5 kHz)
Outros modelos:
MW:
531 – 1.602 kHz
(com o intervalo ajustado a 9 kHz)
530 – 1.710 kHz
(com o intervalo ajustado a 10 kHz)
SW:
5,95 – 17,90 MHz
(com o intervalo ajustado a 5 kHz)
Antena Antena de quadro AM
Terminais de antena Terminal de antena externa
Frequência intermediária 450 kHz

Altifalante

Altifalante frontal (SS-NX1)

Sistema de altifalantes 2 vias, do tipo reflexão de graves, magneticamente blindado
Unidades de altifalantes
De graves: 17 cm, tipo cónico
De agudos: 2,5 cm, tipo dómico
Impedância nominal 6 ohms
Dimensões (l/a/p) Aprox. 210 x 402 x 285 mm
Peso Aprox. 7,0 kg líquido por altifalante

Generalidades

Alimentação requerida
Modelos para a América do Norte:
120 V CA, 60 Hz
Modelos para a Europa: 230 V CA, 50/60 Hz
Modelos para a Austrália: 230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Outros modelos: 120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Ajustável com o selector de voltagem
Consumo
Modelos para os E.U.A.: 270 watts
Modelos para o Canadá: 270 VA
Modelos para a Europa: 190 watts
Outros modelos: 230 watts
Dimensões (l/a/p)
STR-NX1: Aprox. 225 x 202 x 356 mm
HTC-NX1: Aprox. 225 x 202 x 347 mm
Peso
STR-NX1: Aprox. 7,2 kg
HTC-NX1: Aprox. 4,2 kg
Acessórios fornecidos: Antena de quadro AM (1)
Telecomando (1)
Pilhas (2)
Antena filiforme FM (1)
Cabos de altifalante (2)
Calços de altifalante frontal (8)
Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Índice remissivo

A, B, C

Acerto da hora 7
Acerto do relógio 7
Ajustamento do som 25
Ajuste
 do equalizador gráfico 28
 do som 25
 do volume 11, 16
Altifalantes 36
Antenas 5, 37
Arquivo personalizado 29

D

DBFB 25

E, F

Edição 23
Estações de rádio
 programação de 8
 sintonização de 12

G, H

Gravação
 de CDs 11
 de programas de rádio 14
 temporizada 34
Gravação sincronizada de CDs 11
GROOVE 25
Guia para solução de problemas 39

I, J, K

Intervalo de sintonização 8

L

Leitor de discos compactos 18
Ligação. *Consulte* Ligação do sistema
Ligação
 da alimentação 6
 de antenas 5, 37
 de componentes opcionais 35
 do aparelho principal 4

M

Mostrador 18

N, O

Nome da estação 30

P, Q

Pilhas 6
Programação de estações de rádio 8
Protecção de gravações 38
PTY 30

R

Reinicialização do sistema 41
Reprodução
 de cassetes 15
 de CDs 10
 de estações de rádio programadas 12
 de faixas em ordem aleatória (leitura aleatória) 19
 de faixas na ordem desejada (leitura programada) 20
 repetida de faixas (leitura repetida) 19
Reprodução aleatória 19
Reprodução a um toque 11, 13, 16
Reprodução normal 10
Reprodução programada 20
Reprodução repetida 19

S

Salvaguarda de gravações 38
Seleccção Automática da Fonte 11, 13, 16
Seleccção do efeito de audio 26
Sintonização programada 12
Sintonizador 12, 30
Sistema de dados radiofónicos 30

T, U, V, W, X, Y, Z

Temporizador
 adormecer ao som de músicas 32
 despertar ao som de músicas 33
 gravação temporizada 34
Temporizador adormecedor 32
Temporizador diário 33